

# சூதந்திரன்

SUTANTIRAN

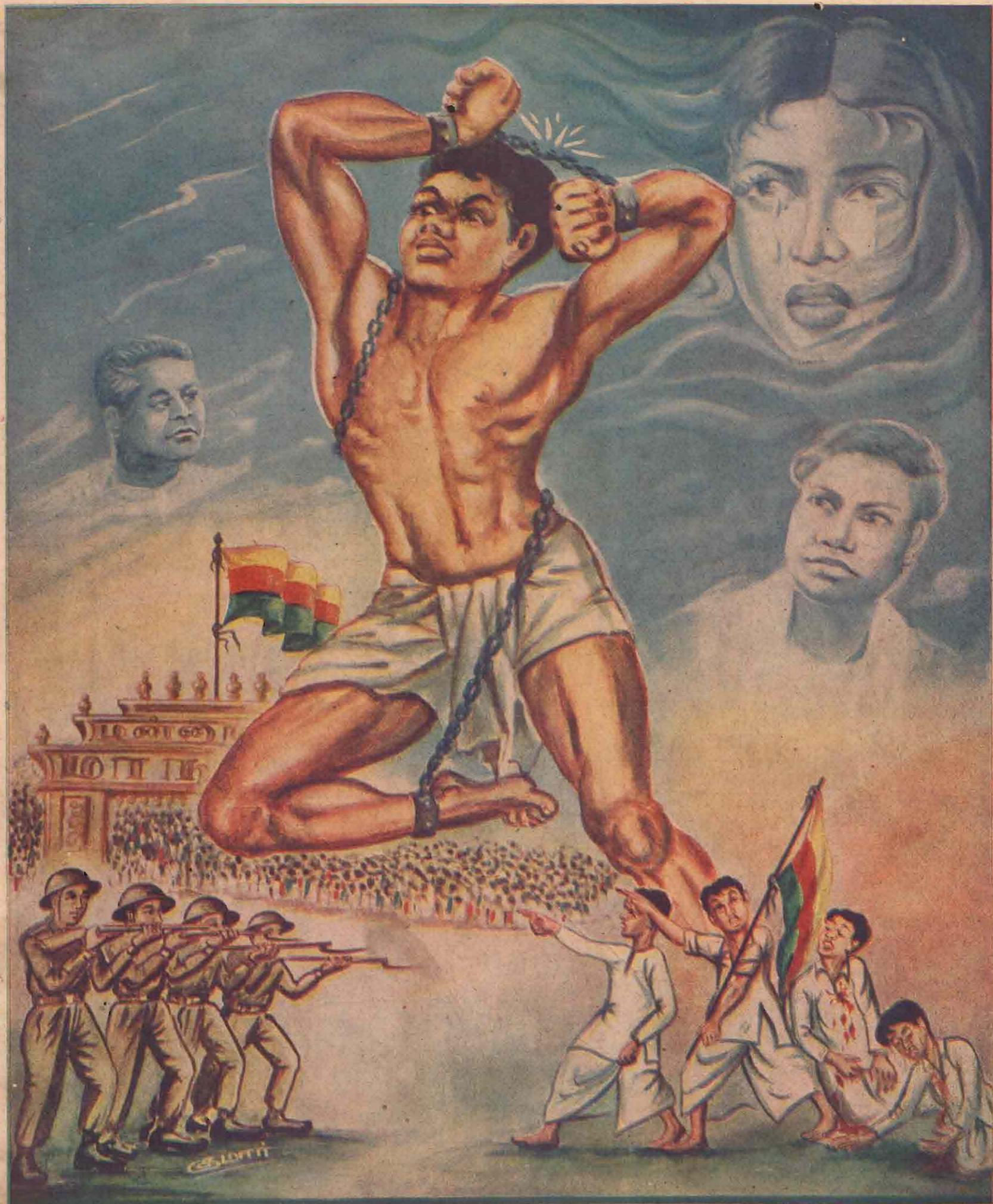
மன் ஓர்  
மாநாட்டு மலர்

36 பக்கங்கள்

மார்ச்

சனவரி 25

புத்தகம் 16 திருவள்ளூர் ஆண்டு 1993 ஆவணி திங்கள் 17-ம் நாள் (2-9-1962) ஞாயிற்றுக்கிழமை ரபி. ஆகிர் 2 | இதழ் 14



இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் உர்மைக் குரல்

மீன் பிடிப்பாளர்களே

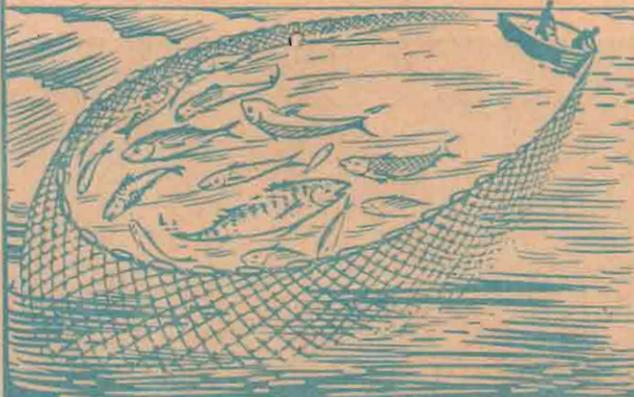
நீங்கள்

வெள்ளை வால் மீன் பிடிக்கிறீர்களா?

காலிலே செறிந்து கிடக்கும் செல்வத்தை அடையவேண்டுக்க, பலநாள் பாளிக்கும் உயர்தர 'ஹிரடா' நெடலோன் வலைகளை வாங்கிப் பாவியுங்கள்

தொலைபேசி 693.  தந்தி சேகரன்

**2 நடுத்தியான நைலோன், துருலோன் நூல்களும், வலைகளும்**



கீடைக்குமிடம்: **சேகரம் எசன்ஸ்**  
74, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

'ஹிரடா' நெடலோன் வலைகள்

95 வருட காலமாக ஐப்பாளில் மீன்பிடி வலை உற்பத்தி செய்யும் மிகப் பெரிய உற்பத்தியாளர்களால் செய்யப்படுகிறது.

ராணி மார்க் ஓடுகளை யே பாவிப்புகள்

மழைசாலங்களில் உங்கள் வீடுகள் ஒழுக்கின்றனவா?

உறுதியுடன் உண்ணத்தைத் தணிக்கவும் தன்மையும் வாய்ந்த

**ராணி மார்க்**

ஒடுகளை யே பாவிப்புகள்

**ராணி மார்க் ஓடுகள்!**

ஓடுகளுக்கு **ராணி** போன்றவை

**QUEEN Brand TILES**

ஒழுக்கை உபயோகித்துப் பாருங்கள் அல்லது உபயோகித்தவர்களைக் கேட்டுப்பாருங்கள்!

**சேகரம் அன் சன்ஸ்**  
74 ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

இந்தியாவிலிருந்து இறக்குமதியான, நம்பிக்கையான உடையாத உயர்தர ஓடுகள் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**கமலா பீடி**

ஒளியிற் சிறந்தது  
தூரியப் பிரகாசம்  
பீடியிற் சிறந்தது  
கமலா பீடியே!

ஒரு முறை வாங்கி உபயோகித்தால் அதன் உண்மை விளங்கும்.

**கமலா ஸ்டோர்ஸ்**

15, செட்டியார் தெரு,

கொழும்பு-11

கந்தி: 'காரை'

தொலைபேசி: 3597, 6522

கொழும்பில் முதல்தரமான சாப்புச் சாமான்களுக்கு

எஸ். வி. பொன்னம்பலம்

அன் சன்ஸ்,

345, பிரதான வீதி, கொழும்பு.

இங்கிலிஸ் மருந்துகளும் தேவில்ஸ் ஸ்தாபனத்தாரின் சகலவிதமான தயாரிப்புகளும்

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் சகாயமான விலைக்கும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**S. V. Ponnampalam & Sons,**

345, Main Street, Colombo.

★ 4475

தொலைபேசி | 3597 தலைமை நிலையம்

★ 6522 இல்லம்

# காணிக்கை

இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் இனம் உரிமைகள் அனைத்தும் பெற்று பூரண சுதந்திர தேசிய இனமாகத் தலை நிமிர்ந்து நிற்கும் பொருட்டு நாடாத்தப்பட்ட விடுதலைப் போராட்டக் களிலே முன்னணி தாங்கி சொல்லொணா கஷ்டங்களை அனுபவித்து, இன விடுதலைக்காக மகத்தான தியாகங்களைச் செய்த வீரத் தியாகிகளுக்கும்; சுதந்திர பலி பீடத்திலே தம் இன்னுயிரினை பீந்து அமரத்துவம் பெற்ற தியாக மூர்த்திகளுக்கும் இம் மாநாட்டுச் சிறப்பு மலரை நன்றி யறிதலுடன் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

# நன்றி

இச்சிறப்பு மலருக்குக் கட்டுரை, கதை, கவிதை அனுப்பி உதவியவர்களுக்கும், உளங்கவர் சித்திரங்களை வரைந்த ஒவியர்களுக்கும், விசால மனப்பான்மையோடு விளம்பரங்களைத் தாராளமாகக் கொடுத்து உதவியவர்களுக்கும் பெருமக்களுக்கும் எமது உளங்கனிந்த நன்றி!

-ஆசிரியர்.

# மலரின் உள்ளே . . . .

காணிக்கை	பக்கம், 3
முகப்பு விளக்கம்—பூ அரசி	3
மலர் உருவாக்கிற்று.....	3
சுதந்திரம் விரும்புவோர்—கரவை கிழான்	4
மன்னியம்பதியில் மாநாடு—வ. அ. அழகக்கோன்	5
வளம் நிறைந்த மன்னார்—கௌரி	6
படை விரையுமா.....?—காசி ஆனந்தன்	6
ஏன் இந்த அவசரம்?—“அருள்”	7
ஒரே நிலை.....—“கரஸ்”	7
அரசாங்க சேவை நிலையானதா?—சி. மூ. இராசமாணிக்கம்	8
தென் ஆபிரிக்கப் பிரச்சினை—அறிஞர் சி.என். அண்ணாத்துரை	9
தாலியை அகற்றிவிடுங்கள்—தமிழ்ச்சி	9
நினைவூட்டுகிறோம்—(படங்கள்)	10, 11
இலங்கையின் மூத்த குடிகள்—திரு. கா. பொ. இரத்தினம்	12
நாம் உரிமை பெறுவது எப்படி—எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம்	13
தெரிந்திடும் அறத்தின் வெற்றி—எருவில் மூர்த்தி	13
கூட்டாட்சியே சிறந்த வழி—எம். இலட்சுமி. எம். மௌலானா	14
முஸ்லிம்களின் தாய் மொழி—எம். ஈ. எச். முகம்மதலி	16
உழைப்பவனுக்கு உரிமை இல்லையா?—எஸ். செல்வையா	17
விரம் பிறக்குதா—ஆர். டபிள்யூ. வி. அரியநாயகம்	17
தலையங்கம்—	18
விட்டுப் பாவனைக்கு.....ஆ. தி. சம்பந்தர்	18
நிலத்தின் கிழள்ளி நீரே.....டாக்டர் கே. குலரத்தினம்	19
வானுலகில்.....—கோமகன்	20
முஸ்லிம்களைக் கவர்.....—கே. எஸ். ஏ. கபூர்	21
மலையகமும் வட கிழக்கும்—இளஞ்செழியன்	22
நாட்டிற்கு இருவர் (பரிசுக் கதை)—செங்கை ஆழியான்	23
அறவேள்வி.....—அ. அமிர்தலிங்கம்	24
மலரின் ஓவியங்கள்.....	24
முன்னர் பின்னர் (கேலிச் சித்திரம்)..... அருள்	24
முடிமன்னர் காலத்தில்—“நடமாடி”	25
திர்க்கதரிசி எஸ். ஜே. வி.—மாஸ்டர் சிவலிங்கம்	25
உரிமைக்கு உயிர் (பரிசுக் கதை)—முத்து சிவஞானம்	26
கலைப்பூஞ்சோலை	28, 29, 30
உதித்துவிட்டான் உதயசூரியன்—சுபாஷ் சந்திரபோஸ்	31
வளர்மதி.....	32, 33

# மலர்

## உருவாக்கிற்று

மன்னார் மகாநாடு குறித்து சுதந்திரன் விசேட மலர் ஒன்றினை வெளியிடுவதெனத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. அத்தீர்மானத்தை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு எண்ணற்ற இடைஞ்சல்களையும் தாண்டி இன்று சுதந்திரன் மலர் உங்கள் கரங்களிலே தவழ்கிறது.

மலருக்கான ஒழுங்குகளைச் செய்தவர்களைவிட மலரை உருவாக்க உழைத்த தொழிலாளர்களுக்கே நாம் பெரிதும் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

சுதந்திரன் பத்திரிகை அமைப்பும், அச்சுக்களும், பத்திரிகையின் தரத்தை உயர்த்துவன. பக்கங்களை அழகாக அமைப்பதால் சுதந்திரனை நிகரற்றதாகிய பெருமை திரு. நா. நாகலிங்கம் அவர்களையே சாரும். 16 வருடங்கள் சுதந்திரனில் பணிபுரிந்தவர் அவர்.

எழுத்துக்களை ஒவ்வொன்றாகப் பொறுக்கி எடுத்து,

### முகப்பு விளக்கம்

## பிடுங்கி எறியப்படும் இடைஞ்சல் இடர் யாவும்

“பூ அரசி”

நிலம் பறி கொடுத்தவிய நாவும் அரி புண்டி நெருங்கி இடை யைத் தொட நினைந்தபகை முன்னால் கலங்குபவன் தாயெனில் ஒடுங்குபவ யாரே? கடன் பிறிதும் உண்டெனில் நடுங்குபவர் யாரே? நெடுஞ்சுவரை ஒத்த இரு தோள்வலிமை உண்டே, நிமிர்ந்து—மிலங்கி நொருங்கிவிழும் இன்றே; பிடுங்கி எறியப்படும் இடைஞ்சல், இடர் யாவும்; பிறந்துயர் புதுப் பெருமை யோடு தமிழ் வாழும்!

கதைகளையும், கட்டுரைகளையும், கவிதைகளையும், விளம்பரங்களையும், சீர் செய்பவர்கள் திருவாளர்கள்: எஸ். பி. தெளபீக், எஸ். ஸ்ரீபாலன், ஏ. தியாகலிங்கம், எட்வர்ட் பர்னாந்து ஆகியோர்.

பத்திரிகை சிறந்த முறையில் அச்சிட உதவும் இரண்டு சிலிண்டர் இயந்திரங்கள் உள்ளன. அவற்றை இயக்குபவர்கள் திருவாளர்கள்

எஸ். எம். பெரேரா, டபிள்யூ. வில்லியம் சிங்கோ, ஏ. எம். பிரேமசிங்க ஆகியவர்கள்.

புத்தகங்களையும், விளம்பரங்களையும், பல சஞ்சிகைகளையும் உருவாக்க அச்சுக்களைக் கோர்த்து தகுந்த முறையில் உருவாக்கும் கலைஞர்கள் திருவாளர்கள். மூ. பாலபாஸ்கரன், ஏ. சோமதாசு, எஸ். ஜோசப், திரு. (34-ம் பக்கம் பார்க்க)

# உங்கள் இடங்களின்

# மங்கள சூரியன்



தமிழ் உலகில் முதன் முதல் வெளிவந்தது. அறிஞர் அன்பும் ஆதரவும் ஆசியும் பெற்று உங்கள் இடங்களில் மங்களகரமாக என்றும் விளங்குவது

## மெய்கண்டான் தமிழ் ஆங்கில டயறிகள்

No. 1 தமிழ் டயறி, No. 2 திருக்குறள் டயறி No. 3 டெஸ்க் டயறி, No. 4 இங்கிலிஷ் டயறி, இங்கிலிஷ் டயறி No. 5, பிஸ்னஸ் (Business) டயறி No. 6, ரேபீஸ் டயறி, புல்ஸ்காப் முதலிய டயறிகளில் சாதாரண டயறிகள், நெக்சின் டயறிகள், பிளாஸ்டிக் டயறிகள், பேர்ஸ் டயறிகளும் உண்டு.

1963-ம் வருட தயாரிப்புக்கள், அவற்றின் விலைகள் முதலிய விபரங்களுக்கு உடனே எழுதுங்கள். இம்மாதம் முடியுமுன் ஆடர் செய்வோருக்கு விசேஷ வராக் பரிசுகள், இனம் கலன்டர்கள் உண்டு.

செப்டம்பர் மாதத்தில் ஆடர் முடியுமுன் முற்பணத்துடன் ஆடர் செய்யுங்கள். சகல சலுகைகளும் உண்டு. பிந்தினால் கிடையாது.

**மெய்கண்டான் அச்சியந்திரசாலை**  
போன் 79141 161, கொழும்பு, கொழும்பு, PHONE 79141

### தரமேற்பாடான சிறந்த தங்க வரை ஆபரணங்கள் வேண்டுமா?

தயங்காதீர்கள் இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.

- ★ பல சிறந்த டிசைனர்கள்
- ★ ஈடு இணையற்ற வேலைப்பாடு
- ★ பூரண உத்தரவாதம்



தரம குடியாத தங்கபலன் நகைகளுக்கு சிறந்த இடம்  
**பழ. முத்து முத்துக்கருப்பன் செட்டியார்**  
 36, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11  
 டெலிபோன் 78478

பிடித்தமான டிசைன்களைத் தெரிவுசெய்வதுடன் ஆடருக்கும் செய்வித்துக் கொள்ளலாம்.

**பழ. முத்து. முத்துக்கருப்பன் செட்டியார்,**  
 பிரபல நகை வியாபாரிகள்.  
 36, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.  
 போன் : 78478

**கைத்தறி நெசவு நூல் உபகருணங்கள்**  
**தையல் நூல், நேயன் நூல்**  
**சகாயமான விலையில்**  
**கிடைக்குமிடம்:**  
**குமார் ஏஜன்சி**  
 126, 128 செட்டியார் தெரு, கொழும்பு.  
 தொலைபேசி : 79632 தந்தி : கைத்தொழில்

**ஆனந்தா லேகியம்**  
 இதன் குணத்தை ஒரே நாளில் அறிந்து கொள்ளலாம்.  
 வீ. 174, ஆனந்தா வைத்தியசாலை என்ற விலாசத்துடன் இந்த அடையாளத்தை பார்த்து வாங்குங்கள்.  
 ஆனந்தா லேகியம் நான் தோறும், மலஜலத்தை சுகமாகக் கழித்து அசதி, சோம்பல் மேல் கால், கை, கணுக்களில் வலி, அஜீரணம், பசியின்மை, பித்தவாய்வு, புளியேப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று வலி, இடுப்பு வலி, நெஞ்சு வலி, சிரங்கு பற்றுகள், சொறி, தேமல், நெஞ்சு எரிவு, திரேகம் காந்தல், கண் எரிச்சல், உள்ளங்கால், கை எரிச்சல், வாய்வுக் குத்து நெஞ்சடைப்பு, சகல வித வாய்வுகள், வாதக் கடுப்புகள் முதலிய அனேக வியாதிகள் தீரும். சிலகாலம் சாப்பிட்டு வந்தால் மூல வியாதி அடியொடு தொலைந்து போகும். பத்தியமில்லை.  
 பெரியது ரூபா 5-75. சிறியது ரூபா 3-00.  
 இத்துடன் "ஆனந்தா தைலத்தை"த் தேய்த்து வந்தால் அதிக உஷ்ணம், கண் எரிச்சல், மூலச் சூடு, பித்த மயக்கம், கை கால் எரிவு முதலான அநேக வியாதிகளை நீக்கி மூளைக்கு குளிர்ச்சியையும் கண்ணுக்குப் பிரகாசத்தையும் கொடுக்கும். சகல வியாதிகளுக்கும் விபரமடங்கிய கேடலாக் எழுதியுள்ள இலையாக அனுப்புவோம்.  
 பெரியது ரூபா 5-50. சிறியது ரூபா 3.00.  
 வி. பி. பி. செலவு வேறு.  
 தயாரிப்பாளர்: **ஆனந்தா வைத்தியசாலை,**  
 தர். 174, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.

### மன்றார் மாநாடு— சுதந்திரம் விரும்புவோர் வாரீர் வாரீர்

“கரவை கிழான்”

முடிக்கொடியும் முத்தமிழும் முன்றுபாலும் மூவேந்தர் ஆட்சிதனில் திகழ்ந்த போது குடிகள்தமை நெறிதவறு தாண்டுநின்ற கொற்றவனும் தமிழ்மறவன் கோட்டைதன்னை இடிந்தநிலை தனில்கண்டால் இதயம் விம்மும் இடர்தொடர இருள்சூழ இதயம் சேர மடிக்கின்ற நிலையினிலே துஞ்சி வாடும் மருங்கின்ற தமிழிரலாம் எழுச்சி கொள்வார்.

மாதோட்ட மன்னவரின் மாண்புக் கோட்டை மண்மேடாய் இருந்திட்ட போது கிண்டிப் பார்த்திட்டார் பழம்பொருட்கள் கிடைத்ததங்கே பறைசாற்றப் பாராண்ட இனத்தின்மாண்மை தூர்ந்துவிட்ட அகழிபல மைல்கள் நினம் துயர்நிறைந்த கைம்பெண்போல் கிட்டுத்தங்கே வேர்விட்டு விருட்சமதாய் நின்ற கொற்றம் வீழ்ந்துவிட்ட காதைதனை விளக்குதங்கே.



தேவாரத் திருப்பதிகப் பெருமை பெற்ற சீர்திருக்கே தீஸ்வரமும் திகழு தங்கே நாவார உளமார்ச் சிலனை வாழ்த்தும் நற்றொண்டர் பலரங்கே வந்து போவார் “நீவாராய்” எனக்கூறிக் கூறுநிற்கும் நிறையெழிலாம் ஏகாந்தச் சூழல் கண்டால் “பாவாராய்” என்றழைத்தே உள்ளம் பொங்க பாவலராய்த் திகழ்ந்திடவே முனைவர் மக்கள்.

பலநதிகள் கடல்தனிலே கலத்தல் போல பரிவு-நிறை மடுமாதா கோயில் தன்னை பலமதத்தைச் சார்ந்தபெரு மக்கள் கூட்டம் பக்திநிறை மனதுடனே நாடிச் சென்று நலம்பெறுமே மடுமாதா கருணை பெற்று நாட்டினிலே சன்மார்க்கம் தழைத்தே ஓங்க இலங்குகின்ற எழிற்குழல் வாழும் மாதா எல்லோர்க்கும் அன்புபொழி அருட்கார்மேகம்.

ஞாலத்தில் அறிவொளியைப் பரப்பி மக்கள் நலம்பெறவே தொண்டாற்றி வாழ்ந்த சான்றோன் வாலறிவன் நபிகண்ட மார்க்கம் தன்னில் வாழ்கின்ற முஸ்லிம்கள் கட்டி வைத்த கோலமுடை மசூதியெனும் அல்லா கோயில் கும்மிருட்டை ஓட்டுகின்ற விளக்கே போல சிலமுடன் சகாதரக்வம் நிலைத்து வாழ சிரொளியை உமிழ்ந்தவண்ணம் விளங்குதங்கே.

அலைகடலின் அடித்தளத்தில் உறங்கும் முத்தை அணிகலனும் அரிவையரின் மேனி ஏற்ற நிலைகுலையா நெஞ்சுறுதி கொண்ட வீரர் நீள்முச்சை அடக்கிமிகு வெற்றி காண்பார் புலாறுன்போர் ஆசைதனைத் தீர்க்க வல்ல புதுப்புதுமீன் பிடித்திட்ட வளைஞர் கூட்டம் விலைபேசும் ஒலிசென்று விண்ணை முட்ட வியப்பதனால் கடலிலையும் கரையை நாடும்.



இத்தகைய சிறப்பெல்லாம் இலங்கும் மண்ணும் ஏற்றமிகு மன்றாரில், இனத்தைச் சூழும் கொத்தடிமை நிலையகற்றக் கொற்றம் காண கூடுகின்றார் மறக்குலத்தோர் ஆகஸ்ட் மாதம் உத்தமனும் ஒப்பற்ற தந்தை செல்வர் ஒண்தமிழின் காவலனும் உயர்ந்த சேம்மல் நத்துகின்ற அடிமைநிலை அகற்ற வந்த நற்தலைவன் அறவழியில் செல்வோம் வாரீர்.

ஓ ஓ ஓ ஓ ஓ  
 சூழ்ந்திடும் கொடுமைகள் ஓட ஓட சூழ்ச்சிசெய் அரசது வட வட  
 ஆழ்ந்தநற் கருத்துகள் மின்னி மின்னி அகத்தினில் சொல்மழைகள் பெய்யப்பெய்ய வீழ்ந்தவர் உள்ளத்தினில் வீறு பொங்க விதலை வீரர்கள் ஆட ஆட சூளுரை தலைவர்கள் கூடு கின்றார் சுதந்திரம் விரும்புவோர் வாரீர் வாரீர்.

**கோம்பனித்தேருவில் பிரபல புடவை வியாபாரிகள்: நூதன் பிரதர்ஸ்**  
 பிரபல வியாபாரிகள் விதி, கொழும்பு - 2.



# மன்னியம் பதியில் நடைபெறும் மாநாடு

## அதிமுக்கியத்துவம் வாய்ந்தது

### வேற்றுமைகளை ஒழித்து ஒற்றுமையை நிலைநாட்டுவோம்!

#### அழகக்கோனின் அறைகூவல்

—திரு. வி. அ. அழகக்கோன்—

(மன்னார் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்)

இலங்கையின் வட மேற்குக் கரையோரத்தில் இலங்கையையும் இந்தியாவையும் இணைக்கும் பாலம் போல் விளங்கும், முதலையின் திறந்த வாய் உருவமுடைய ஓர் தீவு மன்னார். இத்தீவுடன் இலங்கையின் வடமேற்குப் பாகத்தில் ஏறக்குறைய 1100 சதுர மைல் விஸ்திரணம் கொண்ட ஒரு பகுதி மன்னார் மாவட்டம். இத்தொகுதி இலங்கையிலுள்ள ஏனைய தேர்தல் பகுதிகளைவிட அதிக நிலப்பரப்புள்ளது. ஆனால் ஜனத்தொகையில் மிகவும் குறைந்தது.

#### அருட் செல்வம் நிறைந்த நாடு

இப்பகுதி பூர்வீக சரித்திரம் பெற்ற நாடாக திகழ்வதுமன்றி, புராணங்களிலும், பாடல்களிலும் இடம் பெற்ற திருத்தலங்களைக் கொண்டபுண்ணிய பூமியாகவும் விளங்குகின்றது. திருக்கேதீஸ்வரம், மடுமாதாகோவில், வேத சாட்சிகள் கோவில் எனலும் சரித்திரப் பெருமை வாய்ந்த தில்விய திருப்பதிகளைக் கொண்டுள்ளது.

நிலவளம் பொருந்தியும், நீர்வளம் குன்றிய வரண்ட பிரதேசமாகையால் பொருட் செல்வம் குறைந்த நாடு. பொருட் செல்வம் குன்றிய போதிலும் அருட் செல்வம் நிறைந்து, பண்டைக் காலத்திலே "மாதோட்டம்" என்றும் "இலங்கையின் களஞ்சியம்" (The granary of Ceylon) எனலும் சிறப்புப் பெயர் பெற்று, சிவபெருமான் கோவில் கொண்ட திருக்

தமிழ் பேசும் மக்கள் உரிமைகளைப் பறித்தெடுத்த அரசாங்கத்தை எதிர்த்து, உரிமை கோரிப் போரிடும் நம்மிடம் பூசல்கள் வேண்டாம் - பேதங்கள் வேண்டாம் - பிளவுகள் வேண்டாம். புராண, வரலாற்று சான்றுகளுடைய மன்னார் பதியிலே நடைபெறவிருக்கும் தமிழரசுக்கட்சி மகாநாட்டுக்கு வாருங்கள்! கலந்துரையாடுங்கள்! அரசிழந்த அன்னையை அரியாசனமேற்ற ஆவன செய்யுங்கள் என்று அழைக்கிறார் மன்னார் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்.

திரு. வி. அ. அழகக்கோன்.

கேதீஸ்வரத்தையும், முஸ்லிம் பெரியார்களை அடக்கப்பட்ட சமாதிகளைக்கொண்ட பள்ளிகளையும், மடுப்பதி என்னும் மரியன்னை யாதிரை ஸ்தலத்தையும் தன்னகத்தே கொண்டது. அறுநூறுக்கு மேற்பட்ட கிறிஸ்தவர்களை தம்முயிரைப் பொருட்படுத்தாது, மாண்ட ஜென்மத்தை இரட்சிக்க குருதியை சுந்து சிலுவையில் மரித்த யேசு பிரானுக்காக தங்கள் உயிரை வாளுக்கு இரையாக்கி, குருதி கொட்டி மாண்ட, வேத சாட்சிகளின் உதிரம் தோய்ந்த பூமியை யுடைத்ததுமான திருநாடு.



திரு. வி. அ. அழகக்கோன்

விசித்திரமாகத் துலங்குகின்றன.

முத்து, சங்கு, தந்தம் முதலிய விழையுயர்ந்த பொருட்

கள் கடலிலும் காட்டிலும் பொங்கிக்கிடக்கும் மணிநாடு. நெல் வேளாண்மையும், மீன்பிடித் தொழிலும் மருங்கே நடைபெறும் பெருநாடு. நீர்வளத்தைப் பெறுவதற்காக பண்டைக் காலத்தில் கட்டப்பட்ட இலங்கையின் பெரிய குளங்களில் ஒன்றாகிய "கட்டுக்கரை" - Giant's Tank - என்ற குளமும் இங்கு உண்டு. அதன் பயனாகத்தான் இன்றும் விவசாயிகள் தங்கள் பயிற் செய்கைகளை முறையே புரியக் கூடியதாக விருக்கிறது. வேத சாட்சிகளின் குருதி வெள்ளத்தால் வீரம் கொண்ட நாடு. அண்மையில் அங்கு திக்விஜயம் செய்த தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு எண்ணற்ற திங்குகளை விளைவித்த பல அமைச்சர்களை வீரட்டியோட்டிய வீரர்கள்

வாழும் நாடு. இத்தகைய பெருமை வாய்ந்த மன்னியம் பதியில்தான் இவ்வருடம் தமிழரசுக் கட்சியின் மாநாடு கூடுகின்றது. இம் மகாநாடு மற்றையக் காலங்களில் நடந்தேறிய மகாநாடுகளிலும் பார்க்க அதி முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது.

தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகளை ஒன்றொன்றாகப் பறித்தெடுத்து அவர்களை அடிமைப்படுத்த கங்கணம் கட்டி நிற்கும் அரசாங்கத்தை எதிர்த்து நாம் இழந்து போன மொழி உரிமை, குடியுரிமை, பிரஜா உரிமை முதலியவைகளை சமஷ்டி ஆட்சி மூலமாக மீண்டும் பெறல் வேண்டும். தமிழ் பேசும் மக்களெல்லாரும் ஒருமித்து, ஒன்று திரண்டு, எங்கள் குரல்களை எழுப்பி ஆவன செய்ய வேண்டியது எங்கள் கடமையாகும்.

#### எமது பணிவான வேண்டுகோள்

எனவே இவ்வேளை தமிழரசுக் கட்சியோடு ஒருங்கு சேர்ந்துள்ள தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு மாத்திரமல்ல, விசேடமாக த. அ. கட்சியின் கொள்கைகளை செவ்வனவே புரியாது பிரிந்து நிற்கும் தமிழ் பேசும் மக்கள் யாபேருக்கும், இன்னும் கொள்கைகளைப் புரிந்தும் புரியாதது போல் நடித்து அரசாங்க நன்மைகளைப் பெற்று உயர் நிலையடைய எண்ணியிருக்கும் ஏனைய சகோதர சகோதரிகளுக்கும் நான் அறைகூவிப் பணிவுடன் வேண்டுவது: எங்கள் தமிழ் பேசும் இனம் அடிப்படை உரிமை (16-ம் பக்கம் பார்க்க)

## மாற்றுங்கள்.....

### உங்கள் மரகதப் பார்வையை!

# மிக்காடோ உற்பத்திகளுக்கு



இதுவே இன்றைய இலங்கையில் ஒவ்வொரு வீட்டிலும் உச்சரிக்கப்படும் பெயர்.

மிக்காடோ வாசனூதிகளும், டாய்லட். உற்பத்திகளும், தரத்திலும், மனத்திலும் உன்னத நிலையையடைந்து இறக்குமதி செய்யப்படும் எந்த வாசனூதிகளையும்விட மேலான அந்தஸ்தைப் பெற்றுள்ளது.

வசீகரத்தையும், வளம்பையும், உங்கள் அழகு வதனங்களுக்கு அளிப்பதுடன், நிரந்தர நறுமணத்தையும், பளிங்குபோன்ற சருமத்தையும் உங்கள் மேனிக்கு வழங்குகிறது. இதனால் ஒவ்வொரு வீட்டுப் பெண்ணிற்கும் மிக்காடோ என்ற பெயரே முதலிடம் பெறுகிறது.

## மிக்காடோ அன்கம்பெனி.

42, டாம் வீதி, கோழம்பு. போன் : 3242.

நம் நாட்டு உற்பத்திப் பொருட்களை வாங்கி உபயோகியுங்கள்

**மில்க்வைற் நீலசோப்**



**பிரகாசமாய் சலவை செய்கிறது**

மில்க்வைற் சோப் தொழிற்சாலை யாழ்ப்பாணம்

**மில்க் வைற் நீல சோப்**

ஒன்றே உங்கள் சலவை வேலையைப் பூர்த்தி செய்கிறது தயாரிப்பாளர்கள்

**மில்க் வைற் சோப்**

தொழிற்சாலை, யாழ்ப்பாணம்.

**நாத்தில் உயர்ந்த தங்க வைந் நகைகளுக்கு**

இலங்கையில் புகழ் வாய்ந்த விலாசம்

**அருணாசலம் செட்டியார்**

மாற்றிலும் மதிப்பிலும் குறையாத ஏற்றமிகு ஆபரணங்களுக்கு ஏற்ற இடம் இதுவே!

எங்கள் உத்தரவாதத்தை ஒருமுறை பரீட்சித்து பூரண திருப்தி அடையுங்கள்.

O. A. O. K. RM. AR.

**அருணாசலம் செட்டியார்,**

62, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு.

கண்ணாடி மணிகள்	முத்து மணிகள்
இமிடேசன் நகை	அலங்கார வஸ்திர
ரிப்பன்கள்	வணிகள்
கத்தி, கரண்டி வகை	ரேந்தைகள்
ஆமைப் பூட்டு	எழுத்து உபகரணங்கள்
எனாமல் பாத்திரங்கள்	இரும்புச் சாமான்கள்
பவுண்டன் பேனா	கண்ணாடிப் பொருட்கள்
மூக்குக் கண்ணாடி	நிலைக் கண்ணாடி

விளையாட்டுச் சாமான்கள்

முதலியன தேவையானால்

பிரபல இறக்குமதியாளர்

**எம். எம். அப்துல் ஹமீது**

அன் பிரதர்ஸ்,

41, சைனா வீதி, கொழும்பு-11.

தந்தி : கடலறி

தொலைபேசி : 5274

# வளம் நிறைந்த மன்னார்

ஈழவள நாட்டிலுள்ள வடமாகாணத்தின் தென் மேற்குக் கரைபால் அமைந்துள்ள மன்னார் மாவட்டம் ஏறக்குறைய 965 சதுரமைல் களையுடையதாகி மன்னார் தீவையும்; பிரதான பூமியில் மாந்தை முசலி ஆகிய பகுதிகளையும் உடையதாகத்திகழ்கின்றது. 1946ம் ஆண்டின் குடிசன மதிப்புக் கணக்கின் படி இலங்கைத் தீவில் வவுனியா மாவட்டத்திற்கு அடுத்ததாக குடிசனத் தொகை மிகவும் குறைவாக உள்ளது மன்னார் மாவட்டமாகும்.

1871ம் ஆண்டில் எடுக்கப்பட்ட குடிசன மதிப்பின் படி 20,258 ஆக இருந்த சனத் தொகை 1946ல் 31,528 ஆக உயர்ந்ததெனில் அக்காலப் பகுதியில் குடிசன வளர்ச்சி எவ்வளவு தாழ்ந்த நிலையில் இருந்தது என்பது வெள்ளிடைமலை. அதற்குப் பிந்திய காலப்பகுதிகளிலும் கூட குடிசன வளர்ச்சி குறிப்பிடத்தக்க அளவில் இருக்கவில்லையென்பதற்கு 1953ம் ஆண்டிலும் 1959ம் ஆண்டிலும் நடந்த குடிசன மதிப்புக்கள் சான்று பகருகின்றன.

1953ம் ஆண்டின் மதிப்பின்பின்பாது 43,689 ஆகவும் 1959ம் ஆண்டின் மதிப்பின்போது 52,000 ஆகவும் மன்னார் மாவட்டத்தின் குடிசனத் தொகை அதிகரித்தது எனப் புள்ளி விபர இலாகா விவிரந்து பெறப்படும் தகவல்கள், இலங்கையின் ஏனைய மாவட்டங்களின் குடிசன வளர்ச்சியோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்குங்கால் எவ்வளவு குறைந்த ரீதியில் செல்லுகிற தென்பதை மிகவும் தெளிவாக வெளிப்படுத்துகின்றது!

இம்மாவட்ட சனத்தொகையை இனவாரியாகப்பிரித்தெடுப்பின், 51 வீதம் இலங்கைத் தமிழரும் 30 வீதம் முஸ்லிம்களும் 16 வீதம் இந்தியத் தமிழரும் ஏனைய 3 வீதம் பிறசாதியினரும் ஆவார்கள். பிறசாதியினர் என்ற பிரிவில் பறங்கியர் சிங்களவர் ஆகியோர் அடங்குவர்.

### கிறிஸ்தவ மதம்

கத்தோலிக்கம், சைவம், இஸ்லாம், ஆகிய மும்மதங்களும் முக்கியத்துவம் பெற்று விளங்கும் நன்னகர் மன்னாராகும். இலங்கைத் தீவிலே கிறிஸ்தவ மக்களைப் பெரும்பான்மையினராக உடைய இரு மாவட்டங்களில் மன்னாரும் ஒன்று. இலங்கையின் சரித்திரப்பின்னணியை அடிப்படையாக வைத்து நோக்குங்கால், கிறிஸ்தவ மதத்துடனும், கிறிஸ்தவ மதப் பெரிடார்களுடனும் மன்னார் எவ்வளவு தூரம் தொடர்புகொண்டிருந்தது என்பது புலனாகும்.

கி. பி. 1543ல் பரி. பிரான்சிஸ் சேவியரின் தலைமையில் இலங்கைக்கு வந்த மதக் குழுவின் அனுசரணையுடன் கிறிஸ்தவ மதம் மன்னாரில் பரவியது. வருடா வருடம் பெருந்திரளான யாத்திரீகர்களைக் கவரும் மடுமாதாவின்தேவாலயமும் இம்மாவட்டத்திற்குப் பெருமைதேடித்தரும் வகையில் அமைந்துள்ளது. இதைத் தவிர தள்ளாடியிலுள்ள அர்ச். அந்தோனியார் ஆலயமும் விசேட பிரசித்தி பெற்றதாகும்.

கத்தோலிக்க மதம் இவ்வளவு ஆதிக்கம் பெற்றிருந்தும் முருங்கனில் அனேக புரட்டஸ்தாந்த மதத்தினரைக் கொண்ட ஒரு தனிக் கிராமமே உண்டு. ஆயினும் கத்தோலிக்க மதத்தினர் ஆதிபீடமும் ஆட்சிபீடமும் மன்னாராகும்.

## படை விரையும்? பகை மறையும்?

— காசி ஆனந்தன் —

கடபுட என ஒரு கவிபிடி கொடியவா பொடிபட வெடியாதோ? கிடுகிடு என ஒரு படையணி அடிமைகள் படுதுயர் துடையாதோ? மடமடி என ஒரு நொடியினில் இடுகர விலங்குகள் தடியாதோ? கொடியொரு படையொடு முடியொடு தமிழின் விடுதலை கிடையாதோ?

மறவலி மிகுதமிழ் நெறியினர் சிறையக மதில்களை நிறையாரோ? அறவலி புடையவர் வெற்றிகொள உறுபகை தளர்வொடு முறியாதோ? முறைகெட நெறிசெயு மரசினர் பறையொடு கூடலையில் உறையாரோ? கறையொடு தமிழ்படு துயர்கெட வருபடை புகழ்மொழி அறியாதோ?

இழிநிலை ஒழியென மறமகள் வளர்இள மழலையை விழியாளோ? வழிவழி புகழ்நிலை தழுவுவன உயிர்நிகர் கொழுநனை அழையாளோ? ஒளிமிகு விழியொடு குலமெனு முணர்வொடு செருவிடை துழையாளோ? அழகிய தமிழின் மொழிமகள் களியினில் முழுநகை பொழியாளோ?

### மாந்தை

ஈழவள நாட்டிலும் தமிழ் நாட்டிலுமுள்ள இந்துக்களின் சிறந்த யாத்திரைத் தலமாக விளங்குவது சரித்திரத்தில் மாதோட்ட நன்னகர் என்று பெயர் பெற்ற திருக்கேதீஸ்வரமாகும். புராதன காலத்திலே "மகாதீர்"

### தள்ளாடி

இராம இராவண யுத்தத்தின் போது இராம இலக்குவர்கள் நாகாஸ்திரத்தினால் பிணிக்கப்பட்டு இறக்கும் தறுவாயில் இருக்கும் போது அவர்களைக் காப்பாற்ற சஞ்சீவி மலையைக் கொண்டு வந்தபோது அனுமார் தள்ளாடிய இடமே இன்று தள்ளாடி யெனத் திகழும் மருத்துவ மூலிகைகளுள்ள பிராந்தியமாகக் கருகப்படுகிறது.

### கேளரி

தீர் என்ற பெயருடன் இது ஒரு வர்த்தகத் துறைமுகமாக விளங்கியது. மன்னாருக்கு எதிர்ப்புறத்தில் மாந்தை என்ற பெயருடன் தற்போது சீர்குன்றியிருக்கும் பிரதேசம் ஆதிகாலத்தில் பெரும் வர்த்தகத் தலமாக மினிர்ந்தது. அந்நீய நாடுகளிலிருந்து பெரும் வர்த்தகர்கள் இங்கிருந்து முத்து, வைரக்கற்கள், கறுவா ஆகிய பொருட்களைப் பெருமளவில் கொண்டு சென்றனர் என்பதற்குப் போதிய சான்றுகள் உண்டு.

"நன்னகர் மாந்தை முற்றத் தொன்னார், பணி கிரை கொணர்ந்த பாடு சேர்நன்கலம், பொன்செய் பாவை வயிர மொடாம்ப, லொண்ணுவால் நிறையக் குவை இயன்றவ, ணிலத்தினத்துறந்த நிதியத்தன்ன. (அகம்: 127)

என சங்கப் புலவர் மாமுலனார் பாடியதிலிருந்து நாம் இதைத் தெளிவாக உணரலாம்.

நாயன்மார்களினால் பாடல் பெற்ற திருக்கேதீஸ்வரஸ்தலமும், பாலாதித் தீர்த்தமும் மன்னார் மாவட்டத்தின் புராதன பெருமையைப்பறைசாற்றுபவையாக விளங்குகின்றன. விஜயன் முடிசூடுவதற்கு முன்னர் திருக்கேதீஸ்வர ஆலயத்தைப் புதுக்குவித்துக் கட்டினான் என மகாவம்சம் கூறுகின்றதெனில் இவ்வாலயத்தின் பழமையை என்னென்பது! இங்கு கேது இருந்து தவஞ் செய்ததற்கு அறிகுறியாக இன்றும் இங்கு செம்பாம்புகள் உள்ளன.

### பொருளாதாரம்

விவசாயம்  
மன்னார் மாவட்டத்தின் பொருளாதாரம் மிகவும் ஸ்திர உன்மை வாய்ந்ததாகும். பொருளாதாரத்தில் விசேஷித்துக் கூறக்கூடிய சிறப்பியல்புகள் இல்லாத போதிலும் கூட இம்மாவட்டம் தன் சுய தேவையைப் பூர்த்தி செய்யுமளவுக்கு விவசாயத் துறையில் சிறந்து விளங்குகின்றது என்று வலியுறுத்திக் கூறக்கூடிய அளவுக்குக் கடந்த ஐந்தாண்டு விவசாயச் சாகுபடியையிடப்பள்ளி விபர இலாகாதரும் விபரங்கள் எமக்குச் சான்றாக உள்ளன 1958—59ம் ஆண்டுப் பெரும் போகச் செய்கையின்போது சராசரியாக ஒரு ஏக்கருக்கு 34 புசலும், 1959ம் ஆண்டுச் சிறு போகத்தின்போது சராசரியாக ஒரு ஏக்கருக்கு 30 புசல் நெல்லும் அறுவடையாக்கப்பட்டதெனில் இப்பிரதேசம் விவசாய உற்பத்தியில் சிறந்து விளங்குகிற தென்பதற்கு வேறொருசான்றும் வேண்டுமா?

(7-ம் பக்கம் பார்க்க)

### எதற்காக?...2.



# வளம் நிறைந்த மன்றர்

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நீர்வளம்

மன்றர் பிரதேசத்தின் விவசாய வளத்துக்கு ஆணிவேராக இருப்பது சரித்திரப் பிரசித்தி பெற்ற கட்டுக்கரைக் குளமாகும். கட்டுக்கரைக்குளம் கட்டப்பட்ட அதேகாலப் பகுதியிலேயே கட்டப்பட்ட அகத்தி முறிப்புக்குளத்துக்கும் அருவியாரே நீர் கொடுக்கின்றது. இவ்வகையிலுள்ள மிகப் பெரிய நீர்த் தேக்கங்களில் இவை அடங்கும். பெருந்தொகையான வயல்களின் நீர்ப்பாசனத்துக்கு உதவி புரிந்து இயற்கை வளத்தைக் கொழிக்க வைக்கும் இராட்சதக் குளத்தின் நீரளும் ஆழமும் முறையே ஏழு மைலும் பதினான்கு அடியும் ஆகும். கட்டுக்கரைக் குளத்தின் குன்று நீர்வசதியைப் பெறும் நிலப்பரப்பின் அளவு 14,093 ஏக்கராகும்.

நிலவளம்

இந்நாட்டின் நிலவளமும் மிகச் சிறந்ததாகும். இங்குள்ள கரும்பு நரை ஆழச் செல்லவிடாது ஏந்தி நிற்கும் தன்மையது. ஆகையால் இப்பகுதியில் பெரும் பகுதியான பிரதேசம் குறைந்த நீரோடு வேளாண்மை செய்யக் கூடியதாக இருக்கின்றது. கட்டுக்கரைக் குளம் உயர்த்தப்பட்டால் பயனற்ற காடாக இருக்கும். எவ்வளவோ இடங்களை பண்படுத்தி வளமுடையதாகக் முடியும். "ஈழத்துச் சோறும்" என்று இளங்கோவடிகள் கூறியது மாதோட்ட நெல்வையேயாகும்.

கட்டுக்கரைக் குளத்தைச் சுற்றிச் சிறுசிறு குளங்கள் உள்ளன. இவை தாய்க் குளத்திலிருந்து நீரைச் சேர்த்து வயல்களுக்கு நீர்பாய்ச்ச வசதியளிக்கின்றன. மீன்பிடித் தொழில்

மன்றர் மாவட்டம் அனைத்துமே மீன் பிடித்தலில் சிறந்து விளங்குகின்றது. அதிலும் சிறப்பாகக் குறிப்பிடும் போசலையில் பிடிக்கப்படும் மீன்களின் தொகையுடன் மற்றைய பிரதேசங்களில் பிடிக்கப்படும் மீனின் தொகையை ஒப்பிடுங்கால் அவை மிகச் சாதாரணமான வையாகவே தென்படும். இதற்கு இயற்கை ஏதுக்களும் அனுகூலமாகவுள்ளன. மன்றர்த் தீவு கடலுக்குள் நீண்டு செல்வதன் காரணமாக எப்பருவப் பெயற்சிக்காற்றுக் காலத்திலும் மீன்பிடிக்கக் கூடியதாக விருக்கின்றது.

முத்துக் குளிப்பு

ஆதிகாலந் தொட்டு முத்துக் குளித்தலும் இங்கு நடைபெற்று வந்ததற்குச் சான்று புகளும் முக்கமாக இன்றும் சிலாபத்துறையில் பழைய காலக் கட்டிடம் ஒன்று உள்ளது. அன்றியும் அரிப்பிலிருந்து சிலாபத்துறையிலுக் ஏறக்குறைய நான்கு மைல் நீளத்தில் ஆறடி உயரத்தில் கடற்கரை ஓரமாகப் பழைய காலத்து முத்துச் சிப்பிகள் வரிவரியாக உள்ளன. இக் கடற்கரையிலுள்ள கருமணல் மினுமினுத்துக் கொண்டு உள்ளது. இதில் இல்மீன்

(Ilmenite) இருக்கலாமெனக், கருதப்படுகின்றது.

முள்ளிக் குளத்திற்கு அடுத்த பூக்குளத்திற்கும் சுற்றிப் பிடிக்கும் எதிர்த்தாற் போல மீன் பாளி ஒன்று (Fisheries Bank) இன்னும் உள்ளது.

முந்திரி

மன்றருக்கும் தலைமன்றருக்கும் இடையில் முடிக்குரிய காணிகளாகப் பெரும் மணற்பரப்பு பரந்து கிடக்கின்றது. இது தென்னைக்கும் முந்திரிகைக்கும் உகந்த இடமாகக் கருதப்படுகின்றது. இதை அரசாங்கத்தார் மனமுவந்து அளிப்பாராயின் நடுத்தர வகுப்பினர் மன்றரை வளமுடைப் பூமியாகக் கிறிதும் தயங்க மாட்டார்கள்.

பனை

இங்கு பனம்பிரயோசனங்களில் அதிகமானவை பாவிக்கப்படாமல் விட்டு விடப்படுகின்றது. இங்கு எண்ணற்ற பனை மரங்கள் உள்ளன காரணத்தால் பனைப்பொருட்கள் விருந்து உண்டாக்கப்படும் ஏதாவது கைத் தொழில் இங்கு தொடங்குவராயின் அது மிகவும் இலாபகரமானதாக இருக்கும். வருடம் முழுவதும் பனங்கிழங்கு கிடைக்கக் கூடிய இடம் மன்றர் ஒன்றே.

தலைமன்றரில் துறைமுகம் ஒன்றுண்டு. இந்தியாவுக்குக் கடல் மார்க்கமாகச் செல்லும் பிரயாணிகள் இங்கிருந்தே செல்கிறார்கள்.

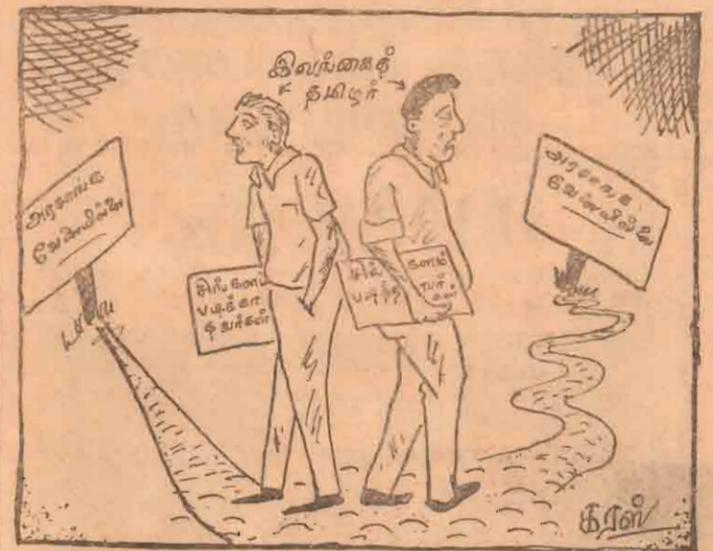
அன்புறும் உள்ளங்கள்

இம்மாவட்டத்திலுள்ள மக்களில் அரசாங்க உத்தியோகத்தில் இருப்பவர்கள்

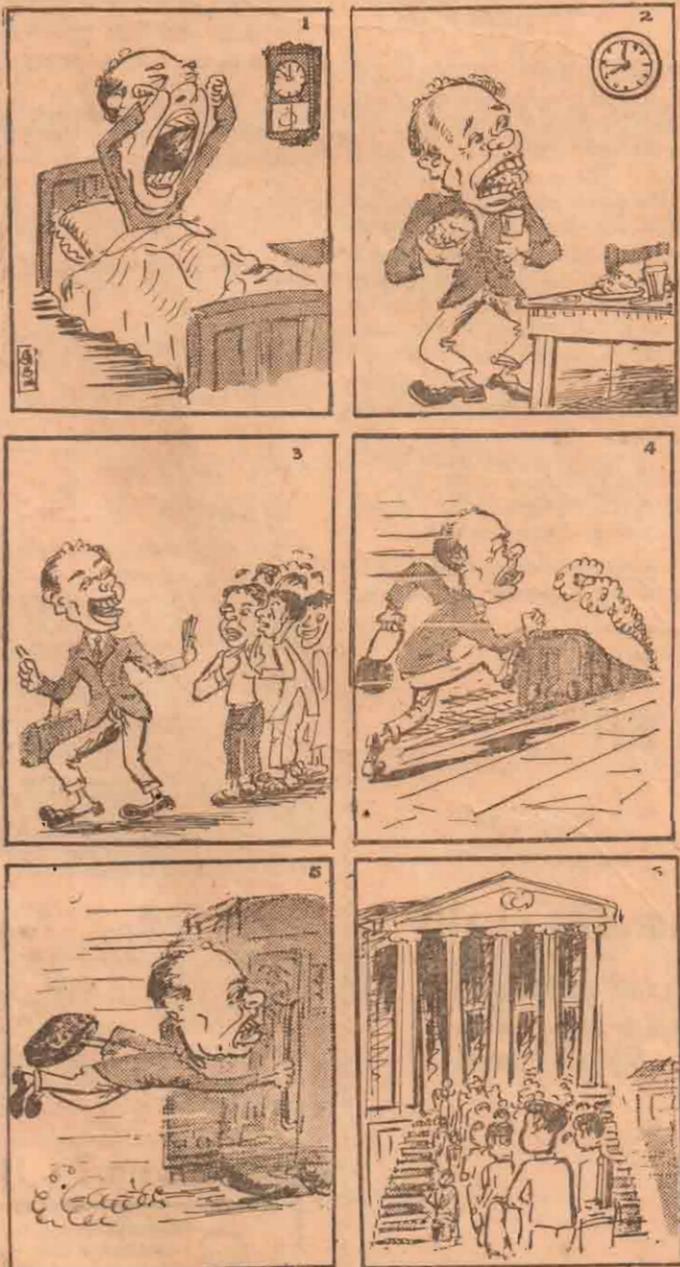
மிகவும் குறைவானவர்கள். இதற்கு, இங்கு போதிய கல்வி வசதி இல்லாதிருப்பதும் ஒரு காரணமாகும். அன்றியும் விவசாயத்தின் காரணமாகப் போதிய ஊதியம் பெறுவதனாலும், கல்வி கற்றாலும் வேலை கிடைக்காது என்றமனோபாவம் வளர்ந்து விட்டதனாலும் இங்குள்ள மக்கள் அதிகமாகக் கல்வியில் அக்கறை காட்டுவதில்லை.

இங்கே உயர்ந்த கோபுரங்கள் இல்லை; ஆயினும் இங்குள்ள மக்களது உள்ளங்கள் நிரம்பிய அன்போடு இருக்கின்றன. வவுனியா எல்லை தாண்டி மன்றர் எல்லைத் தலைநீட்ட, குடைபிடித்தாற் போல் நிற்கும் உடைவேல மரங்கள் 'வாருங்கள், வாருங்கள்' என்று உபசரிப்பதைப் போல மன்றர் மக்களும் இருப்பார்கள் என்பதில் சிற்தும் சந்தேகமில்லை.

## ஒரே நிலை



## ஏன் இந்த அவசரம்?



- (1) பகல் 11 மணிக்குக் கண் விழித்து,
- (2) அவசர அவசரமாக சாப்பிட்டு,
- (3) நம்பிவந்து காத்திருந்தவர்கள் நடுத்தெருவில் கைவிட்டு,
- (4) ஓடும் ரயிலை புயல்வேகப் பாய்ச்சலிட்டு,
- (5) பஸ்ஸில் இடம் பிடிக்க பாய்ந்தோடிச் சென்று
- (6) பாராளுமன்றத்துப்படிக்கட்டுகளைக் கடந்து..... யப் போனார்.....?

(8ம் பக்கம் பார்க்க)

## மகளிர் அழகை மிளிர வைப்பவை! மௌலாவு அச்சடி சீத்தைகளே!!!



கண்கவர் நிறங்கள்!  
நிகரற்ற டிசைன்கள்!  
அனைத்தும் கொண்டவை  
மௌலாவு  
அச்சடி சீத்தைகள்.

## மௌலாவு (சிலோன்) லிமிட்டெட்

கண்டி, மௌலாவு.

# அரசாங்க சேவை நிலையானதா?

## வடகிழக்கை பண்படுத்துவோம்

மன்னார் மகாநாடு சரித்திரத்தில் புதிய சகாப்தத்தை ஏற்படுத்தும். வடகிழக்கில் மூல தளங்களை முடக்கி பிரதேசத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டும். அரசாங்க சேவையை நம்பி சிங்களம் படிப்பது அவமானம். படித்தாலும் பதவி நிலைக்காது என்பது கண் கூடு.

முறைகளைக் கையாள வேண்டும். தியாகம் பல செய்யத் தயாராகவிருக்க வேண்டும். இவை எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக-பல நூற்றுக்கணக்கான எமது மக்கள் அரசாங்க உத்தியோகங்களில் ஈடுபட்டு, மிகவும் இலேசாகப்பணம், பொருள், செல்வாக்கு ஆகியவைகளைத் தேடி அடிமைத்தனத்தை ஏற்று வாழ்ந்த போலி வாழ்க்கையைக் கைவிட்டு எமது பிரதேசத்தில் மூலதனங்களை முடக்கி எமது பிரதேசத்தை விருத்தி செய்யவும், இதனால் வரக்கூடிய

குறைந்த வருமானத்தோடு வாழவும் பழகினாலேயொழிய நாம் எமது இனத்தின் விடுதலைக்காக ஓர் போராட்டத்தை நடத்துவது இலகுவானதல்ல" எனக் கூறினார்.

இந்த உண்மையை நாம் உணர்ந்தால் எமது விடுதலை காலம் மிகவும் அண்மையிலே



சி. மு. இராசமாணிக்கம்  
தமிழரசுக் கட்சி தலைவர்

ருக்கின்றது என நான் கூறுவேன்.

மனநிலையில் மாற்றம் வேண்டும்

தமிழ்பேசும் மக்களுடைய பொருளாதாரம் அரசாங்க சேவையில் தான் தங்கியிருப்பதுபோல மக்களிடையே கருத்து நிலவுகிறது.

இந்த நிலை மாறி படிப்படியாக நாம் எமது பிரதேசமாகிய வடகிழக்கு மாகாணங்களில் எமது புலனைத் திருப்பினால் நாம் எதிர்காலத்தில் ஓர் தன்மானமுள்ள சுதந்திர சமுதாயமாக வாழலாம். அன்றேல் எங்கள் கலை கலாச்சாரங்களை இழந்து சுதந்திர மற்ற ஓர் மக்களாக மாறி, அழிந்தொழிந்துபோகவேண்டிய நிலை ஏற்படும்.

ஓர் பிரதேசமற்ற சமூகம் ஓர் தேசிய இனமாக வாழ முடியாதென்ற உண்மையை யூதரின் சரித்திரம் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகிறது.

"அரசாங்க சேவையிலிருந்து விலகினால் நான் என்ன செய்யலாம்?" என்று என்னை எனது நண்பர் ஒருவர் கேட்டார். பிரயோசனமானதும், வருவாய் வரக்கூடியதுமான பல தொழில்களில் ஈடுபடலாம்; அதற்கு தன்னம்பிக்கையும், சாதாரண வாழ்க்கையை நடத்தத் தயாரான மன நிலையும் வேண்டுமெனக் கூறினேன்.

வெளி மாகாணங்களில் தங்கள் மூலதனங்களை விட்டு வியாபாரம், கைத்தொழில் மற்றும் தொழில்கள் (Professions) செய்பவர்கள், வடகிழக்கு மாகாணங்களில் தங்கள் தொழில்களைச் செய்யத் தயங்குகிறார்கள்.

தென்னிலங்கையில் அவர்கள் பெறும் வீத லாபம், ஆரோக்கிய வாழ்க்கை ஆகியவைகளை அவர்கள் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் பெறமுடியாததே இதற்குக் காரணம். உடனடியாக நாம் இதைச் செய்ய முடியாவிட்டாலும், படிப்படியாகச் செய்யத் தவறினால், எமது பிற்சந்ததி திண்டாடவேண்டிய நிலை ஏற்படும்.

### அவமானம்

அரசாங்கத்தில் தமிழ்பேசும் மக்கள் பெறக்கூடிய உத்தியோகங்களையும், அதன் பெறுபேறுகளையும், படிப்படியே குறைத்துவிட அரசாங்கம் திட்டமிட்டிருக்கிறது. "சிங்களம் மட்டும்" சட்டத்தின் நோக்கம் காலவரையில் தமிழ்பேசும் மக்களை, ஒதுக்கக்கூடிய உத்தியோகங்களிலிருந்து ஒதுக்கிவிடுவது மன்றி, அந்தந்த சந்தானங்களை சிங்கள மக்களுக்குப் பெற்றுக்கொடுப்பதும் தான். எனவே சிங்களத்தைக் கற்பதனால், இப்பொழுது அரசாங்க சேவையிலிருப்பவர்கள் மட்டுமேயன்றி அவர்களின் பிள்ளைகள் கூட உத்தியோகம் பெறமுடியாது.

இந்நிலையில்- நாம் இக்கொடிய சட்டங்களை அரசாங்கம்

# இதற்காகத்தான் அவசரம்...!



வாபஸ் பெற வேண்டுமெனப் போராடிக் கொண்டிருக்கும் நேரத்தில், ஒரு சிறிய சம்பள உயர்வுக்காகவும், தொழிலைப் பாதுகாப்பதற்காகவும், தங்களினதும், தங்கள் பிள்ளைகள், பிற்சந்ததியினரதும் உடலை வளர்ப்பதற்காகப் பலர் சிங்களம் படிக்கவும், பரீட்சைகளுக்கு தெரிபடுவதும் அவமானத்திலும் அவமானம்.

பொருள் படைத்தோர் தங்கள் மூலதனங்களை வடகிழக்கு மாகாணங்களில், தொழில்களில் முதலீடு செய்வதுடன், அரசாங்கத்தொழில் பெற்று வியர்வை சிந்தாது வாழ வேண்டுமென எண்ணும் வாலிபர்கள், பிரதானமாக படித்தவர்கள், விவசாயத்திலும் தொழில்களிலும் ஈடுபட முன்வர வேண்டும்.

அரசாங்கம் நிலம் கொடுக்கத் தயாராக விருக்கிறது. பலர் ஒன்று சேர்ந்து அல்லது தனித்து அல்லது ஒருமித்து விவசாயம், கைத்தொழில்கள், கோழிப்பண்ணை, ஆட்டுப்பண்ணை ஆகிய தொழில்களில் ஈடுபட முன்வர வேண்டும்.

எமது பிரதேசத்தைச் சார்ந்து, சுற்றவும் பரந்த கடல் இருக்கின்றது.

மீன்பிடித் தொழிலை விருத்தி செய்து விவசாயத்திலும் பன்மடங்கு பொருள் சம்பாதிக்கக் கூடிய நிலை எமக்கிருக்கிறது.

இதற்கான ஆலோசனைகளைக் கூறுவதற்கும், பயிற்சி நடத்துவதற்கும் உதவி செய்ய எம்மிடையேயுள்ள பலர் முன்வருகிறார்கள்.

எனவே படித்த வாலிபர்களை முன்வருமாறு அழைக்கிறோம்.

நாம் ஓர் மானமுள்ள சுதந்திர சமுதாயமாக வாழ வேண்டுமென்ற திடசங்கற்பம் முதலில் வேண்டும்.

நாம் எமது முயற்சியில் வெற்றி பெறுவோம் என்ற தன்னம்பிக்கை வேண்டும்.

சுதந்திரமான தொழில் முறைகளின் மூலம் எமது வாழ்க்கையைத் திருத்தியமைக்க எமது மனோநிலை மாறவேண்டும்.

### எதற்காக?...3



மன்னார் மாநகரிலே நடைபெறுகின்ற எட்டாவது தேசிய மகாநாடு தமிழ்பேசும் மக்களின் சரித்திரத்தில் புதிய சகாப்தத்தை ஏற்படுத்த வேண்டுமென நான் ஆவலோடு எதிர்பார்க்கிறேன்.

நாம் நம் நாடு முழுவதிலும் நடத்திய சத்தியாக் கிரக இயக்கத்திற்கு முன்பு யாழ்ப்பாண மாநகர மண்டபத்திலே, ஓர் ஆலோசனைக் கூட்டம் நடத்தினோம். இக்கூட்டத்தில், அரசாங்கத்திற்கு எதிராக எவ்வகையில் நேரடி நடவடிக்கையைச் செய்யவேண்டுமென ஆலோசனை செய்தோம். பலர் பல கருத்துக்களைக் கூறினார்கள். ஆனால் அங்கு பேசிய ஓர் பெரியவரின் கருத்துக்கள் எனது மனதைக் சுவர்ந்தது:

"நாம் எமது சமுதாயத்தின் விடுதலைக்காக ஓர் போராட்டத்தை நடத்துவதானால் நாம் ஆடம்பர வாழ்க்கையைத் தவிர்த்து எமது நடை, உடை, பாவனைகளில் சாதாரண

**சிறந்தது சீக்கனமானது**  
**சிறந்தனையுட்குவது**

**யானை பீடி**  
ஸ்பெஷல்



REGD. TRADE MARK No 9885

காரம், மணம், குணம்  
நிறைந்த யானை பீடி ஸ்பெஷல்  
ஷல் புகைப்பேரூக்குட்பத்து...  
சியையும் உற்சாகத்தையும் கொடுக்க  
வல்லது. தொழிலாளிகளும், தீர் மச...  
களும் தங்கள் ஊதியத்திற்கேற்ப, சிறந்த புகை  
பீடிக்க யானை பீடியையே புகைக்கிறார்கள். தீர்...  
தீருப்திற்கு யானை பீடி ஸ்பெஷல் புகைப்புகைகள்.

**யானை பீடி கம்பனி**  
62, விமலசுந்தர வீதி கொழும்பு, தொ. 011/7651

# கைத்தறி ஜவுளிகள்

சிறந்த ரகம்! புதிய தயாரிப்பு!! நீடிய பாவிப்பு!!!

புத்தம் புதிய ரகங்களிலும் கண்ணைக் கவரும் அழகிய பல வர்ணங்களிலும் நங்கையரின் நாகரீகத்துக்கேற்ற முறையில் சிறந்த தயாரிப்பாளர்களைக்கொண்டு தயாரித்துள்ள சேலை வகைகளை இறக்குமதி செய்துள்ளோம்.

வியாபாரிகளுக்குத் தனி சலுகை உண்டு. தேவைக்கு அணுகுங்கள்

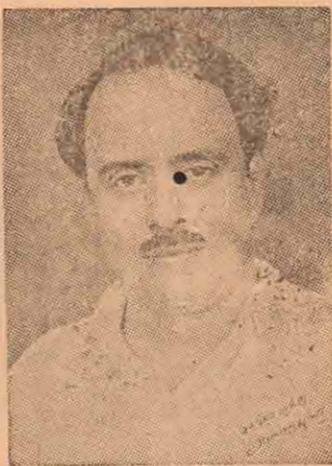
# கே. வெங்கடேசன்

71, 73 செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11. 148, லோவர் வீதி, யானை.

# தென் ஆபிரிக்கப் பிரச்சினை ஐ. நா. சென்றதே!

## இலங்கைப் பிரச்சினை ஏன் போகக் கூடாது?

திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் இலங்கைத் தமிழர் சீரழியும் கொடுமையை இன்று நேற்றல்ல; ஆண்டு கள் பலவாக எடுத்தியம்பி வருகிறது; மாநில அரசும் மத்திய அரசும் சிங்கள அரசை நேசப்பாவத்துடன் அணுகி, அந்த அவல நிலை அழிய, முயற்சியில் ஈடுபடக் கூடாது? என்றும் கேட்டிருக்கிறது. ஆனால் இப்போது நிலைமை மிகப்பயங்கர உருக் கொண்டுவிட்ட காரணத்தால், ஐ. நா. சபை தலையிட்டு ஆவன செய்ய வேண்டும் என்று வற்புறுத்தியது.



கழகத்தின் இந்தத்தேவையான நடவடிக்கையை, உலகத்தின் பல பகுதிகளிலுமுள்ள தமிழர்கள் பரபரப்புக் கொண்டிருக்கையில், இந்திய உபகண்டத்தின் தலைவர்கள் தருகின்ற விளக்கங்கள் விசித்திரமானவை.

“இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினை உள்நாடு சம்பந்தப்பட்டது; அதில் ஐ. நா.—வோ, நாமோ தலையிடுவதற்கில்லை,” என்று கிருஷ்ணமேனன் குறிப்பிட்டதும் கவனிக்கத்தக்கது. அதையேதான் மற்ற முற்போக்குத் தலைவர்களும் சொல்லுவது கேட்டு வேதனையுறுகிறோம்.

உள்நாட்டுப் பிரச்சினை என்று தள்ளிவிடக்கூடியதல்ல, இலங்கைத் தமிழர் அவதியை!

இலங்கை அரசு சில முற்போக்கான காரியங்களைச் செய்திருக்கலாம், அதனால் கண்ணை மூடிக்கொண்டு தமிழினத்திற்குத் துரோகமிழைத்துத் தகனம் செய்துவிட்ட நிலைக்கும் கடைந்தெடுத்த பிற்போக்குத்தனத்தை ஆசரிப்பது கிறிமாவோ ஆட்சியின் மீதுள்ள அந்தரங்கபாசத்தைக் காட்டுகிறதே தவிர, ஆராய்ச்சியைக் காட்டவில்லை. இலங்கைத்

தமிழர் கிளர்ச்சியும் அதற்கு அனுதாபம் காட்டும் இரா முயற்சிகளும் அர்த்தமற்றவை என்று கூறுவதால், உலகத்தின் பல கோடிகளில் வாழும் தமிழ் மக்களின் மனக் கசப்பு வலுக்கட்டாயமாக விடைக்கு வாங்கப்படுகிறது என்பது வெள்ளிடைமலை.

தமிழகத்திலிருந்து சென்ற தமிழினத்தாரை, சிங்களவர்கள் அழித்துவிடவேண்டும் என்ற முயற்சியில் வஞ்சகமாக ஈடுபடும்போது அதை உள்நாட்டுச் சம்பவம் என்று விட்டுவிட்டு முடியுமா? கணவனும் மனைவியும் விட்டுச்சுதுகிறபோது—கொஞ்சிக்குவாவுகிறபோது அங்கு பக்கத்து வீட்டுக்காரனுக்கு வேலையில்லை; ஆனால் மனைவியின் கழுத்தை அறுக்க கணவன் கொடுவான் தூக்கி விட்டபோது—அதைக்கண்ட

மனைவி “ஐயோ! ஐயோ! “இலங்கை மண்ணில் சிங்களவர் உலகக் கிடுக்கிற உரிமை தாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறது” என்று அலறுகிற போது அது விட்டு விஷயமாகாது; பக்கத்து வீட்டுக்காரன் பாடந்துதான் திரவேண்டும்!

### சி. என். அண்ணாத்துரை எம். ஏ. இந்தியப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்

இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினையில் இந்திய அரசு தலையிடாவிட்டாலோ—அல்லது இதை உலக மன்றத்தின் முன் வைத்து நீதி கோராவிட்டாலோ நானே நிலைமை இன்னும் விபரீதமாகும். தமிழர்கள் அனைவரும் அங்கிருந்து துரத்தப்பட்டால் பின் அவர்களின் கதி?

கள் என்றால், சிங்களவர்கள் பீகாரிலிருந்து சென்றார்கள் என்று கருதப்படுகிறது. அந்த இரு இனத்தாரில் யார் முதலில் குடியேறினார்கள் என்பதற்குத்தான் சரியான சரிந்தர் ஆதாரங்கள் கிடைக்கவில்லை! ஆயிரம் ஆண்டு களுக்கு முன்னர் இலங்கை அனுராதபுரம் என்ற இடத்

தில், தமிழ் மன்னன் எலாரா, சிங்கள குமாரன் டாடா கெழுனு என்பவரை சண்டைக்கழைத்திருக்கிறார் இது சரித்திர உண்மை.

ஆகவே, அங்கு வாழும் தமிழர்கள் எந்த வகையாலும் சிங்களவர்களைப் போலவே சம உரிமை உள்ளவர்கள். ஆகவே அவர்கள் தங்களுடைய மொழிக்காக—கலாச்சாரத்திற்காகப் போராட உரிமை கொண்டிருக்கிறார்கள்.

எனவே, எப்படி தென்னைப் பிரிக்காநிலை கறுப்புத் தோலினர் தாக்கப்பட்டால், அது ஐ. நா. மன்றத்துக்குப் போகிறதோ—அதைப்போல் இலங்கைப் பிரச்சினையிலும் ஐ. நா. தலையிடுவது நீதிக்குக் கட்டுப்பட்டதே!

மேலும், எப்படி அங்கோலாவில் நடக்கும் அட்டுழியத்தை இங்குள்ளோர் கண்டிக்கிறார்களோ—அதைப்போல் தமிழினத்தார் தாக்கப்படுவதைக் கண்டிப்பது மனிதாபிமானத்திற்குக் கட்டுப்பட்டதே!



### தமிழ் ஆசிரியருக்கு, அவர் காதலியின் கடிதம் தாலியை அகற்றிவிடுங்கள்!

### ஆறு ரூபாய்க்கு ஆசைப்பட்ட உங்களை நேசிக்கத் தயாரில்லை

அத்தான்! எனது ஆத்திரத்தின் அறை கூவல் இந்த அஞ்சல். தங்களின் அவமானச் செயலைக் குத்திக் காட்டுகின்றேன் என்று கோபிப்பீர்கள் என்பது. உங்கட்கு மாத்திரமல்ல அந்த அவமானம், தங்களின் தாலியைத் தாங்கி நிற்கும் எனக்கும் கூடத்தான். ஏன் தமிழினத்துக்கும் கூடத்தான்.

ஏற்பட்டுள்ள, ஏற்படவிருக்கும் இன்னல்களை அறிவீர்கள். ஈழநாட்டில் என்று மனிதன் வாழத் தொடங்கினாலே அந்த முதல் மனிதன் தமிழின்தான். இது தற்பெருமை அல்ல, தமிழன் கூற்று அல்ல, வரலாறு காட்டும் மறுப்பற்ற உண்மை. இலக்கியம் கூறும் இறுதி முடிவு. இப்பேர்ப்பட்ட இனம் எண்ணிக்கையில் குறைந்துவிட்டதென்ற காரணத்தால் அவர்கள் கண்ணைப் பிடுங்கும் வகையில் சிங்கள ஏகாதிபத்தியம் சீர்கெட்ட செய்கைகளாலும், அடக்கு முறைச் சட்டங்களாலும் அட்டுழியங்கள் செய்து அழிக்கப்பார்க்கின்றது.

என்ன பசப்புகின்றேன் என்று பார்க்கின்றீர்களா? படியுங்கள் தொடர்ந்து. பசப்பலா பண்பற்ற செயலா, பண்பித்தர என்பது விளங்கும். அகிலத்தில் மனிதர் மாக்களாகக் காடுகளில் திரிந்த அந்த நேரத்திலே நாகரிகத்தின் உச்சப்படியில் நின்று ஆட்சி அமைத்து—அதற்கென ஓர் நீதி வகுத்துத் தரண்புண்டினம் எனது தமிழினம். அஞ்சாது போர்செய்து இமயத்தின் பிடரியில் இந்தமிழ் நாட்டின் கொடியை ஏற்றியது ஏன் தமிழினம். இப்பேர்ப்பட்ட வீரத்தமிழ் இனம் பொருமைக்காரர்களாலும், குழ்ச்சிக்காரர்களாலும் சுரண்டப்பட்டுச் சூறையாடப்பட்டு, அருகிய நிலையிலும் அஞ்சாது நின்று மிஞ்சிவரும் பகையை மிதித்து அழித்துத் தன் எழுச்சிக்கு—ஏற்றத்திற்கு இரத்தஞ்சிந்தவும் துணிந்து விட்டது.

செந்தமிழைச் சிதைத்து விட்டுச் சிங்களத்தைச் செயலாற்றச் செய்கின்றது. சிங்களம் செழிப்புற வேண்டுமாம். அதற்காக நம் அன்னைத் தமிழ் அழிய வேண்டுமாம். அதற்கெனச் சட்டங்கள் அதிகம். எம் இரத்தத்தில் இரண்டறக் கலந்து இனிக்கும் எம் தாய் மொழியை விற்று விட்டு வாழ வேண்டுமாம். அதற்கு செந்தமிழன் சிங்களம் படித்து அடிமை ஆவதற்கு உபாயங்கள் ஓராயிரம். சம்பளவெட்டு, பதவி உயர்வுக்குத் தடை, வெளிநாட்டுப் படிப்புக்கு வெளிநாட்டுப் பரப்பட்டவை ஏதாவது

சில்லிங்டன் ஸ்தாபனத்தார் பண்ணைகளுக்கும், தோட்டங்களுக்கும் தேவையான உலகந் சிறந்த உபகரணங்களை உற்பத்தி செய்து கொடுக்கின்றனர். “முதலை” அடைய எம் தரித்த ஆயுதங்களை வாங்குவதன் நலனை யாவரும் அறிவர். “முதலை” மார்க் மண் வெட்டிகள் தேர்ந்தெடுத்த எல்கிலிருந்து நிபுணர்களினால் நன்கு உருக்கிப் பதம்செய்யப்பட்டு உற்பத்தியாகின்றன. மண் வெட்டியில் சிறிதளவேனும் பழுது உண்டானால் அதை கழித்து விடுகின்றனர். நீங்கள் ஒரு சில்லிங்டன் “முதலை” மார்க் மண் வெட்டியை வாங்கும்போது இரட்டிப்பான உறுதியைப் பெறுவீர்கள். (1) “முதலை” மார்க் சில்லிங்டன் ஸ்தாபனத்தார் உற்பத்தி (2) பிரவுன்ஸ் குரூப்பினரால் அது விற்பனை செய்யப்படுகிறது. பிரவுன்ஸாரிடம் வாங்கும்போது சிறந்ததையே வாங்குகிறீர்கள் என்பதை யாவரும் நன்கு அறிவர்.

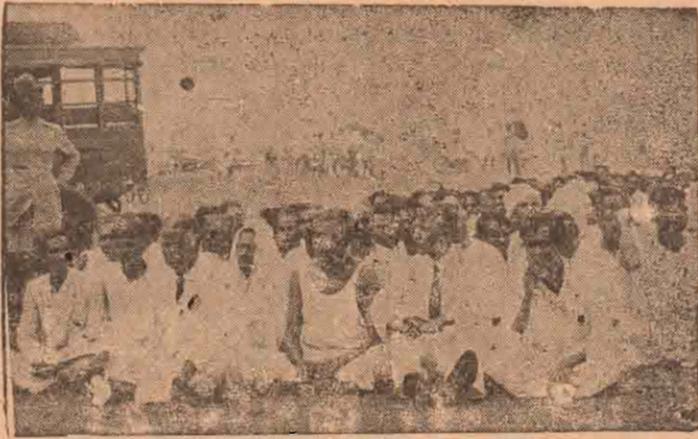


## “முதலை” மார்க் ஆயுதங்கள்

பிரவுன் அன் கோம்பெனி லிமிட்டெட் டார்லி வீதி, கொழும்பு 10.



# நினைவூட்டுகிறோம்....



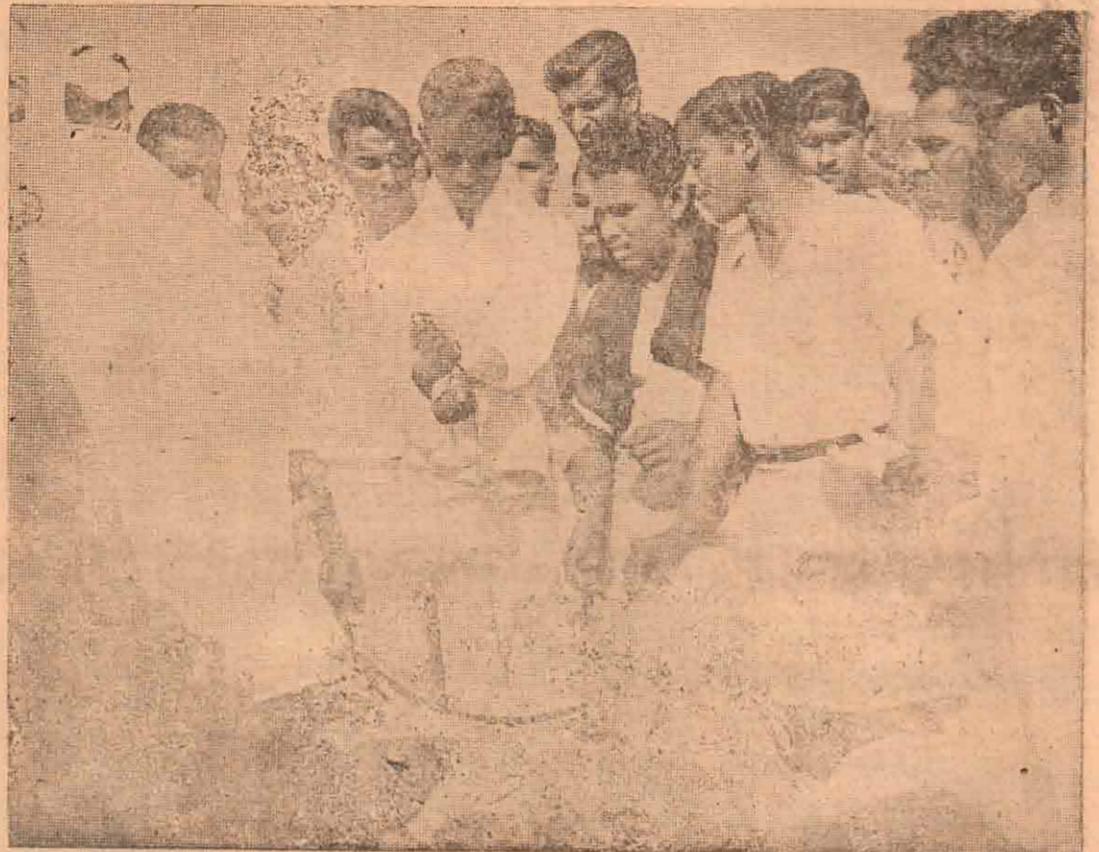
சிங்களம் மட்டும் சட்டம் முதன் முதலாகப் புகுத்தப்பட்ட 1956-ம் ஆண்டு ஜூன் 5-ல் தமிழ் பேசும் மக்களுடைய அறப் போராட்டம் ஆரம்பமானது. கொட்டும் மழையிலே காலி முகத் திடலில் அமரர் வன்வியசிங்கம் உட்பட தலைவர்களும் தொண்டர்களும் சத்தியாக்கிரகம் செய்தனர். காயையர் படை கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டதும் அன்றுதான்.



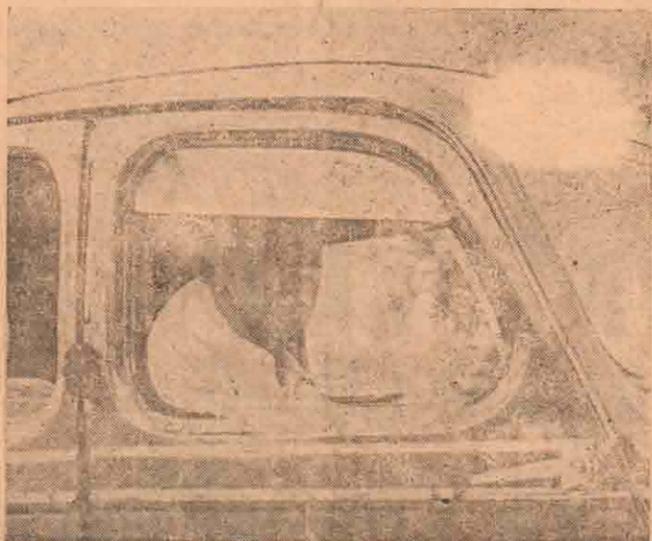
1961 பெப்ரவரி இருபது. யாழ்ப்பாணத்தில் சத்தியாக்கிரகம் தொடங்கிய நாள். பொலிசார் தலைவர்களையும், தொண்டர்களையும் தங்கள் குண்டாந்தடியால் பதம் பார்க்கின்றனர்.



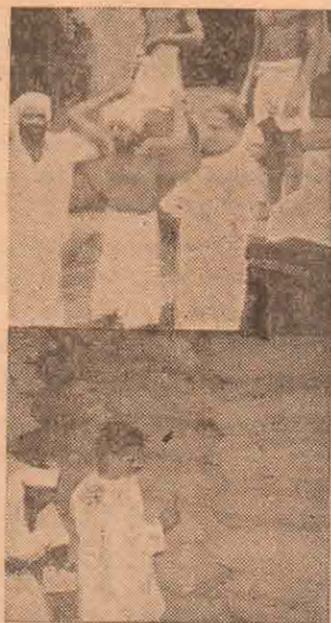
தமிழ் பேசும் மக்கள் இதயங்களில் என்றும் நிலைத்திருக்கும் "திருமலை யாத்திரை" 1956-ல் நடந்தது. பெற்றாரும், உற்றாரும் தலைவர்கள் தடுத்தும் கூட, பின்வாங்காது கால் நடை யாக மட்டக்களப்பிலிருந்து திருமலை சென்ற செல்வி புஷ்பராணி. மட்டக்களப்பு யாத்திரைக் குழுவினருடன் செல்கிறார்.



தமிழன்மையை அரியாசனமேற்ற இரத்தம் சிந்தவும் தயார் என மட்டக்களப்பு மானவ மன்றத்தினர் தியாகி இராஜேந்திரன் கல்லையில் இரத்தத்தால் சபதமெடுக்கின்றனர்.



1957-ன் ஆரம்பத்தில் தொடங்கிய சிங்கள சிறிப் போராட்டத்தின் போது தமிழர்க்கு தந்தை தமிழ் இலக்கம் பெற்ற முதல் மோட்டாரை ஓட்டிச் செல்கிறார்.



அறப்போரின் போது பங்கிட்டு அரிசியை அர சாங்கம் நிறுத்தியது. வேண்டிய அளவு அரி சியை அளித்தி னார்.

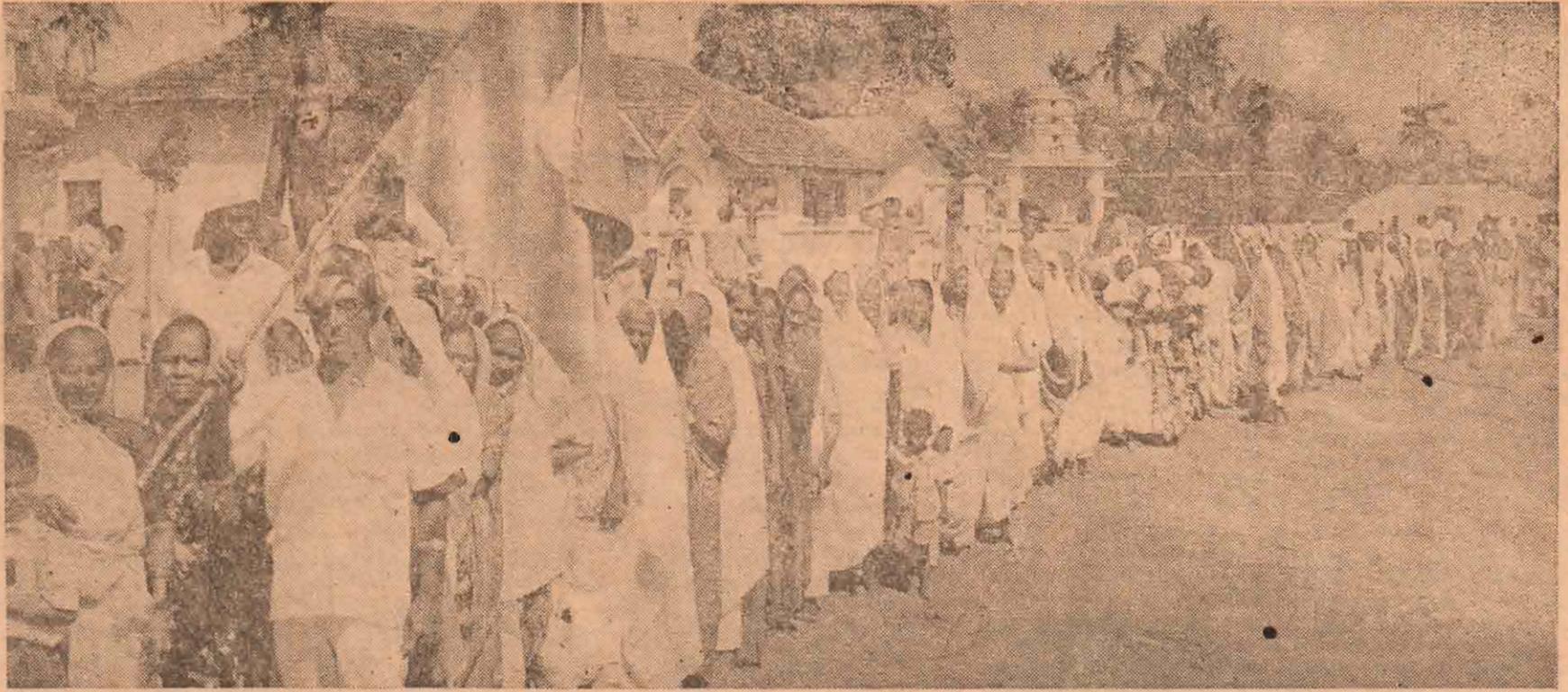
## தாலியை அகற்றி விடுங்கள்!

(9-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இந்தச் சூழ்ச்சி வலையில் சிக்கச் செந்தமிழை அடகு வைக்கத் துணிந்து விட்டார் உளே நீங்களும்? அதுவும் தமிழ் ஆசிரியராகிய நீங்களும், என்பதை என்னும் சீபாது அவமானம் ஆத்திரம் எல்லாம் அணைமீறுகின்றது. ஆறு ரூபாய் உயர்வுக்காக ஐயோ அவமானம்! அவமானம், இப்படிப் பணத்துக்குத் தவிததுத் தன்மானத்தை விற்று—தமிழ்த் தாலியை தவிக்கவிட்டு ஆறு ரூபாய்க்காக அடிமையாகத் துணிந்த உங்கள் தன்மானமற்ற செயல், பரம்பரை பரம்பரையாக அழியாத அவமானத்தை ஏற்படுத்தி விட்டது. ஏன், தாலிகட்ட உங்களிடம் கழுத்தை நீட்டிய போது "தமிழை விற்றுவது என்னைக் காப்பாற்றுங்கள், உரிமையை இழந்தாவது உயிர்வாழச் செய்யுங்கள். தன்மானத்தை இழந்தாவது தாருங்கள் சோறும் சிலையும் என்றெல்லாம் கூறினேனா?" நாளைக்கு உங்களை அழகு தமிழில் "அப்பா" என்றழைக்கப் போகும் என் வயிற்றில் உள்ள உங்கள் "உமிழ்ச்செல்வம்" ஏன் அம்மா அப்பா சிங்களம் படித்தார்? என்று என்னிடம் வினவம்போது அதற்கு என்ன விடை இறுப்பேன் நான்?

இங்ஙனம், தமிழ்ச்சி.

## எதற்காக?...4

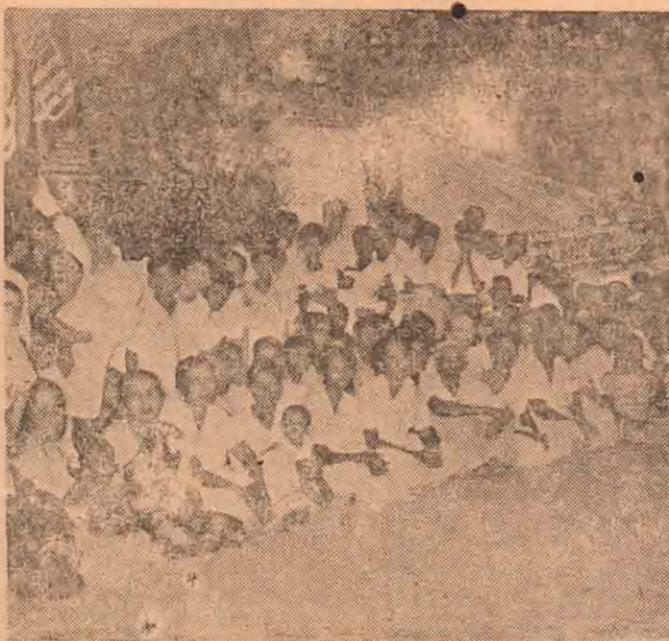




திருமலை சத்தியாக்கிரகத்துக்கு அணி வகுத்து ஊர்வலமாகச் செல்லும் இஸ்லாமியப் பெண்களும் தொண்டர்களும்.



1957 துக்கதினத்தன்று திருமலையில் கறுப்புக் கொடி ஏற்றுக்கையில் வெறியன் ஒருவரின் துப்பாக்கிக் குண்டுகளுக்கு இரையாக்கப்பட்ட திருமலைத் தியாகி நடராசன்.



மன்னார் கச்சேரி முன்புறமாக நடை பெறும் சத்தியாக்கிரகத்தில் பச்சிளம் பால்கர்களுடன் தாய்மார்களும் ஈடுபடுகின்றனர்.



தமிழ் மொழியைக் காக்கும்படி வவுனியா நிதிபதிக்குத் தமிழில் கடிதம் எழுதி யோராட்டத்திற்கு ஒரு புதிய திருபயத்தை ஏற்படுத்தி நிதிபதியால் எச்சரிக்கை செய்யப்பட்ட பின்னர் தொண்டர்களால் வவுனியாத் தெருக்களில் ஊர்வலமாக அழைத்துச் செல்லப்பட்ட திருமதி பீலிஸ்.

**சுதந்திரன் சந்தா விபரம்**

இலங்கை—இந்தியா உட்பட

**வருடச் சந்தா ரூபா.10-00**

இன்றே உங்கள் சந்தாப் பணத்தை அனுப்பி சந்தாதாரராகப் பதிவு செய்து கொள்ளுங்கள்!

**இம்மலர் முழுவதையும்**

**அழகான முறையில்**

**அச்சிட்டு உதவியவர்கள்:**

**சுதந்திரன் அச்சகம்**

கோடும்பு 12.



சத்தியாக்கிரகம் நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த நாளில் திடீரென உயிர் துறந்த முதுர் முதல்வர்— திரு. த. ஏகாம்பரம்.

**ஏதற்காக?...5**



**செ. வா. மு. முகம்மது ஜமாலுத்தீன்**

அன்ட் பிறதர்ஸ் (சிலோன்) லிமிட்டெட்,

**53 & 55, 4-ம் குறுக்குத் தெரு,**

**கோடும்பு.**

பேரூ, பென்சில், கடதாசி வகைகள், வீதுறு அலுமினிய எஞாமல் பாத்திரங்கள், நூல் வகைகள், பவுடர் வகைகள், வினாயாட்டுப் பொருட்கள், லாம்புத் தீனுசுகளும், பூட்டு வகைகள், ஆணி வகைகள், மேசன் வேலை—தச்சு வேலைக்குரிய ஆயுதங்கள், மண்வெட்டி, கோடரி, அலவாங்கு வகைகளும்

மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் மேற்படி விபர விலைகளில் மலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

Digitized by Noolaham  
noolaham.org | aayanaham.org

டெலிபோன் இலக்கம்: 2647.

# தமிழர்கள் இலங்கையின் மூத்த குடியினர்

## ஈழத்துக்கு எண்ணிறந்த பெயர்கள் உள

இவ்வுலகில் உள்ள நாடுகளில் இலங்கையே மிகத் தொகையான 'பெயர்'களை உடைய நாடாக விளங்குகிறது. இப்பெயர்களைப் புலவர்கள் மட்டுமன்றி மேலைத் தேசங்களையும் கீழ் நாடுகளையும் சேர்ந்த வணிகரும், யாத்திரிகரும் வழங்கியுள்ளார். இப்பெயர்களுள்ளே மிகுந்த பழமையுடையது 'இலங்கை' எனும் பெயரேயாகும். இப்பெயர் வான்மீகியின் இராமாயணத்திலும் பழந்தமிழ் நூல்களிலும் காணப்படுகிறது. இப்பெயரே இலங்கையில் வாழும் சிங்கள மக்கள், தமிழ் மக்கள் என்போர் நாவில் இன்றுவரை பெரிதும் நிலவியிருக்கிறது. கி. மு. ஐந்தாம் நூற்றாண்டில் விசயன் இலங்கையின் தொல் குடிகளான இயக்கர்களை வென்று அரசனான பொழுது இயக்கர்களின் தலைநகர் இலங்காபுரம் எனவே வழங்கிற்று என்று மகாவமிசங்குறுகிறது.

ருந்த தென்பதம் எவரும் ஏற்றுக் கொள்ளத் தக்கனவே இவற்றுக்கு இராமாயணம் மட்டுமன்றிப் பாரதமும், புராண நூல்களும், மகாவம்சமும், பழந்தமிழ் நூல்களும் சான்று பகர்கின்றன. இந்நூல்களும் இந்தியாவிலும், இலங்கையிலும் வழிவழியாக வழங்கி வரும் பழங்கதைகளும். இப்போதுள்ள இலங்கை இராமாயணத்தின் கூறப்பட்ட

வாறு செய்தற்கு முன் அவர் அம்மரத்திலிருந்தபறவைகளின் ஒலியை அடக்கினார் எனவும் அப்பாடல் கூறுகிறது. இதனால் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னிருந்த தமிழ் புலவர்களுக்கு இச் செய்தி தெரிந்திருந்த தென்பது புலனாகிறது.

பழந்தமிழ் புலவர்களும், இலங்கையில் பழமையைப் போற்றியுள்ளார். "தொன்மா இலங்கை" எனச் சிறுபாணாற்றுப்படையும், "தொல்விலங்கை" எனச் சிலப்பதிகாரமும் "பெருமூலிவங்கை" என ஆசிரியமாலையேனும் பழைய நூலும் குறிப்பிடுகின்றன.

எனவும் போற்றப்பட்ட தெனல் சாலும் ஈழம், இலங்கை எனும் இரு சொற்களும் பொருள் ஒற்றுமையினின்றி ஒலி ஒற்றுமையுடையன. சங்ககாலத் தொடக்கம் இன்றுவரையும் ஈழம் எனும் சொல்லும் வழக்கிலுள்ளது. சங்க நூலாகிய பட்டினப் பாடியில் ஈழத்துணவு எனும் தொடர்பு காணப்படுகிறது. கி. மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்குரிய தமிழ்க் கவெட்டுகளிலும் இச்சொல் உளது. பெருங்கதை எனும் நூல் 'இலங்கை ஈழத்துக் கலந்தரு செய்பும்' என இவ்விரு பெயர்களை யுஞ் சேர்த்துக் கூறுகிறது. சோழ பாண்டிய வேந்தர்களுடைய சாசனங்களிலே இவ்விரு சொல்லும் பயின்றன. "ஈழக்காச" எனும் சொல்லுமுளது.

மேலும் தென் இந்தியாவில் இராமேசுவரத்திலுள்ள சிவன் கோவிலும், இலங்கையில் முனிசுவரம் எனுமிடத்திலுள்ள சிவன் கோவிலும் இராமர் வணங்கிய திருத்தலங்களாகப் போற்றப்படுகின்றன.

தென்னிந்தியாவிலும், இலங்கையேனும் பெயருடைய நாடு இருந்ததென்பது "தொன்மா விலங்கை" கருவொடு பெரிய நன்மாவிலங்கை" எனும் சிறுபாணாற்றுப்படை அடிகளாற்

### இயக்கரும் நாகரும்

மிகுந்த பழமை வாய்ந்தது விளங்கும் இவ்விலங்கையிலே சரித்திர காலத்துக்கு முன்னர் வாழ்ந்தவர்களைப் பற்றிப் பல்வேறு கருத்துக்கள் உள எனினும் இயக்கர்களும் நாகர்களும் மிகப் பழங்காலத் தொட்டு இலங்கையில் வாழ்ந்தனர் என்பது பல சான்றுகளால் நன்கு புலனாகிறது. மிகப் பழைய வரலாறுகளை உரைக்கும் இராமாயணம் இலங்கையில் இயக்கர்கள் வாழ்ந்தனர் என்று கூறுகிறது. இராமாயண காலத்தில் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் வாழ்ந்தவர்கள் ஆரியர்களும் திராவிடர்களுமேயாவர். இராமாயணம் ஏனைய இயக்கர்களும் நாகர்களும் ஆரியர்களல்லர் என்பதும் திராவிடரே என்பதும் யாவரும் ஏற்றுக் கொள்ளத்தக்க கொள்கைகளாகும்.

### கா. பொ. இரத்தினம்

எம். ஏ., பி. ஓ. எல்.  
(தமிழ் ஆராய்ச்சித்துறைத் தலைவர், அரசகரும மொழித் திணைக்களம்)



இலங்கையின் ஒரு பகுதியே என்பதை எவ்வித ஐயத்திற்கும் இடமின்றிப் புலப்படுத்துகின்றன. இலங்கைக்கும், தென் இந்தியாவுக்கும் இடையிலுள்ள சேது அணை "இராமர் அணை" எனவே வழங்கப்பட்டு வருகிறது.

கின்றன. இராமேசுவரத்திலுள்ள இராமரே திறுவீனார் என்பதைப் புலப்படுத்தும் குறிப்புகள் தேவாரத்திலுமுள்ள திருக்கோணமலை யிலுள்ள கோயில் இராமவணனோடு இணைத்துப் போற்றப்படுகிறது. இலங்கையிலே தமிழ் மக்கள் வாழும் பகுதிகளிலும், சிங்கள மக்கள் வாழும் பகுதியுள்ள கதைகளிலும் மரபு வழிவந்த இராமாயணத்தோடு தொடர்புடைய கதைகளும் இடப்பெயர்களும் காணப்படுகின்றன. இராமவணனுடைய தம்பி விபீடணனை இன்றும் சிங்கள மக்கள் வழிபடுகின்றனர்.

புலப்படுகிறது. புறநானூற்றுப் பாடல் ஒன்றிலும் இம் மாவிலங்கை எனும் நாடு கூறப்பட்டுள்ளது. புறநானூற்றிலுள்ள வேறொரு பாடல் "மாவிலங்கை" என்றுரைக்காமல் "இலங்கை" என்றே தமிழகத்திலுள்ள இம்மாவிலங்கை நாட்டைக் குறிக்கிறது. இதனால் "மாவிலங்கை" என்பதிலுள்ள "மா" அடைமொழி என்று கொள்ள இடமுண்டு. இந்தியாவில் பல "மாவிலங்கை" கள் உள எனவும், "கீழ்நாட்டு மாவிலங்கை" "நடுநாட்டு மாவிலங்கை" எனும் பெயர்கள் இன்னும் மொரு மாவிலங்கையுண்டென்பதைப் புலப்படுத்துகின்றன எனவும் கிருட்டினசுவாமி ஐயங்கார் உரைத்துள்ளார்.

### தொன் மாவிலங்கை

பழந்தமிழ் நூல்கள் இலங்கையை "ஈழம்" எனவும், "இலங்கை" எனவும் வழங்கியிருக்கின்றன இலங்கையின்பழையவொரு நாடு என்பதை அக்காலத்திருந்த தமிழ் மக்கள் நன்கறிந்திருந்தனர்.

இச்சான்றுகளிலே இலங்கையைப் பழந்தமிழ் மக்கள் நன்கறிந்திருந்தனர் என்பதும், பழம் நாடாகிய வெண்பாண்டி நாடு போல இலங்கையும் பழமையுடையதொரு நாடாக இருந்த தென்பதும், இலங்கையின் பெயரையுடைய நாடுகள் தமிழ்நாட்டிலும் இருந்தன என்பதும், பழைய இலங்கையின் பெயரைத் தமிழ் மூலத்து நாடுகளுக்கு வைக்கத் தக்க உறவும், கடப்பாடும், ஒற்றுமையும் தமிழகத்துக்கும், இலங்கைக்கும் அக்காலத்திலும் இருந்தன வென்பதும் நன்கு புலனாகின்றன. சிறுபாணாற்றுப் படை கூறும் மாவிலங்கையில் வாழ்ந்தவர்களும் அக்காலத்தில் இலங்கையில் கரைப்பகுதிகளில் வாழ்ந்த நாகர் இனத்தைச் சேர்ந்த ஓவியர் குடியினரே யாவர் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இலங்கையிலிருந்து அங்கு சென்று குடியேறியவர்கள் அதற்குத்தம் தாய் நாட்டுப் பெயரை இட்டு வழங்கியிருத்தல் கூடும்.

திராவிடமொழி பிரிந்து பல கிளை மொழிகளாவதற்கு முன்னர் தென்னிந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் யாவா முதலிய கிழைத் தீவுகளிலும் வழங்கிய மொழி தமிழேயாகும். இவ்விடங்களில் வாழ்ந்தவர்கள் புத்தசமயத்தைத் தழுவுவதற்கு முன் தமிழ் நெறியாகிய சைவ நெறியினைத் தழுவித் தமிழ்நாட்டுத் தெய்வங்களாகிய சிவன், முருகன், திருமால் முதலானோரையே வணங்கினர். எனவே, இயக்கர்கள் நாகர்கள் என்போரைத் தொல்குடித் தமிழரைப் போன்று தமிழைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டு சிவநெறியைத் தழுவி வாழ்ந்தவர்கள் எனலாம். இயக்கர் நாகர்குல மன்னர் மகனிரைத் தமிழ் அரசர்களுட்கிங்கள வேந்தரும் மணந்த செய்திகளும் சிலவுள.

இயக்கரும், நாகரும் தொல்குடித் தமிழரும் ஓர் இனத்தையே தாயினமாகக் கொண்டவர்கள் எனவுங் கொள்ளுதல் சாலப் பொருத்தமானது. தமிழகத்தில் மிகப் பழங்காலத்தில் வேறின மக்கள் வாழ்ந்தனர் என்பதையும், வேறுமொழி வழங்கிற்று என்பதையும் குறித்தற்கு எவ்வித சான்றும் இல்லை. "தென்புலத்தார்", "மாதவம் செய்தென்திசை", "தென்னாண்டைய சிவன்", "தென்னிலங்கை", "தென்மதுரை", "தென்மொழி", "தென்னன்", "கன்னித் தென்கரை" எனும் வழக்குகள் இலங்கையுள்ளிட்ட தென்புலமே தொல்குடித்தமிழரோடு தொடர்புபட்டபகுதி என்பதை நன்கு புலப்படுத்துகின்றன.

### சுவர்க்கமும் பாதாளமும்

உலகிற்கேற்றிய அறுபெரும் மக்கள் இனத்தின் இருபெரும் பிரிவுகளைச் சேர்ந்தவர்கள் ஆரியர்களும் (15-ம் பக்கம் பார்க்க)

### இராமாயண இலங்கை

இலங்கையைப் பற்றியும், அதனை ஆண்ட மாபெரும் வீரனான இராமனைப் பற்றியும், அவனை இராமன் வென்றதைப் பற்றியும் வான்மீகியின் இராமாயணம் விரித்துரைக்கின்றது. இராமகதையை உண்மையான கதையெனப் பலர் கொள்வதில்லை. இராமன் இராமவணனோடு செய்த போர் ஆரியர் திராவிடரோடு உடற்றிய போர் எனக் கொள்வாருமுள்ளார். இராம கதையின் உண்மை எத்தகைய தெனினும் இராமாயணத்தில்கூறப்படும் நாடுகள், நகரங்கள், ஆறுகள், கடல்கள் முதலியன கற்பனைகள் அல்ல வென்பதை எவரும் மறுத்தல் சாலாது. எனவே இலங்கையின் நிலையம் பற்றி இராமாயணம் கூறுபவற்றை ஒதுக்கித் தள்ளல் முடியாது. இலங்கையின் பருப்பத்தைப் பற்றிய கூற்றுக்கள் மிகைப்படுத்தப்பட்டனவாக இப்பொழுது இடைக்காலத்தில் தோன்றினும், இலங்கை இந்தியாவுக்குத் தெற்கே இருந்ததென்பதும், அஃது ஒருங்கிய கடலாற் பிரிக்கப்பட்டிடி.

### தனுக்கோடி ஆலமரம்

இராமர் தனுக்கோடி வழியாக இலங்கையை அடைந்தார் என்பதை வலியுறுத்தும் சான்று ஏறக்குறைய ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட அசநானூற்றுப் பாடல் ஒன்றில் உளது. தனுக்கோடியிலுள்ள ஆலமரம் ஒன்றின் கீழ் இருந்து இராமர் இலங்கை மீது படையெடுப்பது பற்றி ஆராய்ந்தார் எனவும், அவ்

### சமையல் சுலபமாவதற்கு

# டொலர்

## அலுமினியப் பாத்திரங்களை

### உபயோகியுங்கள்

பாத்திரம் சூடாவதில் நேரம் வீணாகிறதா?  
டொலர் அலுமினியப் பாத்திரங்களைப் பாவியுங்கள்  
விரைவில் சூடாவதுடன் சமையலைச் சுலபமாக்கும்



உறுதியும், உழைப்பும் எதிர்பார்க்கிறீர்களா?  
டொலர் அலுமினியப் பாத்திரங்களை வாங்குங்கள்  
கலப்பற்ற அலுமினியம் அழகான பாத்திரங்கள்

# டொலர் கோப்ரேசன்,

14, டாம் வீதி, கோழம்பு-10.

# நாம் உரிமை பெறுவது எப்படி?

## விடுதலை பெற ஆயத்தமாக வேண்டும்

சென்ற மாநாடு 1961ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் நிகழ்ந்தது. இதையடுத்து பெப்ரவரி மாதம் 20ந் திகதி தொடக்கம் ஏப்ரல் 17ந் திகதி வரை ஒரு பெரிய மகத்தான சத்தியாக்கிரக இயக்கத்தை நடாத்தினோம். இதன் கருத்து என்ன? பயன் என்ன?

முதலாவதாகத் தமிழ் பேசும் மக்கள் கவனிக்க வேண்டிய ஓர் உண்மை உண்டு. நாம் சிறுபான்மையினர். ஆயுத பலம் அற்றவர்கள். இந்த நிலையில் அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றி இருக்கும் ஒரு கூட்டத்தினரை நாம் சுலபத்தில் பணியவைக்க இயலாது.

உதாரணமாக பிரிட்டிஷார் இந்தியாவை அடக்கி வைத்திருந்த நாட்களில் பெரிய பரத கண்டத்திலுள்ள கோடிக்கணக்கான மக்கள் பிரிட்டிஷாரை அடித்துத் துரத்த இயலாதவர்களாக இருந்தார்கள். ஓர் இனம் இன்னுமோர் இனத்தை அடக்கியானும் பொழுது அடக்கப்பட்டிருக்கும் இனம் ஏதோ ஒரு காரணத்தால் அடக்கும் இனத்தை முறியடிக்க இயலாதிருப்பதைத்தான் காணுகிறோம். இலங்கையில் தமிழ் பேசும் மக்களாகிய நாமும் இதே வகையில்தான் சிங்கள இனத்தினால் அடக்கப்பட்டு அடிமைப்பட்டு வாழவேண்டியிருக்கிறது. அதிகாரத்தை அபகரித்த சிங்கள இனத்தின் கையில் பண்பலமிருக்கிறது; பொலீஸ் படை இருக்கிறது; இராணுவ பலமிருக்கிறது. இவையனைத்தையும் சிங்கள இனம் எம்மீது ஏவி விட்டு எம்மை அடக்கி ஆள முடியும்.

### எமது கோரிக்கை

இந்தச் சூழ்நிலையில் தமிழ் பேசும் மக்கள் சரணாகதியடைந்து சுமாயிருக்க முடியாது. எந்த இனமும் விடுதலை பெறு முன் அவ்விடுதலைக்கு ஆயத்தமாயிருக்க வேண்டும்; அருகதையுடையவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். இதற்குத் தலையாய தேவை எதிர்ப்பு மனப்பான்மையாகும். ஒவ்வொரு தமிழ் பேசும் பிரசையும் தனக்கு இன்னல் விளைக்கும் இந்த அரசாங்கத்தை எந்நேரமும் எதிர்க்கும் கோலத்துடனிருக்க வேண்டும். இந்தக் குறிக்கோளை நோக்கித்தான் தனிச் சிங்கள மந்திரிமாருக்கு மாலையிட்டு அடிபணிந்து வரவேற்பு விழா நிகழ்த்தக் கூடாது என்று தமிழரசுக் கட்சி தமிழ் பேசும் மக்களுக்குக் கூறி வருகிறது. தனிச் சிங்களக் கொள்கையை எதிர்க்கும் நோக்கமாகத்தான் தமிழ் பேசும் மக்கள் சிங்களம் படிக்கக் கூடாதென்று எமது கட்சி புத்தி சொல்லுகிறது.

இது மட்டும் போதுமா? நாம் செய்யக் கூடாதவை இவை. நாம் செய்யவேண்டியவை பல!

நாம் அறிமச்ச வழியில் இயக்கங்கள் நடத்த வேண்

### எதற்காக?.. 6



டும். மீண்டும் இந்திய உதாரணத்தைக் கவனிப்போம். காந்திஜி நடந்த வழியையே நாமும் சிறிது நேரம் சிந்திப்போம். காந்திஜி உப்புச் சத்தியாக்கிரகம் நடாத்தினார். உப்புச் சத்தியாக்கிரகம் நடந்ததும் பிரிட்டிஷார் இந்தியாவை விட்டுப் புறப்பட்டு விடுவார்கள் என்பதல்ல அதன் கருத்து. சத்தியாக்கிரகத்தில் பங்குபற்றிய ஒவ்வொரு குடியினும் தனது விடுதலையை நோக்கி அரசாங்கத்துக்கு விரோதமாக ஏதோ ஒரு இயக்கத்தை நடத்தினான் என்பதே இதன்



தமிழரசுத் தந்தை எம். ஜே. வி. செல்வநாயகம்

தாற்பரியம். அதாவது மக்கள் அநியாய அரசாங்கத்தை எதிர்த்து நிற்கும் மனோபாவத்தை வளர்த்துக்கொண்டார்கள்! அத்துடன் அரசாங்கத்துக்கு விரோதமாக ஒரு வீரத்தத்தைக் கடைப்பிடித்து இயக்கத்தை நடத்தினார்கள்!

இதுபோலவே இலங்கைத் தமிழ் பேசும் மக்களும் அநியாய அரசாங்கத்துக்கு விரோதமான ஓர் இயக்கத்தை இரண்டு மாத காலமாக நடைமுறையில் காட்டினார்கள். இந்தச் சத்தியாக்கிரகத்தின் விளைவு என்ன? முதலாவதாக தமிழ் பேசும் மக்கள் அனைவரும் ஒன்றுபட்டுவிட்டதைக்காட்டினார்கள். கட்சி பேதமின்றி, சாதி வித்தியாசமின்றி, ஆண்பெண் என்ற வித்தியாசமின்றி முஸ்லீம் மக்களும்

தமிழ் மக்களும் ஒருமித்து, ஏக மனத்துடன் இந்த இயக்கத்தை நடத்தினார்கள். 57 நாட்கள் மிகவும் ஒழுங்காய் அமைதியாய் ஓர் இலையானுக்குத்தானும் தீங்கு விளைவிக்காது பரிபூரண அறிமீ சாவழியைக் கடைப்பிடித்தார்கள். இது ஒன்றே தமிழ் பேசும் இனத்தின் மகத்தான வெற்றி. இலட்சக்கணக்கான மக்கள், ஒரு பெரும் இனமாக, இவ்வளவு நீண்டகாலம் கட்டுப்பாடாக நடந்துகொண்டதே தமிழ் பேசும் இனம் சுட்டிய மாபெரும் வெற்றி.

இந்தப் பிரமாண்டமான இயக்கத்தை அரசாங்கம் இராணுவத்தைக் கட்டி வீழ்த்தி விட்டு, எமது மக்களுக்கு இம்சை விளைவித்து, முறியடித்தது உண்மைதான்! இதை ஒரு வெற்றி என்று அரசாங்கம் கூறிக்கொள்வது முட்டாள்தனம் வெற்றி எல்லாம் அடிபட்டு உதைபட்டுத் தாங்க வேண்டிய அனைத்தையும் சகித்த தமிழ் பேசும் இனத்தினுடையதே. வாள் எடுப்பவன் வாளாலே மாள்வான். துன்பத்தை விளைவிப்பவர்களுக்கு அல்ல, துன்பத்தைச் சகிப்பவர்களுக்கே இறுதி வெற்றி. ஓர் இனத்தின் சரித்திரத்தில் இரண்டு ஆண்டோ, ஐந்து ஆண்டோ அல்லது ஒரு பத்து ஆண்டோ பெரிய காலமல்ல. ஒரு விஷயக்கு ஒப்பானது இந்தக் காலம். ஆகவே ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து அறுபத்தி ஓராம் ஆண்டு அரசாங்கம் எமது இனத்துக்குச் செய்த அட்டேழியத்தைப் பார்த்து 'எமக்கு எல்லாம் தோல்வி' என்று களைத்துப் போக வேண்டாம். நாம் மனதில் களைத்து, எதிர்ப்பு மனோபாவத்தைக் கைவிட்டு தோல்வி மனப்பான்மை அடையும்போதுதான் எமக்குத் தோல்வி ஏற்பட முடியும்.

ஆகவே நான் எங்கள் இனத்துக்குக் கூறும் புத்தி மதி இதுதான். மனோதேரியத்துடன் எதிர்ப்பு மனப்பான்மையை, அறிமீ சாவழியில், அடக்கமாகக் கட்டுப்பாட்டுடன் இயக்கங்களை நடாத்த எந்நேரமும் ஆயத்தமாயிருங்கள். இப்படி மனோஉறுதியுடன் இருக்கும் சமுதாயத்துக்கு வெற்றி நிச்சயத்திலும் நிச்சயம்!

1956ம் ஆண்டு ஜூன் மாத இறுதியில் மட்டக்களப்பில் ஒரு இனவெறியின் துப்பாக்கிக் குண்டுகள், ராஜேந்திராஸ் மபன்ஸ், தங்கராசா ஆகிய இரு இளைஞர்களின் மார்புகளைக் குடைந்து அவர்களின் உயிரைக்குடித்தது. அதே குண்டுகளின் வெறி அத்துடன் நின்று விடவில்லை. அழகே உருவான ஆடவன், கூட்டுறவுக்காரியாலய குமாஸ்தா, வீர இளைஞன் இருகண்களுக்குள்ளும் புகுந்து, அந்த இளைஞனை அந்தகண்க்கிவிட்டது. ஆசைக் கோட்டைகள், வாழ்வின் இன்பங்கள் எதையுமே மனதாலும் தீண்ட முடியாதவனாக வாழ்கின்றான் அவ்விளைஞன். பார்க்கமுடியாது... படிக்கமுடியாது... இத்தனைக்கும் நடுவில் அவன் காணும் இன்பம்... கவிதைக்களையைய அரவணைப்பதில் தான்.....

இதோ இத்தனைக்கும் இலக்கான "எருவில் மூர்த்தி" என்று புனைபெயர் பூண்ட திரு. ஏரம்பமூர்த்தியின் கவிதை.

## தெரிந்திடும் அறத்தின் வெற்றி

—எருவிம்மூர்த்தி—

கொட்டிய மழையில், தியாய்க் கொளுத்திய வெயிலில், வேலாய்க் குத்திய பனியில் தாயின் கொடுத்தனை அறுகக நீரைச் சொட்டிய விழிகள், ஏதுஞ் சோர்விலா உளங்கள் கூடிச் சத்திய வழியிற் செய்த சமரதோ தோல்விகாணும்?

படையினர் புகுந்து சாந்தப் பக்தராம் அறப்போர் வீரர் இடைகளில் உதைத்த போதும் எலும்பினை ஒடித்தபோதும் விடையென அண்ணல் காந்தி விளம்பிய அகிம்சை ஏந்தித் திடமுடன் பொருத தியாகச் சிலரோ தோல்வி காண்பர்?

நட்டிடும் விதைகள் யாவும் நாளொரு ஐந்து ஆறில் தொட்டிடும் வளர்ந்து வாளைத் தூவிடும் கனியென் நெண்ணும் மட்டிகள் அறப்போர் தோற்று மடிந்த தென்றடித்துக் கூறித் திட்டிடும் வார்த்தை கேட்டுச் சிரிக்கவா, அழவா அம்மா?

அன்னையாம் தமிழைக்காக்க அறச்சமர் தொடுத்தோர் தம்மை எண்ணிலா வசைகள் கூறி இகழ்ந்தவர், சிறிமா ஆட்சி, கண்ணிலாப் படைகள், மாற்றார் கால்களை வருடு மீனர் திண்ணமாய்த் தோற்றார்; ஓர் நாள் தெரிந்திடும் அறத்தின் வெற்றி.

## கட்டிடக்காரர்களுக்கும், கொந்தராத்துக்காரர்களுக்கும்

மிகவும் திருப்திகரமான சேவையை அளிப்பதன் நோக்கத்துடன் கீழ்க் குறிப்பிட்டுள்ள இயந்திர உபகரணங்களையும் உப உறு புகளையும் வரங்குகிறோம்.

- \* டீசல் என்ஜின்கள்
- \* இலகுவாக நகர்த்தக்கூடிய பம்புகள் (விசேஷமாக கொந்தராத்துக்காரர்களுக்கு)
- \* நெல் கதிரடிக்கும், கசக்கும் இயந்திரங்கள்
- \* கப்ளிங்க்ஸ் அன்ட் பெல்ட்ஸ்
- \* போயிலேர்ஸ் அன்ட் நெல்டாங்கிக்ஸ்
- \* சாதாரண இரும்புச் சாமான்கள்
- \* அழகான டீசல் என்ஜின்கள்
- \* இலக்ட்ரிக் மோட்டார்களும் உபகரணங்களும்

என்ஜினியர்ஸ் கொந்தராத்துக்காரர்கள்; இரும்பு வியாபாரிகள்;

கே. என். அப்துல் காதர் ராவுத்தர் அன் கோ. லிமிட். 212, என்.என்.எஸ். ரோடு தேற்கு, கோயம்பு.

# சிறுபான்மையினர் சிறப்புடன் வாழ

இலங்கைவாழ் முஸ்லிம்களின் அரசியல் நிலை ஒரு கோணத்திலிருந்து மட்டும் பார்த்து உணரக் கூடிய ஒன்றல்ல. கிழக்கு வடக்கு மாகாணங்களில் வதியும் முஸ்லிம்களின் வாழ்க்கை அமைப்பு, ஓரளவுக்காவர்களது உணர்வு, உடை, பேச்சு போன்றவை, மற்றயப் பகுதிகளில் வதியும் முஸ்லிம் மக்களினது அது போன்றவற்றின் நின்று மாறுபட்டிருப்பதை நடுநிலை அவதானி எவரும் உணரத்தவற மாட்டார்.

இலங்கையில் பரந்துகிடக்கும் முஸ்லிம் சமுதாயம் கிழக்கு மாகாணத்தின் ஒரு பகுதியில் மட்டுந்தான் ஓரளவுக்கு ஒரு தொகுப்பாக, குறிப்பிட்ட ஒரு பிரதேசத்தில் பாரம்பரியமாக வாழ்ந்து வருகிறது. ஆனால் இங்கு வதியும் முஸ்லிம்களின் எண்ணிக்கை இலங்கைவாழ் முஸ்லிம்கள் அத்தனை பேரினரும் தொகையில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினராயிருந்தபோதும் அரசியல் அரங்கிலும், பிரதேச அமைப்பிலும், முக்கியத்துவம் பெற்றவர்களாகவும், என்றைக்கும் முஸ்லிம் சமுதாயத்தின் தனித்தன்மையையும், இன உணர்ச்சியையும் நிலைநாட்டக்கூடிய வகையிலும் அமைவு பெற்றுள்ளார்கள்.

இலங்கை சுதந்திரம் பெற்ற அன்றையிலிருந்து ஆக்கப்பட்டுள்ள, ஆக்கப்படும், ஆக்கப்படத்திட்டமிட்டுள்ள சட்டதிட்டங்களை நன்கு பரிசீலனை செய்து பார்க்குமிடத்து, எதிர்காலத்திலே, சிறுபான்மை இனங்களில் ஒன்றாகிய முஸ்லிம் இனத்தின் சுயீட்சவாழ்

## கூட்டாட்சியே சிறந்த வழி

இலங்கை வாழ் சிறுபான்மை இனங்கள் சகல உரிமைகளும் பெற்று சுயீட்சமாக வாழ, கூட்டாட்சியே வழிகாட்டும். தமிழரசுக் கட்சியின் அமைப்பு விதியில் இதற்கான திட்டம் வகுக்கப்பட்டுள்ளது.

வும் சுதந்திர நடவடிக்கைகளும் மிகவும் ஆபத்துக்குள்ளாகிக் கொண்டுவருகின்றன என்ற உண்மை உள்ளங்கை நெல்லிக்கனியாகி விட்டதையாவரும் மறுக்கவோ, மறைக்கவோ, அன்றி மறக்கவோ முடியாது.

### முஸ்லிம் அரசு

உலகத்தின் ஏனைய பாகங்களிலும் வதியும் முஸ்லிம் பெருங்குடிமக்கள், சுதந்திர உணர்ச்சியுடனும், அதன்படி விழா எண்ணமும் கொண்டு திட்டந்தீட்டி செயல்பட்டுக் கொண்டு வருபவர்களாக இருக்கையில் இலங்கைவாழ் முஸ்லிம்கள் மட்டும் இரண்டாந்தரப் பிரஜைகளாகவும், அந்தஸ்திலும், உரிமையிலும் தாழ்ந்தவர்களாகவும் ஆக்கப்பட்டுக் கொண்டுவரும் அவலநிலையினைக் காணும் போது நெஞ்சுவெடித்துவிடும் போலிருக்கிறது. எனவேதான், இலங்கையிலே ஒரு கூட்டாட்சி ஏற்படவேண்டும் என்றும், அத்தக்கூட்டாட்சி அமைப்பிலே, முற்றிலும் சுதந்திரமும் சமத்துவமுமுடைய ஒரு 'முஸ்லிம் அரசு' நிறுவப்படவேண்டும் என்றும் இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி திட்டந்தீட்டிச் செயலாற்றிவருகிறது.

கூட்டாட்சி (சமஷ்டி) அரசியலமைப்பு ஒரு சில முஸ்லிம் மக்களால் வேறுபட்ட கருத்துப்படவும், பிரிவினைக் சோலத்திலும் திரிபு படுத்திக் காட்டப்பட்டிருவது மிகவும் விசுவிக் கத்தக்க தொன்றாகும். இந்தக்கூட்டாட்சி முறையினைச் சிந்தித்துப் பார்க்குமிடத்து இஸ்லாமிய சத்துவத்திற்கு முற்றிலும் பொருத்த முடைய தொன்றாக விருப்பதைக் காணலாம். யாவரும் சமம், எல்லோருக்கும் சமவுரிமை, சிறியோரைப் பெரியோர் அடக்கி ஒடுக்கி ஆளாமை,

எந்தத்தனி அரசுக்கும் கட்டுப்பட்டதல்லது. எந்த விதத்திலும் அவைக்கு அந்தஸ்திலோ அன்றி உரிமையிலோ குறைந்தது மல்ல. மத்திய, அரசாங்கத்தோடு மற்ற அரசுகள் எவ்வண்ணம் இணைக்கப்பட்டிருக்குமோ அதே அடிப்படையில் தான் இந்த முஸ்லிம் அரசும் இணைக்கப்பட்டிருக்கும்.

### எம். இஸட். எம். மஷூர் மௌலானா

தத்தமது கருமங்களைத் தாமே கவனித்துக் கொண்டு பொதுப்படையான வேலையை அறிந்தொடர்பு கொண்ட சகலரும் பங்குபற்றி செயல்படுத்தும் திட்டம் இஸ்லாத்தின் அடிப்படை அரசியல் சத்துவத்தின் முக்கிய அங்கமென்பதை முஸ்லிம்கள் மறுக்க முடியாது.

### அமைப்பு விதி

இந்த அமைப்பின் பிரகாரம் கிழக்கு மாகாணத்திலே முஸ்லிம்களைச் சேர்ந்த தனி அரசு, நிறுவப்படும். இந்த முஸ்லிம் அரசு, மற்றைய

தப்பட்ட விதியையும் சுட்டிக்காட்டுவது பொருத்தமாகும். அது கூறுவதாவது, 'இலங்கைவாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் அரசியல் பொருளாதார, சமூக விடுதலைக்காக, தமிழர்க்கு ஒரு தனி அரசும், முஸ்லிம்களுக்கு ஒரு தனி அரசுமாக, அமைவுபெற்ற ஒரு கூட்டாட்சி (சமஷ்டி) அரசியலமைப்பை இலங்கையில் ஏற்படுத்துவது' இந்த விதையை அதன் கய்குபத்தில் கவனிக்கக் கூடிய எவருக்கும், மேலே கூறப்பட்டுள்ள உண்மை நன்கு புலனாகும்.

இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் அமைப்பு விதிகளில், கூறப்பட்டுள்ள சம்பந்த

### பாரத அமைச்சர் கூற்று

இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் திட்டப்படி அமைவு பெறும் சமஷ்டி ஆட்சியில் முஸ்லிம்களின் நிலை பற்றி இதைவிட ஒன்றும் கூறவேண்டிய தேவை இல்லை. கடைசியாக கூட்டாட்சி முறைபற்றி, இந்தியாவின் சுவாச்சார, விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி மந்திரி ஜனாப ஹுமையூன் கபீர், 1959ம் ஆண்டில் இலங்கைக்கு விஜயம் செய்தபோது, காலஞ்சென்ற பிரதம மந்திரி திரு. பண்டாரநாயக்கா அவர்களின் தலைமையில், கொழும்பு சிறிபாலி அருந்ததி மண்டபத்தில் நிகழ்த்திய பேச்சில் குறிப்பிட்டிருப்பதை இங்கு ஞாபகப்படுத்துவது உதவியாகும் எனக் கருதுகிறேன். அவர் "சமஷ்டி ஆட்சியில்தான் தனி நபர்களுக்கும், தனிக் கூட்டத்தவருக்கும், தனி இனத்தவருக்கும், தனி மதத்தவருக்கும் சமத்துவமும் மதிப்பும் உரிமையும் கிடைக்கும். ஒரு சமஷ்டி ஆட்சியிலேதான் ஒவ்வொரு பாகையினதும் பெறுமதி மதிக்கப்படும். ஒவ்வொரு சாதியினதும் அந்தஸ்து அங்கீகரிக்கப்படும், ஒவ்வொரு மதத்தினதும் பெறுமதியும் கௌரவிக்கப்படும். பஞ்சசீலம் என்று நாம் கூறுவதும், ஒருமைப்பாடு, ஒற்றுமை, உடனிருந்து வாழ்வது என்ற தத்துவங்களெல்லாம் சமஷ்டி ஆட்சி முறையின் அடிப்படையான திட்டமென்றி வேறொன்றில்லை" என்று கூறியுள்ளார்.

**தேசமெலாம் புகழ் பெற்றதா!**  
 சிந்தனைக்கு மகிழ்ச்சியும், உடலுக்கு உற்சாகமும் தருவது—  
 சோம்பலை நீக்கி.....சுறுசுறுப்பைத் தருவது—  
 எல்லோரும் விரும்பும்

# செய்யது பீடியே

கைதேர்ந்த தொழிலாளர்களைக்கொண்டு சுத்தமான 'அக்கூள்' புகையிலையால் தயார் செய்யப்பட்ட செய்யது பீடியை உபயோகித்து மன மகிழ்ச்சியும், உற்சாகமும் பெறுங்கள்.

விசேஷ தயாரிப்பாளர் 'செய்யது பீடி ஸ்பெஷல்' வெளிவந்துள்ளது

# செய்யது பீடி டிப்போ.

192, பழைய சோனகத் தெரு,

கொழும்பு-12.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org

(12-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

திராவிடரும். ஆரியர்கள் வடக்கு மேற்குத் திசைகளோடும், திராவிடர் தெற்குக் கிழக்குத் திசைகளோடும் பெரிதும் தொடர்புடையர். இதனாலேயே ஆரியர் களுடைய புராணங்கள் அவர்களை 'வானவர்கள்', 'மேலவர்கள்' எனவும், இயக்கர் நாகர்கள் முதலானவர்களைப் 'பாதாளத்தவர்' 'கீழ்ப்பகுதியினர்' எனவும் குறிப்பிட்டன. இந்தியாவின் வடபகுதியில் வாழ்ந்த ஆரியர்களுக்குத் தென்பகுதிகள் பாதாளமெனத் தோன்றியிருக்கலாம்!

இலங்கையில் பழங் குடிகளைப் பற்றிக் கூறும் மகாவமிசம் முதலிய நூல்களும், பிறநாட்டு யாத்திரிகர்களுடைய சுவடிகளும் இயக்கர்களையும் நாகர்களையும் மட்டுமன்றி வேடர்களையும் இலங்கையின் பழங்குடிகளாகக் குறிப்பிடுகின்றன.

**வேடர்கள்**

சிங்களவர் தம்முடைய முதலரசன் எனக் கொண்டாடும் விசயனுக்கு இயக்கர் குலத் தலைவியாகிய குவேனியிடத்துப் பிறந்த பிள்ளைகளின் பரம்பரையினரே வேடர் என மகாவம்சம் உரைக்கிறது. சீர்திருந்தாத நிலையிலே ஊரோடிகளாக இன்றும் வாழும் இவ்வேடர்கள், இலங்கையில் விசயன் காலத்தில் பின்னருங்காணப்பட்டதற்குக் காரணமாகுற வேண்டியிருந்ததால் மகாவமிசம் இவ்வாறு கற்பித்து உரைத்தது. உலகத்தின் பல பகுதிகளில் இன்றும் நாகரிக மடையாது வாழும் தொடர் குடி மக்களினம் பலவுள, அவற்றைப் போன்ற தோரினத்தைச் சேர்ந்தவர்களே இவ்வேடர்கள். இவர்களும்தென்னிந்தியக் காடுகளில் வாழும் இருளர், குறும்பர் முதலியவர்களை ஒத்த திராவிட இனத்தவர்களேயாவர்.

ஆரியர்களல்லாதவரும் திராவிட இனத்தவர்களுமான இயக்கர்கள் நாகர்கள் வேடர்கள் என்போருடன் சரித்திர காலத்தக்கு முன்னும் பின்னும் இலங்கையிலே தமிழர்கள் வாழ்ந்து வந்தார்களா என்பது ஆராயப்பட வேண்டியது. தமிழகத்துடன் ஒன்று யிருந்து பின்னர் பிரிந்த இலங்கையிலே தமிழகத்திற் பண்டு தொட்டு வாழ்ந்து வந்தவர்களும் திரைகடலோடித் திரவியந் தேடுவதிற் புதழ் பெற்றவர்களுமான தமிழ் மக்கள் வாழ்ந்திருப்பார்கள் என்று கூறுதற்குத் தமிழகத்து அயனில் இலங்கை அமைந்திருப்பது ஒன்று மட்டுமே போதுமானது. அன்றியும் இலங்கையின் பழமையையும் தமிழ் மக்கள் ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே அறிந்திருந்தனர் என்பது பழந் தமிழ் நூல்களால் நிலைநாட்டப்பட்டுள்ளது.

**விசயனுக்கு**

**முந்திய தமிழர்**

ஆரியர்கள் தென்னாடு நோக்கிப் புறப்பட்ட தொடங்கிய காலம் கி.மு. ஆயிரம் ஆண்டளவில் என வரலாற்று ஆசிரியர்கள் கூறுகின்றனர். ஆரியர்கள் இலங்கைக்கு கி.மு. ஆறாம் நூற்றாண்டளவில் திராவிட வந்தனர். இதற்குமுன் தமிழர் இயற்கை வளங்கள் நிறைந்த இலங்கையிலே குடியேறி நிலைத்து வாழ்ந்திருந்தார்கள் என்பதனை இவ்வண்மையினே இலங்கைச் சரித்திரத்தை ஆராய்ந்த அறிஞர்கள் பலரும் எடுத்துரைத்துள்ளார்.

# வேடர்களும் திராவிடரே!

புழர் இயற்கை வளங்கள் நிறைந்த இலங்கையிலே குடியேறி நிலைத்து வாழ்ந்திருந்தார்கள் என்பதனை நிறுவச் சான்றுகள் தேவையில்லை. இவ்வண்மையினே இலங்கைச் சரித்திரத்தை ஆராய்ந்த அறிஞர்கள் பலரும் எடுத்துரைத்துள்ளார்.

**தமிழ் வணிகர்**

கடல்வாணிப்பத்தில் ஈடினையற்று விளங்கிய தமிழர்களே இலங்கையிலும் வாணிகத்தை நடத்தினர். தமிழர்களின் தொடர்பாலேயே உரோமர்களும் அராபியர்களும், சீனர்களும் இலங்கையோடு வணிகஞ் செய்ய முற்பட்டனர் என்பது சரித்திரம் புலப்படுத்தும் உண்மையாகும். மன்னாருக்கு அண்மையிலுள்ள மாதோட்டம் மிகப் பழங்காலத்திலேயே தமிழரின் வணிக நிலையமாக விளங்கிற்று. அக்கால வணிக உலகம் நன்கு அறிந்ததுறைகளுள் இது தலைசிறந்தது. காவிரிப்பூம்பட்டினத்தைப்போல இங்கும் தமிழரோடு பிறநாட்டு வணிகர்களும் வாழ்ந்தனர். அழிந்து சிதைந்து போன இந்தநகர் இருந்த இடத்தில் எடுக்கப்பட்ட அகழ்வுப் பொருள்களில் உரோமர், அராபியர், சீன முதலிய நாடுகளின் மட்பாண்டங்களும் உள்ளன. இலங்கையின் தனித்துறைமுகமாக கி.மு. பல நூற்றாண்டு காலம் சிறப்புற்றிருந்த இந்தநகர் கி.பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டளவிலேயே மங்கி மறையத் தொடங்கிற்று. கி.மு. ஆறாம் நூற்றாண்டில், விசயன் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கி இலங்கை வந்த பாண்டியன் மகனும் சுற்றமும் இத்துறையிலேயே இறங்கினர். எல்லாளனுடைய மருகனும் தன்பெரும் படையுடன் கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டில் இத்துறையிலேயே இறங்கினர்.

**கி.மு. 1200 முன் தமிழர்**

திருநெல்வேலி மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த ஆதிச்ச நல்லூரில் அகழ்ந்தெடுக்கப்பட்ட முதாமக்கட்டாழிகள் கி.மு. 1200 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்டவையாகும். இத்தகைய தாழிகள் இலங்கையிற் புத்தளத்துக்கு அண்மையிலும் அகழ்ந்து எடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வொன்றே மூலாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே தமிழ் மக்களின் வாழ்க்கை முறைகள் இலங்கையில் நிலைத்திருந்த மையை நன்கு புலப்படுத்துகிறது. ஆதிச்ச நல்லூர் தாமிரபருணி ஆற்றின் கரையிலுள்ளது. அப்பகுதியிலிருந்த மக்கள் மூலாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் புத்தளம் மன்னாற்பகுதிகளிற்குடியேறியபொழுது தமது புதுக் குடியிருப்புக்குத் தம்முடைய ஆற்றின் பெயராகிய தாமிரபருணியையே யிட்டு வழங்கியிருக்கலாம். பின்னர் அப்பெயரே விசயன் காலத்தில் தம்பயன்னை என மருவியிருத்தல் கூடும். இன்றும், இலங்கையின் வடபகுதியில் உள்ள நல்லூர், திருநெல்வேலி எனும் ஊர்ப்பெயர்கள் தமிழகத்திலுள்ள ஊர்களின் பெயராக இருக்கின்றன. ஒரு நாட்டை விட்டு வேறொரு நாட்டிற்குடியேறியவர்கள் தங்கள் முன்னைய நாடு நகரங்களினை பெயரைப் புதிய இடங்களுக்கு வைப்பது உலகெங்கும் நிலவுமொரு வழக்கமாகும்.

சுந்தரோடையில் அகழ்ந்தெடுக்கப்பட்ட பழைய நாணயங்களும் விசயன் காலத்துக்கு முன் இலங்கையின் வடபகுதியில் வாழ்ந்த பல்லாண்டுகள் வாழ்ந்தவர்கள் என்பதை நன்கு புலப்படுத்துகின்றன.

**கல்வெட்டுச் சான்றுகள்**

புத்த சமயம் இலங்கையிற் பரவுதற்கு முன் பிராமி எழுத்துகள் இலங்கையில் இருந்தன என்பதும், இலங்கைக்கு வந்த மக்கட்கூட்டங்களில் ஒரு பெரும் கூட்டத்துக்குத் தலைவனாகவே விசயன் வந்தான் என்பதும், காமபோச நாட்டிலிருந்தும் சிலகுடும்பங்கள் கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டுக்கு முன் இலங்கைக்கு வந்து வாழ்ந்தன என்பதும், தமிழர் பலர் கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டுக்கு முன் அனுராதபுரத்திலும் பிறவிடங்களிலும் குடும்பங்களாக வாழ்ந்தனர் என்பதும், கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டுக்குரிய குகைக்கல்வெட்டுகளால் நன்கு புலனாகின்றன.

'தமிழர்' எனும் சொல் இக் காலக் கல்வெட்டுகளிலே காணப்படுகிறது. "தமிழ் வணிகன் விசாகன்" எனும் இல்லறத்தானுடைய குகை" என்பது இக் கல்வெட்டுக்கள் ஒன்றில் உள்ள செய்தியாகும்.

**அனுலாவின் காதலர்**

இலங்கையின் வடக்குக் கிழக்குப் பகுதிகளில் மட்டுமின்றி அனுராதபுரப் பகுதியிலும் தமிழ் மக்கள் கிறித்துவுக்கு முன்னும் பின்னும் பன்னூறு ஆண்டுகள் தொடர்ந்து நிலைத்து வாழ்ந்தனர் என்பதை இக் கல்வெட்டுகளோடு கி.பி. முதலாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த அனுலா எனும் அரசியின் காதலர்களைப்பற்றி மகாவமிசம் கூறும் செய்தியும் நன்கு நிலைநாட்டுகிறது. அனுலாவின் காதலர்களில் இருவர் தமிழர். இவர்களில் ஒருவர் அனுராதபுரத்திலிருந்த வடுகன் எனும் பெயருடைய தச்சன். மற்றையவன் நீலியன் எனும் அரண்மனைக்குரு. இவர்கள் இருவரும் அனுலாவின் காதலர்களாக இலங்கையை ஈராண்டு ஆண்டனர். இரு தமிழர் ஒரு சிங்கள அரசியின் காதலராகினர் எனின் அக்காலத்திலே தமிழர்கள் அனுராதபுரத்தில் சீர் சிறப்புடனும் செல்வாக்குடனும், நிலைத்துப் பல்கிப் பெருகி வாழ்ந்திருக்கவேண்டுமன்றே!

விசயனுக்குப் பின்னர் ஏறக்குறைய ஒவ்வொரு நூற்றாண்டிலும் தென்னிந்தியாவிலிருந்து தமிழர்கள் படையெடுத்து வந்து இலங்கையை வென்று ஆண்டனர். இவர்கள் விசயனுக்கு முன்னரும் படையெடுத்திருப்பர் என்பது வரலாற்றுக்கிசைந்த உண்மையேயாகும்.

**பாண்டியன் மகள்**

விசயன் இலங்கைக்கு அரசனுடைய பாண்டிய அரசனுக்குத் தூது அனுப்பிப் பாண்டியன் மகளைத் தனக்கு மனைவியாகத் தரும்படி வேண்டினன் என்று மகாவமிசம் கூறுகிறது. இதனை இலங்கைச் சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர் பலரும் ஏற்றுக் கொண்டனர். இச் செய்தி பல உண்மைகளைப் புலப்படுத்துகிறது. விசயன் காலத்திலே இலங்கைக்கும் பாண்டிய நாட்டுக்கும் கொள்வனவு கொடுப்பனவு இருந்தன வென்பதும், விசயன் இலங்கையில் வாழ்ந்த தமிழரிடமிருந்தே பாண்டிய மன்னனைப்பற்றி அறிந்தான் என்பதும், தமிழர்களே பாண்டியனிடம் தூது சென்றிருப்பார்களென்பதும், பாண்டியன் தமிழர் வாழாத ஒரு நாட்டுக்குத் தன் மகளை அனுப்ப இசைந்திருக்க மாட்டான் என்பதும், பிறவும் இதற்குப் புலனாகின்றன. பாண்டியன் இலங்கைக்கு மகளைத் தரும்படி வேண்டினன் என்று மகாவமிசம் கூறுகிறது. இவ்வண்மையினே இலங்கைச் சரித்திரத்தை ஆராய்ந்த அறிஞர்கள் பலரும் எடுத்துரைத்துள்ளார்.

ங்கைக்கு வந்தனர் எனவும் மகாவமிசம் கூறுகிறது. இவர்கள் இலங்கைக்கு வந்து தங்கள் தாய்மொழியாகிய தமிழ் மொழியினைத்தான் பேசி வாழ்வு நடத்தியிருப்பர் என்பதற்கு ஐயமில்லை.

**கி.மு. தமிழர் ஆட்சி**

கி.மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்குரிய தென்கிழக்குக் கல்வெட்டு ஒன்று ஈழத்திலிருந்து சென்ற ஒரு குடும்பத்தலைவனைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. அனுராதபுரத்திற்கு காணப்பட்ட இரண்டாம் நூற்றாண்டுக் கல்வெட்டு ஒன்று தமிழ் வணிகர் கூட்டமொன்றைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. இக் கூட்டத்தின் தலைவர் ஒரு கப்பற்றலைவன் எனவும் அது கூறுகிறது. கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் சேனன், கூட்டிகள் எனும் இரு தமிழ் வணிகர்கள் இலங்கையை வென்று இருபதாண்டு அரசாண்டனர்.

இந் நூற்றாண்டின் இறுதியில் எல்லாளன் எனும் சோழநாட்டுப் பெருமகன் நாற்பத்துநான்கு ஆண்டுகள் ஆண்டான். அந்நெறி வழுவாத அரசனாக இவனை யாலரும் போற்றுகின்றனர்; இவனை வென்ற துட்டகை முனு எனும் சிங்கள அரசன் இலங்கை முழுவதையும் தன்னாட்சியிற் கொண்டுவந்தற்கு முப்பத்திரண்டு தமிழ்ச் சிற்றரசர்களை வென்றான் என மகாவமிசம் கூறுகிறது. இதனால் கிறித்துவுக்கு

முன்னரே இலங்கையின் பெரும் பகுதியில் தமிழரும் தமிழ்ச் சிற்றரசரும் வாழ்ந்தனர் என்பது நன்கு புலனாகிறது. எல்லாளன் உதவிநாயகத் தன் மருகனுக்குத் தூதுப்பிடுவான் எனவும் அவனுடைய மருகன் வல்லூகன் முப்பதினாயிரம் வீரர்கொண்ட படையுடன் மாதோட்டத்தில் வந்து இறங்கித் துட்டகைமுனுவுடன் போராடி இறந்தான் எனவும் இலங்கைச் சரித்திரம் கூறுகிறது. அந்தப் பழங்காலத்திலேயே முப்பதினாயிரம் படையிரர் ஒரே காலத்தில் இலங்கைக்கு வந்தார்கள் எனின் இலங்கைக்கும் தமிழகத்துக்குமுள்ள தொடர்பையும் போக்குவரவு வசதிகளையும் விளக்குதற்கு வேறு சான்றும் வேண்டுமா?

கி.மு. முதலாம் நூற்றாண்டில் மறவ வீரர்கள் ஐவர் பெரும் படையுடன் இலங்கை வந்து, சிங்கள மன்னனை வென்று பதினாந்து ஆண்டுகள் இலங்கையை ஆண்டனர். இந் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் கரிகாற் பெருவளத்தான் எனும் சோழமன்னன் இலங்கையை வென்று தன் சேனைத் தலைவனை இலங்கையை ஆளுமாறு பணித்துப் பன்னிராயிரஞ் சிங்களக் குடிகளைச் சோழ நாட்டுக்குக் கொண்டு சென்றான்.

இப் படையெழுச்சிகள் யாவும் கிறித்துவுக்கு முன் இலங்கையில் தமிழர்கொண்டிருந்த ஆட்சியையும் உரிமையையும் நாட்டினையும் நன்கு காட்டுகின்றன; இடையிடையே தமிழர்கள் இலங்கைக்கு வந்து முன்னிருந்த தம் இனத்தவரைப் பெருக்கினார்கள் என்பதையும் புலப்படுத்துகின்றன.

**ரிஷி லேகியம்**  
ரிஷி கருணைக் கிழங்கு லேகியம்



ரிஷி படம் உள்ளதரவெனப் பார்த்து வாங்கவும்

மலச்சிக்கலுக்கும், மூலவியாதிக்கும், மூல முளைகள், இரத்த மூலம், சிழ் மூலம், வெளி மூலம், உள் மூலம், பெளந்திர கைகால் அசதி, சோம்பல், அஜீரணம், பசியின்மை, பத்தவாயு, புளியெப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், இடுப்பு வலி, நெஞ்சுவலி, புற்றுகள், கண்கைகால், திரேக எரிச்சல், தேக மெலிவு, மூலச் சூட்டினால் உண்டாகும் எல்லா வியாதிகளையும் உடனே கண்டிக்கும்.

**15 நாள் டின் ரூ. 3-00**  
**30 நாள் டின் ரூ. 5-75**

தபால் செலவு 1/95

**தலைவலிக்கு**  
ரிஷி நேத்திர சஞ்சிவி தைலம்  
**108 மூலிகைகளால் தயாரிக்கப்பட்டது**

இதனைத் தலைக்கு வைத்துவரின் குணமாகும்  
வியாதிகள்:

கண் எரிச்சல், கண்சிவப்பு, கண்ணீர் வடிதல் பூ விழுதல், கண் அர்ப்பு, காநில் சிழ் வடிதல், காதுக்குத்து, பீனிசம், செவிடு, காது இரைச்சல், காது மந்தம், மூக்கிலிருந்து நீர் வடிதல், ரத்தம் வருதல், ஓயாத தும்மல், நாற்ற உணர்ச்சிகாணல், வாசனை உணர்ச்சி இல்லாதிருப்பது, மண்டையடி, மண்டைக் கரப்பான், பிடரிவலி, ரோமம் உதிர் தல் முதலியவைகளைக் குணப்படுத்துவதோடு தலைமயிரைக் கறுத்த நிறத்தோடு அடர்த்தியாக வளரச் செய்யும்.

விபரமடங்கிய கெட்லாக் இனம்  
**புட்டி 1க்கு ரூ. 5-75**  
**அரைப் புட்டி ரூ. 3-00**  
தபால் செலவு -/95

**ஞானசுந்தர வைத்தியசாலை,**  
187 செட்டியார் தெரு, கொழும்பு.

**எதற்காக?...7.**



# இலங்கைவாழ் முஸ்லிம்களின் தாய்மொழி தமிழ் மொழியே

## அவர்களின் அரசியல் வாழ்வில் ஏற்பட்டுள்ள விழிப்புணர்ச்சி

—ஜனாபம் எம். ஈ. எச். முகம்மது—  
(முதலா பாராளுமன்ற முதலாவது உறுப்பினர்)

இலங்கை முஸ்லிம்களின் தாய் மொழி தமிழே. மதத்தால் வேறுபட்டிருப்பினும் பேசும் மொழியால் இணைக்கப்பட்டவர்களே. செந்தமிழ் இன்பத்தில் ஊறித்திளைத்தவர்கள். கடமையைச் செய்து உரிமையைப்பெறும் ஆர்வத்தால்—குறிப்பாக திருகோணமலைப்பகுதியைச் சேர்ந்த முஸ்லிம்கள், உந்தப்பட்டுள்ளனர். நிலையற்ற போலி உரிமைகளைக்காட்டி அவர்கள் அரசாங்கம் ஏமாற்றப்பார்க்கிறது. இந்நாட்டின் ஆட்சியில் எமக்கும் பூரண பங்குண்டு. திருகோணமலை முஸ்லிம்கள் மத்தியில் உருவாகிவரும் புதிய விழிப்புணர்ச்சி பற்றி முதலா முதலாவது பிரதிநிதி ஜனாபம் முகம்மது கூறுகிறார்.

இலங்கையின் பல பாகங்களிலும் முஸ்லிம் மக்கள் பரந்து வாழ்கின்றனரெனினும் கிழக்கு மாகாணத்தில் மட்டுமே செறிந்து வாழ்கின்றனர். திருகோணமலைப் பகுதியில் ஏறக்குறைய தொண்ணூராயிரம் முஸ்லிம்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். இவர்களுள் வாக்காளராகப் பதியப்பட்டவர்கள்—வாக்களிக்கும் வயதை எய்தியவர்கள் குறைவு. இத்தகையோரின் எண்ணிக்கை இருபத்தியிரத்திற்கும் உட்பட்டதாகவே இருக்கும். இவர்கள் பல்வேறு தொழில்களில் ஈடுபட்டு தமது வாழ்க்கையைக் கழித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். விசேடமாக கமத் தொழில், மீன்பிடித்தொழில் ஆகிய இரண்டுமே முக்கிய தொழில்களாக கவிளங்குகின்றன. இப்பகுதி இவ்விரண்டு தொழிலுக்குமேவாய்ப்பானதாகும். ஆதலால் எண்பது சதவீதமான முஸ்லிம்கள் கமக்காரர்களாகவே யிருக்கின்றார்கள். இத்தொழிலாலும் கல்வித்துறையில் பிற்போக்கான நிலையிலிருப்பதாலும் அரசியல் முதலான வெளிவிவகாரங்களில் பங்குபற்ற முடிவதில்லை. இந்நிலைமை நீண்ட காலத்திற்கு நிலைக்க முடியாது என்பதனை இவர்களின் ஒரு புதிய விழிப்புணர்ச்சியிலிருந்து அறியக்கூடியதாக இருக்கிறது.

கள் இரண்டு. ஒன்று சிங்களம் மற்றது தமிழ். இந்நாட்டின் தேசிய பாஷைகள் இரண்டாக விருப்பினும் இஸ்லாமிய மக்கள் தமிழையே தமது தாய் மொழியாகக் கொண்டவர்கள். செந்தமிழ் இன்பத்தில் ஊறித்திளைத்தவர்கள் இவர்கள். கிழக்கிலங்கை இஸ்லாமியர்கள் பெரும்பாலும் எழுத்தறியாத கவிஞர்களாக இலங்கினார்கள்; இவர்களுக்கு அகர வரிசை தெரியாத ஆயினும், பொழுது கிளம்பிப் பூமி இந்தச் சூடு சுட்டால் வெள்ளாமை வெட்டும் மச்சான் மேனியென்ன பாடுபடும்.

முஸ்லிம்கள் வந்தகத்துறையில் ஈடுபட்டவர்களாகவிருந்தாலும் திருகோணமலைப் பகுதியைப்பொறுத்தவரையில், விவசாயமீன்பிடித்தொழிலிலேயே ஈடுபட்டிருந்தார்கள். பொதுவாக முஸ்லிம்கள் கல்வித்துறையில் பிற்போக்கானவர்களே. அநிலும் திருகோணமலைப்பகுதி முஸ்லிம் மக்கள் மிகமிகப்

புதிய விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்தி விட்டதென்றே சொல்ல வேண்டும். நிலையான உரிமை இல்லை

இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்கள் 1947-ம் ஆண்டு வரையும் எத்தகைய குறைபாடுமின்றி சிங்கள மக்களோடு தோளோடு தோள் சேர்வாழ்ந்து வந்தார்கள். அத்தகைய தமிழ் மக்களுக்கே இன்றுள்ள துக்கரமான சூழ்நிலை உருவாகி விட்டதென்றால் முஸ்லிம்களின் எதிர்காலம் நல்ல சூழ்நிலையில் நிலைநிற்குமென்று எப்படி நிர்ணயிக்க முடியும்? திகழ் கால அரசியற் போக்கும் கூட முஸ்லிம் தலைவர்களின் முதுகு சொறி தலால் கிடைக்கும் சிறு சலுகை என்பதைத்தவிர நிலையான சட்டபூர்வமான அரசியல் உரிமைகளாக இல்லை என்பதை உறுதியாகக் கூறவேண்டியவனாக இருக்கின்றேன்.



ஜனாபம் எம். ஈ. எச். முகம்மது பின்தங்கியவர்களாக இருந்தார்கள். இருக்கின்றார்கள். ஆதலால் அரசியல் உரிமைகளையோ கடமைகளையோ அறிந்துகொண்டார்கள் என்று சொல்ல முடியவில்லை. ஆனால் இன்றைய அரசாங்கத்தின் போக்கு நாட்டின் அரசியல் வாழ்வு பற்றி அவர்களைச் சிந்திக்க வைக்கிறது என்றே சொல்ல வேண்டும். அநிலும் இம்முறை வரவு செலவுத்திட்டப் பேச்சும், அதன் விளைவும், குறிப்பாக 1947-ம் ஆண்டின் பின் ஏற்பட்ட அரசியல் போக்குகளும் ஒரு

நிருவாக அரங்கிலேயுள்ள சிவரை நல்ல பிள்ளைகளாகக் காட்டுவதற்கு ஒரு இனம் தமது உரிமைகளை இழந்து அடிமைப்பட வேண்டுமா? அவர்களுக்குரிய உரிமைகளை வரையறை செய்யப்படாத வகையில்—நியாயமான முறையில் தீர்க்கப்படாத வகையில்—தேசிய வளர்ச்சி பாதிக்கப்பட்டேயாகும். இலங்கை முன்னேற வேண்டுமானால் இந்நாட்டுச் சிறுபான்மை மக்களை பெரும்பான்மை மக்கள் பெருந்தன்மையோடு நடத்த வேண்டும். அப்படியல்லாத வகையில் சிறுபான்மை மக்கள் ஒன்றுபட்ட வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டேயாகும். அப்படி

படி யேற்படும்போதுதான் அவைகளின் உரிமைகளைப் பெறுதல் இலகுவாகும். அதற்கு முத்தர்கள் தமிழர்கள் தமக்குள் வேறுபாட்டை ஒழித்து ஒன்றுபட்ட வேண்டும். அவ்வாறே இஸ்லாமியர்களும் இன்றுள்ள முஸ்லிம் லீக், சோனக சங்கம், என்ற வேறுபாட்டை நீக்கி ஒன்று இலங்கை இஸ்லாமியர் என்ற வகையில் ஒரே சக்தியாகச் சேர்ந்து எமது உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொள்ள முன்வரவேண்டும். இத்தகைய நிலைமையேற்படுமாயின் எந்தச் சக்தியும் எவரையும் ஒதுக்கிவிடவோ, அழித்துவிடவோ முடியாத நிலைமை தோன்றும்.

விழிப்புணர்ச்சி முஸ்லிம்களைப் பொறுத்தவரையில் ஒரு நாட்டை எந்த அரசாங்கம் ஆண்டு வருகின்றதோ அந்த அரசாங்கத்தை ஆதரிக்க வேண்டியது முஸ்லிம் கடமை—என்ற தவறான விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. எந்த அரசாங்கம் மக்களின் சுபீட்ச வாழ்வை குறிக்கோளாய்க் கொள்ளவில்லையோ—எந்த அரசாங்கம் சிறுபான்மை நலவுரிமைகளை நல்க முன்வரவில்லையோ—எந்த அரசாங்கம் மக்களின் மேல் வரிச்சமையை ஏற்றி வருமையில் வாட்டுகிறதோ அந்த அரசாங்கத்தை மக்கள் ஆதரிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. எனவே மக்களுக்கு நன்மை தராத அரசாங்கத்தை—மக்களுக்கு வேதனையையும் வறுமையையும் கொடுக்கும் அரசாங்கத்தை ஏன் ஆதரிக்க வேண்டும்? என்ற கேள்வி முஸ்லிம்கள் மனதில் ஏற்பட்டுவிட்டது. முஸ்லிம்களின் 'இராமன் ஆண்டால் என்ன இராவணன் ஆண்டால் என்ன' என்ற இரண்டுக்கெட்டான் மனநிலை என்றே மறைந்து விட்டது. முஸ்லிம்களும் இந்நாட்டில் கடமைகளைச் செய்து உரிமைகளைப் பெற்று வாழ்ந்து மடிய வேண்டியவர்கள்; ஆதலால் இந்நாட்டு ஆட்சியின் நன்மை தீமைகளில் எங்களுக்கும் பங்கு உண்டு என்று திருகோணமலைப் பகுதி முஸ்லிம்களும் உணர்ந்து விட்டார்கள் என்பதில் எனக்கு பெருமளவும் நம்பிக்கை உண்டு.

எமது தாய் மொழி தமிழே இஸ்லாம் சமயத்தைப் பின்பற்றி வாழும் இவர்கள் தமக்கேயுரிய பாரம்பரிய பண்பாட்டையொட்டி வாழ்ந்து வருபவர்கள். இவர்கள் தமது தொழுகை முதலான சமயக் கடமைகளுக்குச் சிறிதளவு அர்ப்பு மொழியைப் பயன்படுத்தி வந்தாலும் அம் மொழியின் அர்த்தம் தெரிந்தோர் மிக மிகக் குறைவு. அர்ப்புப் பாஷாநாமம் மிக்கவர்கள் விரல்விட்டு எண்ணக் கூடியவர்கள் என்றால் தவறான கூற்றென்று கருதமுடியாது. இலங்கை போன்ற பிற மொழி பேசும் இடங்களில், இஸ்லாமியரின் சமய அனுஷ்டானங்களினால் தான் அர்ப்பு மொழி வாழ்ந்து வருகிறதென்று கூறுவது ஏற்புடையதாகும். சமய சம்பந்தமான சட்ட திட்டங்கள் விளக்கங்கள் கூட ஒரு நாட்டின் தேசிய மொழி எதுவோ அதிலேதான் ஊட்டப்படுகிறது. இந்த அடிப்படையில் இலங்கையின் தேசிய மொழி

என்று செந்தமிழால் பாடுகிறார்கள். தொழிலுக்குப்போனதுணைவன் வேகும் வெய்யிலில் வேளாண்மை வெட்டுகிறானே அவன் எத்தகைய துயரை அனுபவிக்கிறானோ என்று எண்ணிய உள்ளம், உணர்ச்சி நிரம்பி ஒசையும் வெளிப்படுத்துகிறது. இலங்கை இஸ்லாமியர்கள் தமிழையே தாய் மொழியாகக் கொண்டவர்கள் என்பதற்கு இத்தகைய நாட்டுப்பாடல்களே சான்றாக அமையும். அந்த இன்பத்தமிழைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டவர்கள்தான் இலங்கை இஸ்லாமியர்கள். இவர்களின் பெரும்பாலான மத நூல்களும் தமிழில்தான் இருக்கின்றன. எந்தச் சக்தியும் முஸ்லிம்களிலிருந்து தமிழைப் பிரிக்க முடியாது. பாஷை விடயத்தில் எந்தவொரு தமிழ் மகனையும் விட முஸ்லிம்கள் அக்கறை குறைந்தவர்களல்ல. எனினும் கல்வித்துறையில் இவர்கள் மிகமிகப் பின்தங்கியுள்ளார்கள்.

**கல்யாணமா? அல்லது வேறு வைபவமா?**  
அன்பளிப்பாகக் கொடுப்பதற்குச் சிறந்த

**எவர் சில்வர் பொருட்கள்**  
என்றும் மங்காப் பிரகாசம் தளராத நீடிய உழைப்பு

ம. ந. ந. ம.

**அலுமினியம் பாத்திரங்கள்**      **எனும்பல் பாத்திரங்கள்**  
**பிங்கான் வகைகள்**                      **கண்ணாடிப் பாத்திரங்கள்**  
**விளையாட்டுப் பொருட்கள்**        **பலவித கடத்தாசி வகைகள்**

ஆகியவை

**மொத்தமாகவும்**                                      **சில்லறையாகவும்**

கிடைக்குமிடம்

**எஸ். சந்தோஷ நாடார் லிமிட்டெட்**  
83, 85 குமாரவீதி, கொழும்பு.

தொலைபேசி: 5269

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

மன்னியம்... (5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) களை எல்லாவற்றையும் இழந்து இன்று மிகப் பரிதாப நிலையில் இருக்கிறது. எம் தமிழக்தாய் அரியாசனமிருந்து தலைவிரிகோலமாகக் கண்ணீரும் கம்பலையுமாகக் கவலையுற்றுப் பரிதவிக்கின்றோள். இத்தருணத்தில் தமிழ் பேசும் மக்களின் தலைவர்களே! எங்கள் குற்றங்குறைகளை மறந்து சண்டைச்சரவு பொல்லாப்புக்களை விட்டு, கோபதாபங்களை அடக்கி எங்கள் தமிழ் அன்ணையை மீண்டும் அரியாசனமிருத்த ஒன்றுபடுவோமாக! தொண்டு புரிவோமாக! இக்காத்திரமான, பொறுப்பான வேளையில் நாம் தனித்தனிதைய இயங்காமல், எக்குற்றங்கள் நேர்ந்திருந்த போதிலும் அவைகளை ஒழித்து, தமிழ் பேசும் மக்கள் ஒன்று சேர்ந்து ஆவன செய்யின் வெற்றி நிச்சயம் எமக்கே!

பெரியோர்களே! தலைவர்களே! இளைஞர்களே! பெண்மணிகளே! எல்லோரும் மகாநாட்டிற்குச் சமூகமளியுங்கள். கலந்து உரையாடி வேற்றுமைகளைத் தீருங்கள்! ஒருங்கு சேருங்கள். ஆவன புரியுங்கள்! தமிழ்த்தாயை வாழவைப்புகள்!

# உழைப்பவனுக்கு உரிமை இல்லையா?

## தக்கதோர் தலைமை பெற்றால் தவித்திடும் நிலைமை நீங்கும்

அல்லும் பகலும் அயராது பாடுபடுபவன் தோட்டத் தொழிலாளர். மலை நாட்டுத் தொழிலாளர் அவ்வாறு பாடுபடுவதினால் தான் தேயிலை உற்பத்தி பெருகிய வண்ணம் இருக்கின்றது. தேயிலை உற்பத்தியை அண்டி ஆயிரக்கணக்கான உப தொழில்கள் தோன்றியுள்ளன. அதனால் இந்நாடு தேயிலைத் தோட்டங்களை நம்பி வாழ்கிறது என்று கூறியால் அது மிகையாகாது.

ஈழநாடு ஒரு சிறிய தேசம். எனினும் அது ஓர் சுதந்திர நாடாகத்திகழ்கிறது. ஆங்கிலேயருக்கு தேயிலைத் தோட்டங்களில் தொடர்பு இருக்குமென நம்பித்தான் இந்நாட்டுக்குச் சுதந்திரம் அளிக்க முன்வந்தார்கள். ஈழத்தில் ஓர் அரசாங்கம் இயங்குவதற்குக் கூட தேயிலையிலிருந்து கிடைக்கும் வருமானமே மூல காரணமாக அமைந்துள்ளது. அரசாங்கத்திற்குக் கிடைக்கும் மொத்த வருமானத்தில் நூற்றுக்கு எழுபது வீசிதம் தேயிலைத் தோட்டங்களிலிருந்துதான் கிடைக்கின்றது. அத்தேயிலையை உற்பத்தி செய்வது யார்? தோட்டத் தொழிலாளர்!

### வசதிகள் இல்லை

ஆனால், கிடைக்கும் வருமானத்தில் தோட்டத் தொழிலாளியின் நன்மைக்காக அரசாங்கம் ஒரு சதமேனும் செலவழிப்பதில்லை. தேயிலை உற்பத்தியை நம்பி நடக்கும் தொழில்களில் ஈடுபட்டிருக்கும் தொழிலாளர்களுக்கு, தோட்டத் தொழிலாளர்களை விட, சம்பளம் கூடுதலாக வழங்கப்படுகிறது. உற்பத்தி செய்பவனுக்கு ஊதியம் குறைவாகவும், உற்பத்தியை நம்பி வாழ்பவனுக்கு ஊதியம் அதிகமாகவும் வழங்கப்படுவதின் நியாயம் தான் என்ன?

ஏனைய தொழிலாளர்களுக்கு கெல்லாம் ரூபா 17-50, பஞ்சப்படியாக வழங்கப்படுகிறது. ஆனால் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு இவ்விசேஷ பஞ்சப்படி வழங்கப்படவில்லை. மற்றைய தொழிலாளர்களுக்கும், வர்த்தக உழையர்களுக்கும் பண்டிகை தினங்களில்லாமல் சம்பளத்தோடு விடுமுறைதினங்களாக வழங்கப்படுகின்றன. இந்தவுரிமையும் தோட்டத் தொழிலாளருக்கு மறுக்கப்பட்டுள்ளது. நாட்டில் உள்ள இதர மக்களின் குழந்தைகளுக்கு இலவசக்கல்வி அளிக்கப்படுகிறது. ஆனால் இந்த இலவசக் கல்வியுரிமை தோட்டச் சிறுர்களுக்கு மறுக்கப்பட்டுள்ளது. கிராமங்களில் வதியும் பிள்ளைகளுக்கெல்லாம் உயர்தர கல்வி பெற அரசாங்கம் வசதி செய்

துள்ளது. இலவசதிகள் கிஞ்சிற்றேனும் தோட்டப் பிள்ளைகளுக்குக் கிடையாது. அதோடு மொழியுரிமை பறிபோகும் நிலையும் தோன்றியுள்ளது.

இத்காறும் தோட்டங்களில் தொழில் புரியலாம் என்ற நம்பிக்கை தோட்டத் தொழிலாளருக்கு இருந்து



### என். செல்வையா

(அகில இலங்கை ஐக்கிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத் தலைவர்)

வந்தது. அந்த நம்பிக்கைக்கும் கூட இப்பொழுது ஆபத்தேற்பட்டுள்ளது. இலங்கையிலேயே ஆகக் குறைந்த சம்பளம் பெறுபவர்கள் மலைநாட்டுத் தொழிலாளர்கள். அத்தொழிலும் மலைநாட்டு மக்களுக்குக் கிடைக்காமற் போவதற்கு அரசாங்கம் சட்டம் உருவாக்கியிருக்கிறது. மலைநாட்டுத் தொழிலாளர்கள் பொருளாதாரத் துறையில் எவ்வளவு பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள் என்பது இதிலிருந்து விளங்குகின்றது.

### உரிமை மறுக்கப்படுவது ஏன்?

பொருளாதாரத் துறையில் அவர்களுக்கு இக்கதியென்றால் அரசியல் துறையில் அவர்களின் நிலை என்ன? நூற்றிருபத்தைந்து வருடங்களுக்கு மேல் இந்நாட்டில் வசித்தவர்கள், நாடற்றவர் களென அரசாங்கம் கூறுகிறது. பிரஜாவுரிமை பெற்றவர்களுக்கும், அவ்வுரிமை இல்லாதவர்களுக்கும் ஒரே விதமாகத்தான் சட்டம் அமுலாக்கப்படுகிறது. அப்படியானால் பிரஜாவுரிமை வழங்கியதின் கருத்தென்ன?

நூற்றாண்டுகளுக்கு மேல் இந்நாட்டைத் தாயகமாகக் கொண்டவன் நாடற்றவனா? நூற்றுக்கு எழுபது வீதம் இந்நாட்டுக்கு வருமானம் தேடித் தருபவன் இந்நாட்டுப் பிரஜை இல்லையா? உழைக்கத் தெரியாதவர்களுக்கெல்லாம் வாக்குரிமை அளிக்கும் பொழுது உழைப்போனுக்கு அவ்வுரிமை மறுக்கப்படுவதென்?

இந்தவுரிமை கிடைக்காமல் பறிபோயும் மலைநாட்டுத் தமிழ் மக்கள் வாளாவிருப்பதென்? அவர்களுக்கு ஒன்று

திரளும் சக்தி இருந்தும் ஒன்றுபடாமல் இருப்பதென்? போராட்டத் திறவிரந்தும் போராடாமல் இருப்பதென்? உரிமை பெறத் தெரிந்தும் உன்மத்தர்களாய் இருப்பதென்?

### தகுதி வாய்ந்த தலைவர் வேண்டும்

மலைநாட்டுத் தமிழர்களுக்குத் தகுந்த வழிகாட்டி, அவர்களுக்காகத் தியாகம் செய்ய, அவர்களைப் போராட்டத்திற்குத் தயார் செய்ய, அவர்களின் போராட்டங்களை நடத்திச் செல்லத் தகுந்த தலைவர்கள் தோன்றாமையே அதற்குக் காரணமாகும்.

இன்று மலைநாட்டு மக்களுக்குப் புத்துணர்ச்சி யூட்டி, புது வழிகாட்டி போராட்டம் நடத்தி இழந்த உரிமைகளை மீண்டும் பெற்றுத்தர தகுதி வாய்ந்த தலைவர்கள் தோன்றக்கூடிய சூழ்நிலை உருவாகி வருகிறது. தமிழினம் ஒன்றுபட வேண்டும் என்ற பரந்த நோக்கம் மலைநாட்டு மக்களிடையே தோன்றி வருகின்றது.

ஆகையால் தமிழரசுக் கட்சி மகாநாடு தமிழினம் ஒன்றுபட வழிவகுக்குமென நம்புகிறேன்.



## வீரம் பிறக்குதடா

ஆர். டபிள்யூ. வி. அரியநாயகம்

செந்தமிழ் ஈழம் எனும்போது எங்கள் சிந்தையில் இன்பம் துளிர்க்குதடா—பண்டு முந்தையர் வாழ்ந்த கதை கூறும் அந்த முச்சிலே வீரம் பிறக்குதடா

ஏழிசையாலும் உலகாளும் இன்ப யாழிசை வெள்ளம் அமிழ்தமடா—ஈசன் தாழிசை யாழிசை மீட்டு அவன் தந்த வான் இசை கொண்டவர் நாங்களடா

ஊனக்கண் மூடி உலகை இருள் செய்து ஞானக்கண்ணாலே நரம்பு தட்டி—இசை வாணர்க்கும் பாணர்க்கும் யாழ் அமுதம் செய்து மாணப் புகழ் பெற்றோர் நாங்களடா

வாமும் முறை உலகாளும் முறை கற்றோர் வள்ளுவன் காட்டும் நெறி நடப்போர்—யாழ் நூலுந் செய்தார் இதையாருஞ் செய்யார் என்று நூற்றிரண்டு தரஞ் சாற்றிடடா



# எல்லை இல்லா மகளிர் தம் உள்ளம் கொள்ளை கொண்டது எலைட் சுப்பர்லோன் ஜோர்ஜெட்!!!

உள்ளத்தைக் கொள்ளை கொள்ளும் எண்ணற்ற உன்னத நிறங்கள்; உருவிற்கு மெரு கூட்டும் நிகரற்ற டிசைனர்கள்; நீடிய சேவை அனைத்தும் ஒருமித்துடையது

## எலைட் சுப்பர்லோன் ஜோர்ஜெட்!!!



## இலங்கை முழுவதும் கிடைக்கும்!!

ஏக விநியோகஸ்தர்கள் :-

## குண்டன்மால்ஸ் லிமிட்டெட்,

சில்லறை விற்பனைப் பகுதி: கோழம்பு. மொத்த விற்பனைப் பகுதி: 26, கெய்ஸர் வீதி,

### எதற்காக?... இதற்காகத்தான்



# சுதந்திரன்

1962 செப்டெம்பர் மாதம் 2-ந் தேதி

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க மாவத்த, கொழும்பு - 12.  
தொலை பேசி எண் : 3411 த. பெ. 1183

## மன்னார் மாநாடு

தமிழரசுக் கட்சியின் 8வது தேசிய மகாநாடு மன்னாரில் கூடியுள்ளது.

தமிழ் பேசும் இனத்தின் விடுதலையே ஒரே இலட்சியம்—இழந்த உரிமைகளை மீண்டும் பெறுவதே ஒரே நோக்கம்—சமஷ்டிக் கூட்டு ஆட்சியை நிறுவுவதே ஒரே கொள்கை—இக்கோட்பாடுகளைக் கொண்ட இலட்சிய வாதுகள், அரசியற் தீர்க்கதரிகள், தியாக மூர்த்திகள், அரசியல் அறிஞர்கள், கொள்கை வீரர்கள், முதலியோர் மன்னாரில் கூடி மந்திராலோசனை நடத்துகின்றனர். எதிர்காலத்திற்கான திட்டங்களைத் தீட்டுகின்றனர்.

அடுத்து என்ன? இவ்வினாவுக்கு விடை தெரிந்துகொள்ள மகாநாட்டின் முடிவை எதிர்பார்க்கின்றனர் தமிழ் பேசும் மக்கள். இன்று அவர்களின் கவனம் முழுவதும் மன்னார் பக்கம் திரும்பியுள்ளது.

நாட்டிலே பொருளாதார நெருக்கடி, வர்த்தக மந்தம், இன பேதம், வகுப்புவாதம், அரசியற் கொந்தளிப்பு, அரசாங்கத்தின் திணறல்—இப்படி நெருக்கடிக்கு மேல் நெருக்கடி.

இத்தருணத்தில் தமிழரசு மகாநாடு என்ன முடிவுகளைச் செய்யப்போகிறதோ என்று சிங்கள மக்களும் மன்னாரை நோக்குகின்றனர்.

தமிழரசுக் கட்சி தமிழ் பேசும் மக்களின் தனிப்பெரும் இயக்கம்—ஏக பிரதிநிதித்துவ ஸ்தாபனம். தியாகத் தீயிலே புடம்போட்டு எடுத்த கட்சி. பணி, பணம், பவிசுகளைத் தரும் பெணமதிக்கும் செம்மல்கள் மலிந்த கட்சி. அதன் வளர்ச்சியே ஒரு போராட்டச் சரித்திரம்.

அன்று தமிழ்த் தலைவர்கள் எனப்படுவோர் செய்த துரோகம், இனத்தைக் காட்டிக் கொடுத்த கயமை—இவற்றால் இனம் அழியத் தொடங்கியது. ஆபத்தை உணர்ந்தனர் இரு அரசியல் அறிஞர்கள். கோப்பாய் கோமான், தமிழரசுத் தந்தை ஆகியோரின் தீர்க்கதரிசனத்தினின்று தமிழ் பேசும் இனத்தின் விடிவெள்ளி உதயமாயிற்று—ஆம், 1949 மார்ச்சுத் திங்களில் தோன்றியது தமிழரசுக் கட்சி.

அன்று தொடங்கிய உரிமைப்போர் இன்றும் நடக்கிறது. போராட்டப் பாதையிலே கட்சி பல கட்டங்களைக் கடந்துவிட்டது.

தமிழ் பேசும் இனம் தனது நிலம், மொழி, கலை, கலாச்சாரம் ஆகியவற்றைப் பாதுகாத்து தன்மானத்துடன் வாழ வழிகாட்டிய கட்சி தமிழரசுக் கட்சி ஒன்றே. இக் கட்சி தமிழ் மொழியைப் பாதுகாக்க முன்னணியில் நின்று போராடியது. சிங்களக் குடியேற்றத்தின் ஆபத்தை உணர்ந்தியது. அதனை எதிர்த்தாலன்றி தமிழ் மண் பறிபோகுமென்பதை எடுத்துக் காட்டியது. பிரஜா உரிமை பறிபோவதை எதிர்த்து நின்று. தேர்தல் களத்திலே எதிரிகளையும், உதிரிகளையும், எட்டப்பர்க்களையும் குட்டப்பர்க்களையும் முறி யடித்து வாகை மாலை சூடியது. பணி, பணம், பவிசுகளுக்காக தாய் மொழியை நசுக்கியவர்களை—சொந்த மண்ணைப் பராதீனம் செய்தவர்களை—இனத்தை விலகுகிறி வற்றவர்களை மக்கள் மன்றத்திலே நிறுத்தித் தோலுரித்துக் காட்டியது. இலங்கை வரலாற்றே கண்டிராத மகத்தான சத்தியாக் கிரகமொன்றையும் நடத்தியது. இன்னும் திரும்பிய யாத்திரை, சிறி—எதிர்ப்புப் போர், ஹர்த்தால்—இவையெல்லாம் நடத்தி நமது உரிமைப் போராட்டத்தின்பால் உலகக் கவனத்தை ஈர்த்தது.

இன்று தமிழ் பேசும் மக்களிடையே காணப்படும் ஒற்றுமை, கடந்த 14 ஆண்டுகளாக கட்சி நடத்திய போராட்டங்களின் விளைவே.

கடந்த காலத்தில் தலைவர்கள் எனப்படுவோர் மலை நாட்டுத் தமிழ் மக்களைக் காட்டிக் கொடுத்தனர். அதனால் உறவு பாதிக்கப்பட்டது. எனினும் அவர்கள் அனைவரையும் இன்று ஒரே பாசறையில் கொண்டு வந்து நிறுத்திவிட்டது தமிழரசுக் கட்சி. இந்த இன ஒற்றுமையை வலுப்படுத்த ஆவன செய்தல் மகாநாட்டின் பொறுப்பு.

மலைநாட்டுப் பிரதிநிதிகள் ஏராளமான பேர் மகாநாட்டில் பங்கு பற்றுகிறார்கள். இவ்வாறு மன்னார் மகாநாடு இனத்தை ஒன்று திரட்டியுள்ளது—அது ஒரு ஒற்றுமை மகாநாடு.

சிங்களத் திணிப்புத் தீவிரமாக நடைபெறும் வேளை இது. அடுத்த ஆண்டில் அது கோ உருவம் எடுத்துத் தாண்டவமாடும். அதனைத் தடுத்த நிறுத்த மன்னார் வழிகாட்ட வேண்டும். மாநாட்டு முடிவு தமிழ் அரசாங்க ஊழியர்கட்கு ஊக்கமளிப்பதாயிருந்தல் வேண்டும்.

சிங்களக் குடியேற்றம் புதிய பாதையில் திரும்புகிறது. வவுனியாவில் குடியேறிய தமிழர்களையே வெளியேற்றுகிறார்கள். தமிழ் மண்ணில் சிங்களத் தொகுதிகளை நிறுவும் முயற்சி வேறு—இதனைத் தடுக்க மன்னார் தீர்மானிக்க வேண்டும்.

அடுத்த மாதம் பாரதப் பிரதமர் இலங்கை வருகிறார். அதனால் பிரஜாவுரிமை, வாக்குரிமைப் பிரச்சினைகள் சூடுபிடிக்கும். அவ்வேளையில் மலைநாட்டுச் சோதரர்களுக்கு வழிகாட்டவும் மாநாடு முடிவு செய்ய வேண்டும்.

தமிழ் பேசும் மக்களை இன்னும் பல சோதனைகள் எதிர்நோக்கியுள்ளன. தியாக நெருப்பாற்றிலே எதிர்நிச்சு நித்தினால் எதிர்காலம் இருள் சூழ்ந்துவிடும். எனவே நமது பிரச்சினைகளைக் குறித்து மகாநாடு தீர்க்கமான முடிவுகளைச் செய்யுமென்று எதிர்பார்க்கின்றோம்.

ஒங்கு தமிழ் பேசும் இனத்தின் ஒற்றுமை!  
வாழ்க தமிழரசுத் தேசிய மகாநாடு!

# வீட்டுப் பாவனைக்கு உகந்த அலுமினியப் பாத்திரங்கள்

## ஈழத் தமிழ் தொழிற்சாலை சிறப்புடன் தயாரிக்கிறது

மிகக் குறுகிய கால எல்லைக்குள் அலுமினியப் பாத்திரங்களின் பாவனை வீடுகளில் பெரிதும் பரவியிருக்கிறது. இதே போல், கட்டடங்கள், பாலங்கள், விமானங்கள், வாகனங்கள், மூலம் பூசிய ஆபரணங்கள், வண்ணப் பூச்சுக்கள், வாண் வெடிப் பெட்டிகள், டப்பாக்கள், உறைகள், ரசாயன வைத்திய கருவிகள் போன்ற பல்வகைப் பொருட்கள் செய்ய உதவும் அலுமினியத் தகடு, கம்பி, கழி, குழாய், தூள், தகட்டுச் சுருள் (foil) முதலியனவற்றின் உபயோகமும் குறிப்பிடத்தக்கவகையில் உயர்நிற்கிறது.

பல்லாயிரமாண்டுகளாக மனிதர் மட்பாண்டங்களையே விரும்பி வீட்டில் உபயோகித்தனர். சென்ற சில நூற்றாண்டுகளாகச் செம்பாலும், பித்தளையாலும் செய்யப்பட்ட பாத்திரங்களையும் பாவித்தனர். ஆனால் 20-ம் நூற்றாண்டில் இவற்றின் இடத்தை அலுமினியப் பாத்திரங்கள் கைப்பற்றின வேறு துறைகளிலும் இவ்விசித்திர உபயோகமும் அவசியமும் நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து வருகிறது.

முதன் முதலாக 1920-ம் ஆண்டளவில் தான் அலுமினியப் பாத்திரங்கள் இலங்கையில் காணப்பட்டன. ஏனைய உலோகங்களிலும் அலுமினியமே சிறந்தது என்பது சில வருடங்களில் நிரூபிக்கப்பட்டது. 2-வது மகா யுத்தத்தின் பின் இதன் பாவனை பன்மடங்கு அதிகரித்தது. தற்பொழுது ஏழைகள் முதல் பணக்காரர் வரை எல்லோரும் அலுமினியப் பாத்திரங்களையே வீடுகளில் உபயோகிக்கின்றனர். எனவே இன்னும் சில காலத்தில் மட்பாண்டங்கள் கண்காட்சிப் பொருட்களாக மாறினாலும் வியப்பில்லை.

அலுமினியத்தின் செல்வாக்கிற்குக் காரணங்கள் பல உள். அலுமினியப் பாத்திரங்கள் மீன்சார யந்திரங்களால், நவீன முறையில், மொத்தமாகச் செய்யப்படுவதால் உற்பத்தி விலை குறைவாக இருக்கிறது. மலிவான விலை ஒரு பெரும் கவர்ச்சியாகும். கையால் செய்யப்படும் மட்பாண்டங்களோடு விலை வாசிகள் உயர உயர விலையேறுகின்றன. அத்துடன் வாங்கியவுடன் கீழே விழுந்து உடையவும் கூடும். இதனால் முடிவில் அலுமினியப் பாத்திரங்கள் மட்பாண்டங்களைவிட நூறு மடங்கு மலிவானவை என்று கூறியால் மிகையாகாது.

செம்பு, பித்தளைப் பாத்திரங்கள் செழும்பூறித் தேகசேளக்கியத்திற்குக் கெடுதல் விளைவிக்கும். மேலும் அவை பாரமாகவும், சுத்தம் செய்யக் கஷ்டமாகவும் இருக்கின்றன. அலுமினியத்தையோ புளிப்பதார்த்தங்கள் தாக்குவதில்லை. அலுமினியம் பாரம் குறைவான உலோகமாதலால் கையாள இலகுவாகவும் இருக்கிறது. மேலும், மினு மினுப்பாகவும், அழகாகவும், உறுதியாகவும், சுத்தம் செய்ய எளிதாகவும் இருக்கிறது. அலுமினியம் சீக்கிரம் சூடு பிடிப்பதால் எரிபொருளும் குறைவாகவே செலவாகிறது. அலுமினியப் பாத்திரங்கள் மென்மையானவற்றைப் போலவே அலுமினியப் பாத்திரங்களின் பாவனையில், ஒரு ஏக்கர் நிலத்தில் அமைக்கப்பட்ட கட்டடத்தில்தொழிற்சாலை அமைந்துள்ளது. மின்

இக் காரணங்களால் வைத்தியசாலைகளிலும், சிற்றுண்டிச் சாலைகளிலும், கப்பற்படை, காலாட்படை ஆகியவற்றின் தேவைக்கும், தொழிற்சாலைகளிலும், அலுமினியப் பொருட்களே போற்றப்பட்டு உபயோகிக்கப்படுகின்றன.

வீடுகளில் அலுமினியப் பாத்திரங்கள் அத்தியாவசியமாக இருப்பது போலவே வேறு துறைகளில் உபயோகப்படும் அலுமினியப் பொருட்களும் இன்றியமையாதனவாக இருக்கின்றன. இதனால் முன்னேறி வரும் நாடுகளில் இவ்வுலோகமும் அதன் பொருட்களும், உற்பத்தி செய்யப்படுவது அவசியம்.

மக்களோடு உடன் தோன்றியது போன்ற பழைமைவாய்ந்து கோடிக்கணக்கான ஆண்டுகளாய் வழங்கி வந்த மட்பாண்டத்தையும், ஆயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளாய் வழங்கி வந்த செப்பு, பித்தளைப் பாத்திரங்களையும், சில ஆண்டுகளில் ஒதுக்கி வென்ற



ஆ. தி. சம்பந்தர்

விசித்திரம் பெற்றவை அலுமினியப் பாத்திரங்கள். கோயிற் பொங்கல், புது வருடப் பொங்கல், தைப் பொங்கல், புது மணப் பொங்கல், முதலிய நற்சாரியங்களிலெல்லாம் மண் பாணியினிடத்தை அலுமினியப்பாணை கவர்ந்து விட்டது. இதே போல் கட்டடங்கள், கப்பல்கள், பாலங்கள், மீன்சாரக் கம்பிகள் முதலிய இரும்பு, செம்பு முதலியவைகளிடத்தில் அலுமினியம் நுழையத் தொடங்கி விட்டது வான வெளிப் பிரயாணமோ அலுமினிய மின்ரி சாத்தியமாகாது.

இவ்வளவு கம்பீரமான அலுமினியத்திலிருந்து பாத்திரம் முதலியன செய்யும் கைத் தொழில்கள் எந்த முன்னேற்றமான நாட்டிலுமுண்டு.

நமது ஈழநாட்டிலும், அதிலும் தமிழ்ப் பிரதேசத்தில், ஒரு தொழிற்சாலையை நிறுவி அலுமினியப் பாத்திரங்களை உற்பத்தி செய்ய முன்வந்த பெருமை அலுமினியம் இன்டஸ்ட்ரிஸ் (சிலோன்) லிமிட்டெட் என்னும் தனித் தமிழ்க் கம்பனிக்கே உரியது. மூலதனம் முழுவதும், தொழிலாளர் எல்லோரும் ஈழத் தமிழ் நாட்டின் சொந்தம்.

யாழ்ப்பாணத்து மாவட்ட புரம்—கிரீமலை வீதிச் சந்திக்கனித்தாய், சீமெந்து தொழிற்சாலைக்கண்மையில், ஒரு ஏக்கர் நிலத்தில் அமைக்கப்பட்ட கட்டடத்தில்தொழிற்சாலை அமைந்துள்ளது. மின்

சாரத்தாலியக்கப்படிமும் நவீன யந்திரங்கள் தினமும் இங்கு வேலை செய்கின்றன. பிரதி தினமும் அரை தொன் நிறைவுக்குக் குறையாத பாத்திரங்கள் செய்யப்பட்டு வெளியேறி உடனேயே விநியோகமடைகின்றன. தற்போது ஒரு மின்சார நிலையம் இத் தொழிற்சாலைக் கெனவே பிரத்தியேகமாக நிறுவப்படுகிறது. இம்மாத முடிவில் இந்நிலையத்திலிருந்து மின்சாரம்கிடைத்ததும் தினமும் 2 தொன் எடையுள்ள அலுமினியப் பாத்திரங்கள் செய்யப்படலாம். உள் நாட்டுத் தேவை முழுவதையும் பூர்த்தி செய்யும். பிற நாட்டிற்கு ஏற்றுமதி செய்யவும் இயலும்.

15-4-59-ல் ஆரம்பமாகிய இத் தொழில் மின்னல் வேகத்தில் நாளொரு வண்ணமாய் வளர்ந்து தமிழ் நாட்டையும் இலங்கை முழுவதையும் குதூகலமடையச் செய்கிறது.

தூய்மையான உயர்ந்தரக அலுமினியத்திலிருந்தே இங்கு பாத்திரங்கள் செய்யப்படுகின்றன.

ஒவ்வொரு பாத்திரத்திலும் "டொலர்" முதல்திரை பொறிக்கப்பட்டிருக்கும். அமெரிக்கன் பவுண்டி லுள்ள கழுகு அடையாளத்தைச் சூழ அலுமினியம் இன்டஸ்ட்ரிஸ் (சிலோன்) லிமிட்டெட் என்று காணப்படும். கண்ணைக் கொள்ளை சொள்ளும் வண்பு. பளிச்சிடும் மீனுக்கு. எந்த நாட்டுப் பொருளுக்கும் இணையான அமைப்பு. நீண்ட உழைப்பு. இவை போதா தென்று விடையிலும் எந்நாட்டுப் பொருளோடும் எதிர்த்துநிற்கும் உன்னதம், நம் தாய் நாட்டு அலுமினியப் பாத்திரத்துக்குண்டு.

இன்றுவரை இங்கிலாந்து, இந்தியா, யப்பான், ஜெர்மன் கொங், ஹங்கேரி முதலிய நாடுகளிலிருந்து வந்த அலுமினியப் பாத்திரங்கள் இனி வராமையினால் பிற நாட்டுச் செலாவணிக்கு இலாபம். கோடிக்கணக்காய் அனுப்பப்பட்டு வந்த பணம் இலங்கைக்குள் தங்கிச் செழிக்கும். இப்போது 60 தொழிலாளருக்கு வேலை உதவி 400 பேருக்கு மேல் உணவுண்ண வழி செய்யும் இத் தொழில் விரைவில் இரு மடங்கு மும் மடங்கு ஆட்களுக்கு உதவும். இதனை இப் பாத்திரங்களை வாங்கி வற்றுப் பிழைப்பவர்கள் ஆயிரக் கணக்கினர்.

டொலர் பாத்திரங்கள் இலங்கையின் எந்தப்பாகத்திலும் நுழையாத வீடும் இல்லை. அதனால் பல பாகங்களிலுள்ள பணம் இத் தொழிலில் தங்கி உள்ளோருக்கு உதவுகிறது.

எதற்கும் அரசாங்கத்தையே எதிர் பார்க்க்பதும், பொருளாதாரத்துக்கு அரசாங்க உத்தியோகம்கின்றன வாய்விலை என்று கையேந்தி சிற்பதமாகிய நம் நாட்டில் கைத் தொழில் செய்யலாம், முன்னேறலாம், பொருள் தேடலாம் என்று வழியும் ஒளியும் காட்டும் தமிழ் நாட்டுத் தலைமைப் பீடம் வகிக்கும் இக்கைத் தொழிலைப் பின்பற்றி மன்றைய மக்களும் வெவ்வேறு தொழில்கள் தொடங்கி அடிமை வாழ்வை உதறி வீர வாழ்வு வாழ்வோமாக.

# நிலத்தின் கீழுள்ள நீரே வடக்கின் உயிர் நிலையம்

## அதைப் பாதுகாப்பது எமது கடமை டாக்டர் கே. குலரத்தினம்

[புவியியல் பேராசிரியர், இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்]

இலங்கைத் தீவு தக்கணக் குடா நாட்டின் ஒரு தொடர்ச்சி என்பது, புவியியல், புவிச் சரிதவியல் இரண்டிலுமிருந்து விளங்கிக் கொள்ளலாம். அது ஆக்கே யன் காலத்து பளிங்குருப் பாறைகளால் உருவாக்கப் பட்டதே. அதாவது 50 தொடக்கம் 200 கோடி வருடங்களுக்கே அல்லது அதிலும் கூடிய காலத்தையோ சார்ந்த உருமாறப்பட்ட பளிங்குட பட்டைப் பாறைகள், தகடாகு பாறைகள், தலை யீட்டுக் கருங்கல் இவற்றினால் ஆக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாணம் குடா நாட்டின் முழுப் பகுதியும் மையோஸின் காலத்தும், அதற்குப் பிந்திய காலத்துமான சுண்ணாம்புக் கல்லினால் பரவப்பட்டுள்ள தீவின் உட்புறம் காணப்படும் பளிங்குருச் சுண்ணாம்புக்கல் போலல்லாது, இந்தச் சுண்ணாம்புக்கல் அடையற் சுண்ணாம்புக் கல்லாகும். பளிங்குருச் சுண்ணாம்புக்கல் ஆக்கேயன் காலத்ததாகும். யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டினதும், தீவுகளினதும் அடையற் சுண்ணாம்புக்கல் மையோஸின் கடலின் அடித்தளத்தில் படிந்திருந்தது. 3 கோடி வருடங்களுக்கு முன்பாக, இந்த மையோஸின் கடல், புவிச்சரிதவியலின் டேட்டியரி காலத்து மையோஸின் கட்டத்தில், இலங்கைத் தீவின் வடமேற்கு எல்லைக் கரையையும் இந்தியாவின் வடகிழக்கு எல்லைக் கரையையும் விரவி நின்றது. இந்த அடையற் சுண்ணாம்புக்கல், அக்காலத்தில் கடலில் வாழ்ந்த சிப்பிகளதும், சேதனப் பொருள்களினதும் மீதியை உள்ளடக்கியதாகும். இந்த மீன்கள், மையோஸின் கடல் அடித்தளத்தில் படைபாக்கக் குவிந்தன. பிற்காலத்தில், கடல் உட்சென்றுவிட்டதால், இலங்கையின் வடமேற்கு, இந்தியாவின் வடகிழக்குப் பகுதிகளின் சுண்ணாம்புப் படிவுகள், கடல் மட்டத்துக்குமேல் உலர்ந்த நிலமாக விளங்குகின்றது. பரந்த மையோஸின் கடலின் சுருங்கியமீதியின் பிரதிநிதியாக விளங்குகின்றது, இன்றைய பாக்கு நீரிணை.

சுண்ணாம்புக் கல்லின் சிறப்பு

மூட்டுக்கள் உள்ளதன்மையால், சுண்ணாம்புக் கல் நீர் கொள்ளுவதில் விசேஷமானது. அதிலுள்ள மூட்டுகளும், வெடிப்புக்களும் மழைநீரை நிலத்தின் கீழ் வடிய விடுகின்றன. அத்துடன், சுண்ணாம்புக்கல் நீரில் கரையும் தன்மை வாய்ந்ததாகும்.

இதன் கருத் தென்னவெனில், மழைநீர் நிலத்தின் கீழ் வடிந்து செல்லுகையில், சுண்ணாம்பைக் கரைத்துக் கொண்டு செல்கின்றபடியினால், நீர் தங்கக்கூடிய மிளவுகள், வெடிப்புக்கள், மற்றும் வெறுமையான இடங்களை யும் உண்டாக்குகின்றது. இந்தக் காரணங்களுக்காக, வடமாகாணத்திலுள்ள சுண்ணாம்புக் கல்லுக்கு நீரைச் சேகரித்து வைத்துக்கொள்ளும் சக்தி சிறப்பாக அமைந்துள்ளது. சுண்ணாம்புக் கல் நீர்தாங்கு படுக்கையாக விளங்கும் தன்மையாலேயே முக்கியமாக, அடர்த்தியான, வளர்ச்சியுறும் விவசாய குடியிருப்பு

இப்பகுதியில் இருப்பதற்குக் காரணம் எனக்கூறலாம்.

மழை வீழ்ச்சி குறைந்ததும், ஆகக் கூடியது வருடத்துக்கு மூன்று அல்லது நான்கு மாதங்களுக்கு மாத்திரம் கிடைக்கப் பெறுவதுமான ஒரு பகுதியில், கவருதல் காணப்படும் ஒரு பகுதியில் வாழும் மக்கள் தொகை இப்பொழுதிருக்கும் அளவுக்கு இருப்பதன் காரணம், சுண்ணாம்புக்கல் மூலம் நிலத்தின் கீழிருந்து கிடைக்கப் பெறும் நீரேயாகும். இந்த நீர் ஆழ்ந்த கிணறுகளுக்குச் செல்கிறது. மழை வீழ்ச்சி



டாக்டர் கே. குலரத்தினம்

யின் ஒரு பகுதியையாவது உள்ளடக்கிச் சேகரிப்பதால், சுண்ணாம்புக்கல் கடற்பகுசின் வேலையைச் செய்கின்ற தெனலாம்.

இலங்கையின் பிரதான நிலப்பரப்பில் காணப்படும் பளிங்குருப் பாறைகள், நீரைத் தேக்கி வைக்கும் சக்தியற்றவை. ஏனெனில், அவை நீரில் கரையமாட்டா; அத்துடன் மூட்டுகள், வெடிப்புக்களும் இல்லை. அதனாலேயே, பிரதான நிலப்பரப்பான வரட்சி வலயத்தில் மேற்பரப்பு நீர்தாங்கிகளில் நீரைத் தேக்கி வைத்தனர். கேணிகளைக்கட்டுவதன் மூலம், என்றாலும், இடவிளக்கவியலின் இயல்பினாலே ஏற்பட்டுள்ள சாய்வுவிதிதங்களின் படி, ஆறுகள் குளங்கள் இவற்றின் மீது, குறுக்கே நீர்த்தடைகளையும், கால்வாய்களையும் கட்டி, அவற்றின் மூலம் கேணிகளை உண்டாக்க முடிந்தது. யாழ்ப்பாணக்குடா நாட்டிலும், தீவுப் பகுதியிலும், நிலம் ஒரே தரைமட்டமாக விருப்பதால், கால்வாய்கள் கட்டி, கேணிகள் மூலம் நீர்ப்பாசனை செய்வது அல்வளவு கவனமான காரியமல்ல.

உயர் மட்ட நீர் முக்கியமானது

யாழ்ப்பாணத்திலும், தீவுப் பகுதியிலும் தரைமட்டத்தின் கீழ் சேகரிக்கப்படும் நீரின் மட்டம் உயர்ந்த அளவில் இருக்க வேண்டுமென்பது மிக முக்கியமாகும். இல்லாவிடில், வளர்ந்து கொண்டு வரும் சனத்தொகையை, விருத்தி பெறும் விவசாயத் தொழிலும் ஏற்படுத்தும் நீர்த்தேவையைப் பூர்த்தி செய்வதன் மூலம், மெல்ல மெல்லமாக நிலத்தின் அடியிலுள்ள நீர்த்தேக்கத்தின் நிறை குறைந்து வந்துவிடும். இந்த அபாயத்துக்கு ஏற்கனவே அறிஞர்கள் தோன்றியுள்ளனர். இதற்கு மருந்தாக, மழைநீர் நிலத்தின் கீழ் வடிவதைப் பெருக்கி, நீர்நிலை கத்தின் மட்டத்தை உயர்த்த வேண்டும்.

எங்களது முன்னோர்கள் இப்பிரச்சினையைச் சரியான முறையில் விளங்கி, நிலமையை விஞ்ஞான ரீதியில் அணுகினர். குளங்கள், ஏரிகள் இவற்றின்தொகையே இதற்குச் சான்றாகும். அந்தக் காலத்தில், ஏரிகள், குளங்களின் அடியில் கிடந்த சேற்றை எடுத்து எம் முன்னோர் வரட்சிச் காலங்களில் பல நோக்கங்களுக்கும் பயன்படுத்தினர். உதாரணமாக பாளை, சட்டி செய்தல், செங்கற்கட்டி செய்தல் முதலியன. இவ்வாறு, அவர்கள் குளங்கள், ஏரிகளின் 'புனல்' (நீர் வடிக்கும்) வேலையை நல்ல முறையில் வைத்துக் கொண்டனர். மழை வந்த போது, நீர், கடலுக்கு ஓடியோ அல்லது அடியில்நின்று தேங்கி வெள்ளத்தை உண்டாக்காமலோ, நிலத்தின் கீழ் வடிந்துசென்று, கீழுள்ள நீர்த்தேக்கத்தை வளப்படுத்தியது.

குளங்கள், ஏரிகள் இவற்றின் அடிமட்டத்திலுள்ள சேறு, மண்டியை அகற்றுவதனால், வெள்ளத்தைக் குறைப்பதுடன், அடிமட்டத்தின் கீழுள்ள நீரைக் கூட்டவும் முடியும். அதன் மூலம், நிலத்தின் கீழுள்ள புதிய நீர்மட்டமும் உயருகிறது.

இயற்கைக் கிணறுகள்

கடல் மட்டத்துக்கு அல்வளவு மேலே இல்லாத சுண்ணாம்புக்கல் நாடான வடக்கில், நிலப்பரப்பின் கீழ் உள்ள புதிய நீர்மட்டத்தை உயர்த்தும் வண்ணம் அதிக நீர் சேகரித்து வைக்க வேண்டியது முக்கியமானதாகும். அல்லது, உவர் நீர்மட்டம் உயர்ப்பாற்பதன் மூலம், வாழ்க்கைக்கும், விவசாயத்துக்கும் கடும் விளைவுகள் உண்டாகலாம்.

வடக்கிலுள்ள சுண்ணாம்புக் கல்லில் மூட்டுகளும், வெடிப்புக்களும் இருப்பதோடல்லாமல், வேறு குகைகளும், வெளிகளும் நிலத்துக் கடியிலுள்ள சுண்ணாம்புக் கல்லில் உள்ளன. பொருத்தமான இடங்களில், சுண்ணாம்புக்கல் நிலத்தின் கீழ் வடியும் நீரினால் கரைக்கப்பட்ட போதே, இத்தகைய துவாரங்கள் உண்டாகின. இவற்றின் இருக்கை இலகுவில் தெரியாது. ஆனால், சில சமயங்களில் இத்தகைய குகைகளின் கூரைகள் சரிந்து விழுந்தால், புத்தூர், நிலாவறையில் உள்ளதுபோல, இயற்கைக் கிணறுகள் தோன்றலாம். இத்தகைய கிணறுகளிலிருந்து குழாய்கள் மூலம் நீர் வெளியில் அகற்றப்படும்பொழுது, இக்கிணறுகளிலுள்ள தண்ணீர் மட்டுமல்லாது, குழவிருக்கும் பகுதியிலுள்ள நீரும் சேர்ந்தே வெளியில் வருகின்றது.

கவனம் வேண்டும்

கவனமில்லாமல், அளவுக்கு மிஞ்சி நீரை வெளியகற்றினால், தாய் நீர் மட்டம் குறைந்து, கீழிருக்கும் உவர் நீர் மேலே வர இடம் ஏற்படும். ஆகவேதான், இறைப்புக்குப்பின் நீண்ட கால இளைப்பாறல் அவற்றுக்கு அளிக்கப்படல் வேண்டும். நிலத்தின் கீழ் மேலும் மேலும் மழைநீர் வடிந்து சேகரித்துக்கொள்வதற்கு அனுபவம் பெற்று, தாய் நீர்மட்டம் மேலும் மேலும் படிந்துள்ள பாரமான (43-ம் பக்கம் பார்க்க)

# இலங்கைக்குப் புகழ்ப்படிய எதிர்வீரசிங்கம்

இந்தோனேசியாவில் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் ஆசிய விளையாட்டுப் போட்டியில், திரு. நா. எதிர்வீரசிங்கம் உயர்ப்பாய்தலில் (6'x6") 6 அடி 6 அங்குலம் உயர்ப்பாய்ந்து ஆசியாவில் இரண்டாவது வீரராக வெற்றி பெற்று ஈழத்திற்கு முதலாவது வெளிக் பதக்கம் பெற்றுக் கொண்டார்.

உலக சாதனைகளில் தலை குனிய வேண்டியிருந்த ஈழத்தை, திரு. எதிர்வீரசிங்கம் தனது சாதனையினால் தலை நிமிரவைத்துவிட்டார். இதனால் ஈழமாதா பெருமைப்படுகின்றார். தமிழன்னை வாழ்த்துகின்றார்.



திரு. எதிர்வீரசிங்கம் பெறும் விளையாட்டு விழாவுக்கு அனுப்புமாறு வற்புறுத்தின திரு. எதிர்வீரசிங்கத்தை அனுப்பிவைக்கப் (34-ம் பக்கம் பார்க்க)

திரு. எதிர்வீரசிங்கத்தை இந்தப் போட்டியில் கலந்து கொள்ளாமல் செய்வதற்கு எத்தனையோ நிலை மல்லுகள் நடைபெற்றன. அவர் சரார்ந்துள்ள விளையாட்டுக் கழகங்கள் அவரை ஒரு துரும்பாகவே மதித்ததாகத் தெரியவில்லை இந்தப் போட்டிக்கு அனுப்பும் வீரர்களின் பிர்வில் 40வது நபராகக் கணித்து அவரை ஒதுக்கி விட முனைந்தன. விளையாட்டிலும் சிங்களவர்— தமிழர் வேற்றுமை தலைவிரித்தாடியது. பத்திரிகைகள் திரு. எதிர்வீரசிங்கத்தையும் ஜாக் கொர்த்தாவில் நடை

சகலவித மூலநோய் நிவாரணி

## ரிச் லெட்ஸ்

### ப்ளட் பியூரிபர்

(RICHELET'S BLOOD PURIFIER)

இரத்த சுத்தி செய்து

- மூலம்
- வாதம்
- படை (ECZEMA)
- மாத விடாய்

கோளறுகள்

முதலானவைகளைக் குணப்படுத்துவதில் நிகரற்ற சஞ்சிவி இது. ஒரு போத்தல் முடிந்ததுமே மேலும் சாப்பிட்டு பூரண பலனை அடையவேண்டும் என்ற ஆசையும் நம்பிக்கையும் தானாகவே ஏற்படும்.

எங்கும் கிடைக்கும்.

## வெஸ்டன் ஏஜன்சீஸ்,

63, பேன்ஷால் வீதி, கொழும்பு.  
(போன் : 2885)

சி. சி. சி. தாவர உரப்பசளைக் கலவைகள்

அதிக விளைச்சலுக்கு உத்தரவாதமளிக்கிறது

மாத உரப்பசளைக் கலவைகளின் உதவியால் பெருந்தொகையான நல்ல விளைச்சலைப் பெறுபதற்கு நீங்கள் திடமாக நம்பியிருக்கலாம்.

இலவச விளக்கப் பிரசுரத்திற்கு தயவு செய்து எழுதுக:-

கொழும்பு கொம்மேர்ஷியல் கம்பனி லிமிட்டெட்.

[பெரிய பிரித்தானியாவில் பதிவு செய்யப்பட்டது. அங்கு உவர் பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.]

பசுளைப் பகுதி அக்லண்ட் ஹவுஸ், யூனியன் மிளேஸ், கொழும்பு-2.

பண்டா: வணக்கம் மிஸ்டர் வன்னியசிங்கம்.

கு-வ: வணக்கம் உட்காருங்கள். நீங்கள் இன்று வருவீர்கள் என்று எதிர்பார்த்தேன்.

ப: ஏன்?

வ: நீங்கள் மூட்டிய நெருப்பு, இன்னும் எரிந்துகொண்டிருப்பதாக, உங்கள் முன்னாள் கலாசார அமைச்சர் குறுப்புவும், ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் செயலாளர் சேர் உக்குவத்த ஜயசந்தரவும் கூறினார்கள்.

ப: நானும் கேள்விப்பட்டேன். எனது பணியை மனைவியும், மருமகனும் நடத்துகின்றார்கள்.

வ: ஆமாம்! கண்டிபெளத்தர்களுக்குத்தான் அவர்கள் முழுப் பதவிகளையும் கொடுப்பதாக ருகுணப் பெளத்தர்கள் போர்தொடுக்க முற்பட்டுள்ளார்களாம்.

ப: உங்களை ஒதுக்குவதற்குச் சிங்களம் மாத்திரம் சட்டத்தைக் கொண்டு வந்தேன். அவர்கள் ருகுணவை ஒதுக்குவதற்காக பெளத்தத்தைப் புகுத்தியுள்ளார்கள்.

வ: பெளத்தத்துடன், பண்டாரநாயக்காய்சத்தையும் சேர்த்துள்ளார்கள்.

ப: பதவியிலிருப்பதற்குப் புத்திசாலிகள் கையாளும் வழி.

வ: புத்திசாலியானபடியால்தான் நீங்களும் செங்கொடியைத் தூக்கிக்கொண்டு திரிந்தீர்கள்.

ப: அதனால் குருசேவும் என்னை அரசியல் ஞானி என்று மதித்தார். அயல் நாடுகளிலுள்ள பொதுவுடமைவாதிகள் வெண்சாமரை வீசினார்கள். உள்

# வானுலகில் வன்னியரும் - பண்டாவும்

அமரர் வன்னியசிங்கம் அவர்களும், பிரதமர் பண்டாரநாயக்கா அவர்களும் வானுலகில் ஒருவரை ஒருவர் சந்தித்தால் எப்படிப் பேசுவார்கள் என்பதை "கோமகன்" கற்பனைக் கண்கொண்டு காண்கின்றார்.

ஊர் தோழர்கள் நிலபாவாடை விரித்து எனது பாதங்களைக் கழுவி புதுவித சோஷலிச பானம் என்று சொல்லி, அந்தக் கலப்பு நீரை விற்றுத்திரிந்தார்கள்.

வ: அந்த நாற்றப் பானத்தை தமிழர்கள் வாங்க மறுத்துவிட்டார்கள்.

ப: தமிழர்கள் எப்பொழுதும், பின்னுக்குவரும் ஆபத்தைமுன்னமேயேசிந்தித்து, வேண்டிய தற்பாதுகாப்புகளைச் செய்துகொள்ளும் பண்பாடுடையவர்கள்.

வ: இயற்கை கொடுத்த பண்பாட்டினால் தான் தந்தை செல்வாவின் தமிழரசு அணியில் ஒன்றாகத் திரண்டு நிற்கின்றார்கள்.

ப: அதற்கு நான் தலைவணங்குகின்றேன். ஆனால் செல்வாவிடம் நான் தேர்வு யடைந்துவிட்டேன். இப்பொழுதுஎனது மனைவியையும் மருமகனையும் திண்டாட வைக்கின்றார்.

வ: ஏன்?

ப: உங்களுக்கு நான் சொல்லியா தெரியவேண்டும்? சென்ற ஆண்டு, வடக்குக் கிழக்கு மாவட்டங்களில் மூன்று மாத காலமாக ஆட்சியே நடைபெறாமல் செய்துவிட்டாரே!

வ: உரிமைக்காகப் போராடுவதில் என்ன தவறு?

ப: என்னய்யா? நீங்கள் இங்குவந்தும் உரிமை! உரிமை!! என்று என்னை நிம்மதியாக வாழவிடமாட்டீர்கள் போல் தெரிகின்றது!

வ: தமிழர்கள் தம் பிறப்புரிமைக்காக மண்ணிலும் விண்ணிலும் போராடியே தீருவார்கள்.

ப: என் கையில் அதிகாரமிருக்கும் பொழுது இராணுவத்தைக் கொண்டு மக்களைப் பயப்படுத்தி, உங்களுக்கும் தடுப்புக்காவலில்

க்கும் ஆட்சி நடத்துவதற்கு ஓரளவாவது சுலபமாக இருந்தது.

வ: அந்த எட்டப்பர் பரம்பரை இன்னுமிருந்துகொண்டுதான் இருக்கின்றது. எத்தனை துராகப்பாக்கள், சோமசேகராக்கள், முத்தையாக்கள், பொதுவுடமைவாதிகள் இருந்தாலும் தமிழருடைய போராட்டம் ஓய்ந்து விடாது.

ப: நானிருக்கும் பொழுது நேரடி நடவடிக்கை எடுப்போமென்று மிரட்டினீர்கள். அதைப் பார்ப்பதற்கு எனக்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கவில்லை.

வ: அதற்கு மேலேயும் சென்று, உலகில் எந்த விடுதலை இயக்கமும் செய்திராத, சிந்தித்தும் பார்த்திராத ஒரு சம்பவத்தை ஈழத் தமிழர்கள் காட்டிவிட்டார்கள்.

ப: அதென்ன?

வ: தபால் முத்திரை வெளியிட்டது!

ப: உங்களிடம் இருக்கின்றதா?

வ: ஆம், நண்பர் குறுப்பு கொண்டு வந்து தந்தார். இதோ பாருங்கள்.

ப: நன்றாக இருக்கின்றதே! வ: தமிழர்கள் எதையும் ஒற்றுமைப்பட்டால் நன்றாகத்தான் செய்வார்கள்.

ப: ஆனால் சாதி, மத அடிப்படையில் பிரித்து வைத்த குழ்ச்சியால் அவர்களின் ஒற்றுமையைக் குலைப்பது சுலபமாக இருந்தது.

வ: வீண் கற்பனை. வடக்கும், கிழக்கும், மலைநாடும் ஒன்றாக இணைந்துவிட்டன.

ப: என்ன! மலைநாட்டுத்தமிழர்களும் மற்றத் தமிழர்களோடும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து விட்டார்களா?

வ: ஆம். இனித் தமிழரசு அமைத்தே தீருவார்கள். அதற்கு இணங்கித் தமிழர்களுடன் சமரசம் செய்துகொள்ளுமாறு உங்கள் மனைவிக்கும், மருமகனுக்கும், மற்றக் குழுவினருக்கும் சொல்லி அனுப்புங்கள். அதற்கு இணங்காவிடில் வீண் கலவரத்திற்கும் நாட்டுப் பிரிவினைக்கும் காரணகர்த்தாக்களாவார்கள். தமிழருடைய தனிக்கொடி ஐ. நா. வில் பட்டொளி வீசிப் பறந்து கொண்டிருக்கும். பா ரெங்கும் பைந்தமிழின் நறுமணம் கமழ்ந்துகொண்டிருக்கும். தமிழன்னை தலைநிமிர்ந்து நடப்பாள்.

ப: மிஸ்டர் வன்னியசிங்கம். எனக்குத் தலை சுற்றுக்கின்றது, என்னைப் பிடியுங்கள். (வன்னியரின் மீது சாய்கின்றார்.)

(யாவும் கற்பனை)

## கோமகன்

வைத்து, நாட்டில் அமைதியை நிலைநாட்டினேன் வலவா!

வ: இப்பொழுதும் அதுதானே நடக்கின்றது? போதாக்கூறாக்குத் திரு. காடுகாமன், போலிக் கவர்னர் என்று சொல்லிக்கொண்டு, தமிழர்களுக்குச் செய்த அட்டூழியங்களை நினைத்துப்பார்க்கவே என் இரத்தம் கொதிக்கின்றது, மிஸ்டர் பண்டா—இரத்தம் கொதிக்கின்றது!!

ப: உங்கள் கொள்கைகளை எதிர்க்கும் தமிழர்கள் இருந்தபடியால்தான் என

நீங்கள் டின் மீன் வாங்கும்போது

“மோர்ஜன்” டின் மீன்

என்று கேட்டு வாங்குங்கள்

பில்சார்ட்ஸ், ஜக்மக்கரல், சார்டின்ஸ் ஆகிய மீன்களின் சிறந்த நடுப் பாகத்தைக் கொண்டதே

“மோர்ஜன்” பிரான்ட் டின் மீன்

தின்னத் தின்ன தெவிட்டாத உணவாகும், சமையலறையில் வீணாகும் உங்கள் பொன்னுள் நேரத்தை மிச்சப்படுத்தும்,

மிகவும் மலிவானதால் பணத்தையும் மிச்சப் படுத்தும்.

இறக்குமதியாளர்கள்:

ஸ்ரீ லங்கா ஸ்ரோர்ஸ்

65, செட்டியார் தெரு, கோழம்பு-11.

டெலிபோன் : 5852-4161-3913

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

# முஸ்லிம்களைக் கவர மோகவலை

## பதவிப் பித்தர்களின் மயக்கம்

### இன்னல் தீர தமிழரசு வழி வகுக்கும்

முஸ்லிம் சமுதாயத்தை மோகவலையில் வீழ்த்தி, தனது சொந்த எண்ணங்களை விதைக்கப்பார்க்கிறது, ஆதிக்க வெறி பிடித்த அரசு. பதவி விரும்பும் பச்சோந்திகள் சிலரும் தன்னலத்துக்காக இனப் பெருமையை விலை கூறுகின்றனர். மதத்தால் வேறுபட்டு, இனத்தால், பேசும் மொழியால் ஒன்றுபட்ட தமிழ் பேசும் இனத்துக்கு தமிழரசுக் கட்சியே சிறந்த பாதையை அமைத்துத் தரும்.

இமய மலையில் ஏறச் சென்ற குரப்புகள் அவ்வப்போது ஏதாவது சொல்லிக் கொண்டிருக்க வேண்டுமே என்ற காரணத்துக்காக ஒரு மனிதப் பூதத்தைக் கண்டதாகவும், கூர்ந்து கவனிப்பதற்குள் ஓடி மறைந்துவிட்டதாகவும், அதைப் போன்று ஒரு பூதத்தின் தலையைக் கொண்டு வந்திருப்பதாகவும் சொன்னார்கள். இதைக் கேட்டு ஆச்சரியப்பட்ட ஆராய்ச்சியாளர்கள் அத் தலையைப் பரிசோதித்துப் பார்த்தபோது அது பனி மனிதனின் தலையல்ல, என்ற உண்மை தெரிய வந்தது. இதைப் போன்று தான் சில முஸ்லிம் அரசியல் தலைவர்களும், பதவி தேடித் தாம் ஏறிய முகட்டிலிருந்து கொண்டு, சிங்கள எதிர்ப்பு சிறப்பைப் பாருங்கள்—அதனால் நாம் அடையும் நன்மைகளைப் பாருங்கள் என்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இறுதியில் அவர்களின் கருத்தை நாம் பரிசீலனை செய்து பார்த்தால் பனிமலைப் பூதத்தின் கதையாகத்தான் முடிகின்றது.

என்றதா கி விடுகின்றது. இதைத்தான் இன்று சிங்கள தேசிய இனத்தில் கண்டு நாம் திருந்திக் கொள்ள வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றோம்.

நாளுக்கு நாள் தென்னகத்துச் சிங்கள ஆதிக்க வெறியர்களின் அகம்பாவப் போக்கு விஷ விருட்சம் போல் வளர்ந்து வருகின்றது. அரசு கட்டிடம் இருப்போர் எதிர்ப்புக் குரல் எழுப்பிடும் உள்ளங்களின் மலை போன்ற உணர்ச்சிகளை

எருக்கலம்பிட்டி கே. என். ஏ. கபூர் எழுதியது



ஆங்கிலேயன் மதுவைக் கொடுத்து—பணத்தைக் காட்டி—பதவியை நீட்டிப்பல நாடுகளில் பிடித்ததைப் போன்றுதான் சிங்கள அரசும் சில முஸ்லிம்களுக்குப் பதவியைக் காட்டி வளைத்துப் பிடித்துவிட்டு இஸ்லாமிய சமுதாயத்தின் மாபெரும் உரிமைகளையே கண்ணக்கால் வைத்துச் சூறையாடிக் கொண்டிருக்கின்றது. அன்று ஒன்று பட்டு—மாகாண வேற்றுமைகளின்றி வாழ்ந்த முஸ்லிம் பெருங்குடி மக்கள் மத்தியில் இன்று சில முஸ்லிம் சுய நலத்தவர்கள் கக்கிய விஷத்தால் எதிர்கால அரசியல் அரங்கில் எமது உரிமைகளின் கதி என்னவாகும் என்பதையுணராத பரிதாபத்திற்குரிய ஒரு சமுதாயமாக ஏங்கித் தவித்துக் கொண்டிருக்கின்றது. சுமார் ஆறரை லட்சம் தொகையுடைய இஸ்லாமிய மக்கள் பல அரசியல் கட்சிகளாலும்—தனிப்பட்டவர்களாலும் துண்டாடப்பட்டு நாதியற்றவர்களாகத் தனியே அடங்கி வாழுகின்றனர்.

மதிக்கின்ற நெறி கொண்டவர்களாக இல்லை என்பதை நாம் கடந்த கால வரலாற்றைக்கொண்டு பார்த்துவிட்டோம்.

சிங்களம் மட்டும் சட்டத்தின் அடக்கு முறைகளால் தமிழ் பேசும் மக்கள் சிந்திய உதிரத்தைக் கொண்டு ஆதிக்க புரியினர் வளர்ந்து வரும் தம் ஏகாதிபத்தியத்திற்கு அபிஷேகம் செய்கின்றனர். அந்த உதிரத்தின் ஈரத்திலும் பதவி வெறிக்குத் தம்மை அர்ப்பணித்துக் கொண்ட சில முஸ்லிம்களும் கை தேராய்த்துக்கொள்கின்றனர். தான் பெற்றெடுத்த குட்டிகளை மிருக இனம் தின்று குடல் வளர்த்துக் கொள்வதைப் போன்று தான் இவர்களின் செய்கை களுமிருக்கின்றன.

அரசியல் நாகரீகம் திளையளவும் தங்களைத் திண்டிவிடாத வாறு, அவசரகால ஆட்சிச் சகடத்தை உருட்டிக் காட்டித் தமிழ் பேசும் மக்களின் எண்ணங்களையும்—எழுச்சிகளையும் அடக்க நினைப்பது அநாகரீக மோகமுள்ள சிங்கள அரசுக்குச் சொந்தமாகிவிட்டது. ஓர் வஞ்சனை கொண்டவர்களும், ஒழிக சிங்களவரல்லாதார் என்ற குரலெழுப்பும், குறுகிய குணமும் கொண்டவர்கள் சிறிமாவோ ஆட்சியில் பயங்கரமான பொருட்களாகிவிட்டார்கள், எனவே இம்மாதிரியானவர்களை இஸ்லாமிய மக்கள் நம்பும்வரை விமோசனமே எக்காலத்திலும் ஏற்பட முடியாது.

அடிமை வாழ்வுதானா? மொழி, உத்தியோகம், அந்தஸ்து போன்ற பல் வேறு துறைகளிலும் இஸ்லாமிய மக்கள் சிங்கள மக்களைப் போல் சம உரிமைகள் பெற்றுத் தன்மானத்தின் வாழ் வேண்டுமே என்ற உயர்ந்த எண்ணம் பதவிப் பித்தல் சித்தத்தைக் கலக்கிக் கொண்ட இவர்களுக்கு எக்காலத்திலும் ஏற்பட முடியாது. இவர்கள்

எல்லாம் இஸ்லாமிய மக்கள் அடிமை வாழ்வு வாழும் பிறந்தவர்கள்—உரிமையின் உயர்வைப் பற்றிய சிறந்த சிந்தனைகள் இவர்களுக்குத் தேவையில்லை என்று கருதுகிறார்கள். தமக்குக் கிடைக்கும் அற்ப சொற்ப சலுகைகளுக்காக, தங்களை வாழ வைத்து—சீற மூலம் இஸ்லாத்தை வளர்த்துப் புகழீட்டித் தந்துகொண்டிருக்கும் தாய் மொழியின் தனிச் சிறப்பைக் குட்டுத் தனமாகக் குறைத்து மதிப்பிட்டுக்கொண்டதோடு, செழித்து வளர்ந்திருந்த இனத்தின் செவ்வாழைத் தோட்டத்திற்குள் சிங்களம் மட்டும் என்னும் குரங்குகளைக் கட்டுக் காவலின்றி நுழையவிட்டிருக்கின்றார்கள். ஒரு இனத்திற்கும் மாபெரும் அரணாக நிற்கும் தாய் மொழியின் மகத்துவத்தை உணர முடியாதவர்களாக அவர்களது அறிவுச் சூனியம், தேனைச் சுற்றும் ஈக்களைப் போன்று பதவிப் பிச்சைகளையே வலம் வரசு செய்திருக்கின்றது.

### துரோகங்கள்

இந்த அரசாங்கத்தால் முஸ்லிம்கள் பல நன்மைகளைடைந்திருக்கிறார்கள் என்று பாமர மக்களை ஏமாற்றி வரும் சிங்கள அடிவருடிகள் இதற்கென்ன சொல்கின்றார்கள் என்று கேட்கின்றோம்? கடந்த அரை நூற்றாண்டுகளுக்கு மேலாக கல்வித் துறையில் முஸ்லிம் மக்களுக்கு மாபெரும் சேவை செய்து வந்த தனிப் பெரும் ஸாஹீராக் கல்லூரியை அரசாங்கம் பறித்தெடுத்து சிங்கள மக்களின் சொத்தாக்கி விட்டது அல்லவா? ஒன்றரை லட்சம் முஸ்லிம்களுக்கு ஒரு கச்சேரி திறக்க மறுத்து, பதினேழாயிரம் சிங்கள மக்களுக்கென அம்பாரையில் கச்சேரி திறக்கப்பட்டுள்ளதே! இது துரோகமில்லையா? முஸ்லிம் ஆசிரியர்கள் மூன்று ஆண்டுகளுக்குள் சிங்களத்தில் தேர்ச்சி பெற வேண்டும். இல்லையேல் உத்தியோகத்தைக் காலி செய்ய வேண்டும் என்று ஆணையிட்டது ஏன்?

பெரும்பான்மை யான முஸ்லிம் வர்த்தகர்களுக்குக் கெதிராக லைசன்ஸ் வரிச் சட்டத்தை நிறைவேற்ற வில்லையா? முஸ்லிம்களுக்கு அரி சிக் கூப்பன் கொடுக்க சில பகுதிகளில் மறுப்பது ஏன்? முஸ்லிம்களின் மத விழாக் காலங்களில் ஒரு நாளையே னும் தேசிய விடுமுறை நாளாக்க மறுப்பது சரிதானா? இவைகளில் எங்கே முஸ்லிம்களுக்குரிய சலுகைகள்? எனவே பதவி தேடி அலையும் சிலர் தங்களை வாழ வைத்துக் கொள்வதற்காக உளறும் பேச்சுகளில் நம்பிக்கை கொள்ளாது—இழந்த உரிமைகளைப் பெற்று இன உரிமைகளை மீட்டித் தர சுகக் கட்சியின் கீழ் இணைந்து பிணைந்து போராடுவோம்.

நீண்டநாள் உழைக்கும்  
**மாஸ்டர் 'கொம்மன்' டெயிலர் கத்திரிக்கைகள்**  
 ★  
**'ஓஸ்டர்' முடி வெட்டும் கருவிகள்**  
 ★  
**சவரக் கத்திகள்**  
 ★  
**முடி வெட்டும் கத்திரிக்கைகள்**  
 ★  
**மான் மார்க் கொம்புச் சீப்புகள்**  
 போன்றவை வேண்டுமானால் இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.  
**சாஹுல்ஹமீத் அன்கம்பனி**  
 39, சைனு வீதி, கொழும்பு-11.

கழுத்தில் லீலா பொன் நகை முகத்தில் கமழும் புன்னகை

நவநாகரீக நகைகளுக்கும் நம்பிக்கைக்கும்  
**பிரசித்தி பெற்ற இடம்**  
**லீலா நகை மாளிகை,**  
 117, 119 செட்டியார் தெரு, கொழும்பு.  
 தொலைபேசி: 78361.

**வேல் தைலம்**  
**மிகச் சிறந்த சஞ்சீவி**

ஜலதோஷம், தலைவலி, ஒரு தலைக்குத்து, கை கால் உளைச்சல், முதுகு வலி, விஷக் கடி, தேள் கடி, ஜன்னி, வாய்வுப் பிடிப்புகள், சளக்கு, வீக்கம், இரத்தக் கட்டு, கட்டிகள், புறப்பாடுகள் முதலிய சகல வியாதிகளுக்கும் பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் என்ருகத் தேய்த்தால் மிக விரைவில் குணமடையும்.

ஒவ்வொரு வீட்டிலும் இருக்க வேண்டிய மகா சஞ்சீவி.  
**விலை ரூபா 1-25**  
 தபால் செலவு வேறு  
 தயாரிப்பாளர்கள்:  
**S. P. S. ஜெயம் கம்பெனி,**  
 மதுரை.  
 இலங்கையில் சோல் ஏஜண்ட்:  
**M. A. R. S மனுவேல் நாடார்**  
**அன் கோ.,**  
 34, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.

# மலையகமும் வடகிழக்குமும் ஒன்றுசேர வேண்டும்

ஒரு காலத்தில் கொடிய விஷப்பாம்புக் கூட்டத்தின் உறைவிடமாகவும், விலங்கினங்களின் விளையாட்டு மைதானமாகவும், பாழ்பட்டுக்கிடந்த இலங்கைத் தீவின் நிலமகளை விலையுயர்ந்தபெருமகளாக—உலகத்தாயின் குடிமகளிரில், வளமிகுந்த உயர்மகளாகத் திகழ வைக்க, பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியப் பணப்பெட்டியை நிரப்ப—பல இலட்சம் தமிழ் மக்கள், 18 மைல் கடல் நீரால் பிரிக்கப்பட்டுள்ள தமிழகத்தினின்றுகொண்டுவரப்பட்டனர், வெள்ளைக்காரர்களால்.

சீரழிந்து கிடந்த இத்தீவினைச் சீர்பெறச் செய்ய, தமிழகத்திலிருந்து கொண்டுவரப்பட்ட தமிழ் மக்கள், ஊனையும் உயிரையும் சந்தனார்.

உழைத்து, அலுத்து விழ்ந்த தமிழ் மக்களது சடலங்களை, தேயிலையும், இரப்பரும், கொக்கோவும் தமது உணவாக்கிச் செழித்த வளர்ந்தன. உலகச் சந்தையில் ஈழத்தின் தேயிலை, ரப்பர், கொக்கோ உயர்வான விலை பெற்றன. வெள்ளை ஏகாதிபத்தியம் பணப்பெட்டியை நிரப்பிற்று.

உலகம் அறியாத திட்டாகக் கிடந்த இச்சிறு தீவு உலகில் பொன்னும், மணியும் விளையும் நாடுகளுடன் ஒப்பிடப்பட்டு மதிக்கப்பட்டது.

## நன்றிகெட்ட பெயல்

ஈழத்தின் மலை நாட்டை வியாபாரக்கோட்டமாகிப் பணம் பெருக்க எண்ணிய வெள்ளை ஏகாதிபத்தியம்,

காட்டைத் திருத்தி நாடாக்கிய நல்லவர்களை நாடற்றவர்களாக்கி, உரிமைகளை யெல்லாம் பறித்துவிட்டனர். ஆசை காட்டியவர்களும் அவர்களை அனாதைகளாக்கி விட்டுள்ளனர். மலையக மக்கள் உரிமைகள் பெற்று வாழ புதிய பாதை வகுக்க வேண்டும். வட கிழக்குடன் மலைநாடும் சேர்ந்து விட்டால் மாண்புயரும், மதிப்பும் உயரும்—இழந்த உரிமைகளை இணைந்து போராடிப் பெறவும் வழியுண்டு.

தமிழகத்துப் பாட்டாளி மக்களின் துணையை நாடியது. ஆயிரக்கணக்கில் அவர்களை இங்கு கொண்டுவந்து இறக்கியது. அவர்களின் உழைப்பை உறிஞ்சிக் கொழுத்த ஏகாதிபத்தியம், இந் நாட்டைவிட்டுச் செல்லுமுகையில் அவர்களை நிற்க்கதியாக்கிவிட்டுச் சென்று விட்டது. வெள்ளை ஏகாதிபத்தியத்தின் இந் நன்றி கெட்ட செயலால் இன்று மலை வாழ் தமிழ் மக்கள் உரிமைகளைத் தையும் பறி கொடுத்து, பரிதவிக்கின்றனர்.

அன்று பாம்பும், பூரானும் கொடிய வன விலங்குகளும் வாழ்ந்த மலைநாட்டைச் செப்பவிட சிங்கள மக்கள் மறுத்துவிட்டனர். தேயிலை, ரப்பர் தோட்டங்களில் வேலை செய்வதையே இழிவேன அவர்கள் மதித்தனர். கேவலமும், இழிவும்திறைந்த தோட்டத் தொழிலைச் செய்யவே தமிழகத்து மக்கள் இங்கு கொண்டுவரப்பட்டனர் என்று ஒதுக்கிய தொழிலை இன்று கைப்பற்ற முயலுகின்றனர் சிங்களவர். மதாட்டங்களில் வேலை செய்யும் தமிழர்களை மேலும் துன்புறுத்தவே இந்தத் திடீரான ஆசை ஏற்பட்டுள்ளது.

சுமார் 150 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் கொண்டுவரப்பட்ட மலையகத் தமிழ் மக்

கள் தம் தாய் நாடான தமிழகத்தின் சகல உரிமைகளையும் தொடர்புகளையும் துறந்தனர்—மறந்தனர். குடியேறிய மலைநாட்டையே உறைவிடமாகக் கொண்டனர்.

## காங்கிரஸ் உதயம்

1938, 39-ம் ஆண்டுகளில் திருவாளர் ஏ. இ. குணசிங்கா, போன்ற சிங்கள தலைவர்களால் அரசாங்க அலுவலர்கள் தம் தாய் நாடான தமிழகத்தின் சகல உரிமைகளையும் தொடர்புகளையும் துறந்தனர்—மறந்தனர். குடியேறிய மலைநாட்டையே உறைவிடமாகக் கொண்டனர்.



இளஞ்செழியன்

வலகங்களிலும் வேறு வியாபாரத் துறைகளிலும் ஈடுபட்டுள்ள இந்தியர்களை வெளியேற்றுவதற்குள் என கிளர்ச்சி செய்த காலை, மலை வாழ் தமிழ் மக்களெல்லாம்

ஒரே அமைப்பில் இணைந்து, கஷ்டங்களைச் சமாளிக்க முயலவேண்டும் என நேரு பெருமகனார் இலங்கை வந்த போது உபதேசித்த படி. இலங்கை இந்தியரின் காங்கிரசு அமைக்கப்பட்டது. இலங்கை இந்தியர்களுக்கு விரோதமாக நடைபெற்ற கிளர்ச்சியைக் கண்டு பயந்த இந்தியர்கள் என்ற கருத்தில் அன்று இருந்த மலையகத் தமிழ் மக்கள் அனைவரும் இலங்கை இந்திய காங்கிரசில் சேர்ந்தனர். இலங்கை இந்தியரின் காங்கிரசு தலைமையே பத்து டென்சு மக்களது பாதுகாவலன் என்ற நிலையை காங்கிரசு தலைவர்கள் உருவாக்கினார்கள். மலையக மக்களும் வேறு முகாம் இல்லாத நிலையில் காங்கிரசு பாதுகாவலன் என்று நம்பினர்.

மலையக மக்களின் இந்த தூய நம்பிக்கைக்கு நாங்கள் தான் வாரிசு என்று அன்றும் இன்றும் உரிமை முழக்கம் செய்யும் காங்கிரசு தலைவர்கள், மலையகத் தமிழ் மக்களது உரிமைகள் பறிக்கப்பட்டபோதெல்லாம் நீண்ட அறிக்கை ஒன்று வெளியிட்டு திருத்தியடைந்தார்கள். அறிக்கை வெளியிடும் விதமும் எஜமான் டிடம் ஒரு அடிமை முறையிடுவது போல் இருந்தது. நினைத்தால்—நாட்டின் முதுகெலும்பையே முறித்துவிடுவோம், என்ற சவால் விடும், தரம்

பெற்ற தொழில் துறையில் ஈடுபட்டுள்ள பத்து இலட்சம் தமிழ் பாட்டாளி மக்களது பாதுகாவலர்கள் வாழ, பொருள் வளம் பெருக்கும் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள அவர்களை நாடற்றவர்கள் என்ற இழிபட்டம் குட்டி ஆடு மாடுகளைப் போல்தடத்துகிறது இன்றைய சிங்கள அரசு.

## யார் பொறுப்பாளி?

எல்லா அரசியல் உரிமைகளையும் இழந்த மலையகத் தமிழ் மக்கள் தேயிலை, ரப்பர், கொக்கோ உற்பத்தித் தொழில்களில் ஈடுபட்டுழைக்கும் உரிமை மட்டுமே மிச்சமாகக்கொண்டிருந்தனர். மிஞ்சிய இந்த உரிமையையும் அணிமையில், கோட்டா முறை என்ற சட்டத்தால் பறிப்பதென்ற முடிவுக்கு, அரசு வந்துவிட்டது. இனி இவர்கள் வாழும் வழிக்கு, தொழில் என்ன? பொறுப்பேற்பவர் யார்?

இந் நாடு எங்களுக்கு மட்டுமே சொந்தம் எனப் பறையறையும் இன்றைய அரசும், பக்க மேளம் கொட்டும் மற்றைய அரசியல் வேடதாரிகளும், செய்நன்றி மறந்து கொக்கரிக்கின்றனர்! நாடற்றவர்களே வெளியேறுங்கள் என்று. எங்கே போவார்கள்? எப்படிப் போவார்கள்? வழியும்-வசையும் தெரியாமல் இரண்டுங் கெட்டான் நிலையில உள்ள மலையகத் தமிழ் மக்கள் யார் யாரை நம்பினார்களோ அவர்களாலேயே காட்டிக்கொடுக்கப்பட்டார்கள்.

வடக்கு கிழக்கு மாசாண மக்கள், முன்னைய (31-ம் பக்கம் பார்க்க)



எந்தச் சந்தர்ப்பத்திற்கும் எந்த இடத்திற்கும் எல்லோருக்கும் ஏற்ற சுருட்டுகள்..... கனகலிங்கம்.

நீங்கள் புகைக்கிறீர்களா? ஏன் புகைக்கிறீர்கள் என்பது உங்களுக்குத் தெரியுமா?

புகை பிடிக்க வேண்டும் என்பதற்காகப் புகைக்கக் கூடாது. புகைப்பதினால் ஏற்படக் கூடிய தன்மைகளை அறிந்து புகைக்க வேண்டும். புகைப்பதினால் சோம்பல், களைப்பு, சாப்பிட்டவுடன் ஏற்படக்கூடிய முட்டுத்தன்மை அகல்கிறது. இன்னும் புகைப்பிடித்தல் சோர்வைப் போக்கி புத்துணர்ச்சியையும், உற்சாகத்தையும் தரவல்லது. ஆனால் நீங்கள் எதைப் புகைக்கிறீர்கள் என்பதுதான் முக்கியம்.

நீங்கள் புகைப்பது சுருட்டாகவே இருக்கட்டும். வின்ஸ்டன் சர்ச்சில் போன்ற பெரியார்கள்கூட புகைப்பது சுருட்டே. ஆகவே நீங்களும் கனகலிங்கம் ஐட் சுருட்டுகளையே புகையுங்கள். கனகலிங்கம் சுருட்டுகளைப் புகைப்பதினால் பூரண தீகுப்தி பெறுவீர்கள்.

## கனகலிங்கம் லைட் சுருட்டுகள்

தயாரிப்பாளர்கள்:

**வே. கனகலிங்கம்பிள்ளை அன் சன்,**  
17, சென்ற ஜோன் வீதி, கோழம்பு.

என் நினைவுகள் கிளர்கின் நன்; நான் அவற்றோடு ஐக்கியமாகி கலந்து போகும் நிலையிலிருக்கின்றேன்.

நான் நினைவோடு ஐக்கியமாகின்றேனா? அல்லது, நினைவு என்னோடு ஐக்கியமாகின்றதா? சில நினைவுகள் நான் விரும்பாமலேயே திடீரென என்னுள் எழுதின்றன; சிலவற்றை நானே தேடிச் செல்கின்றேன்.

என் கை விரல்கள் என் முன்னால் பரப்பப்பட்டிருக்கும் 'காட்போட்' தட்டைகள் மீது, 'சோக்' கட்டியால் நிறுத்தி நிறுத்தி எழுதுகின்றன; உதட்டைக் கூப்பிண்தி ஊதி, எழுத்துக்களை அழகாக, உறுப்போடு எழுதுகின்றேன்:

'தமிழ்த் தாயின் கண்ணீரைத் துடைப்போம்!'

'தமிழ் எங்கள் உயிர்!'

'எங்கள் உரிமைகளைப் பறியாதே! எங்கள் உரிமைகளைக் கொடு!'

'அறப்போர் தொடுப்போம்!'

சோக்கட்டி நிறுத்தி நிறுத்தி எழுதுகின்றது; உதடுகள் ஊதி ஊதி வெண்துகள்களை நீக்குகின்றன.

நானே—?

அந்த நினைவு எனக்கு ஏன் மகிழ்ச்சியாக விருக்க வேண்டும்?

நானே—?

அந்த நினைவு என் தாய்க்கு ஏன் வேதனையாக விருக்க வேண்டும்?

ஒன்றின் மகிழ்ச்சி மற்றொன்றின் வேதனையா? அப்படியாயின், என் மகிழ்ச்சி என் தாயின் வேதனையா? என் தாயின் வேதனை எப்படி என் மகிழ்ச்சியாக முடியும்?

'டேய், தம்பி! நான் சொல்வதை நீ கேட்கவே மாட்டாயா? நான் பெத்ததெல்லாம் இப்படியாக கவலைக்கு உதவாதனவாகப் போக வேண்டும்? என்ன பாவம் செய்தேனோ?...' அவள் அழுகிறாள்.

அவள் பெற்றவை எல்லாம் கவலைக்கு தவிர வேறாகவா இருக்கின்றன? ஆறு பிள்ளைகளை அவள் பெற்றாள்; மூன்று பெண்; மூன்று ஆண். மூத்த மகன் ஒரு கடைக்காரரை மணந்து கொண்டு, மகிழ்ச்சியாகப் பிள்ளைகளோடு இருக்க வில்லையா? இரண்டாவது மகன் வேலையில் ஒரு ஆசிரியரை மணந்து மகிழ்வோடு இருக்க வில்லையா? மூன்றாவது மகன் மட்டக்களப்பில் ஒரு தொழிலாளரின் மனைவியை மணந்து சந்தை வாக வரவில்லையா? ஒரு மகன் இரு கடைகளுக்குச் சொந்தக்காரனாக உழைத்து வாழ வில்லையா?

இவர்கள் எல்லாரும் கவலைக்கு தவிரவர்களா?

இல்லை—என் தாயின் சித்தாந்தத்தின்படி, மேற்கூறிய நால்வரும் கவலைக்கு தவிரவர்களல்ல. அப்படியாயின் மற்ற இருவர்.....?

என் மூத்த அண்ணனும், நானும்!

என் அண்ணனுக்கு வாழத் தெரியாது என்பது என் தாயின் எண்ணம்; 'படித்து, வாத்தியாப் வேலை பார்த்து மென் பையன்? ஊருக்காகப் படித்தால்! ஊருக்காக உழைக்கிறான்!' என்பது என் தாயின் நினைவு.

நான் ஒரு பக்கலைக் கழக மாணவன்; அப்படியிருந்தும் நானும் என் அண்ணனைப் போலத்தான், என் அம்மா எண்ணுகிறாள்; அவள் என்னைத்திலும் தவறில்லை.

என் தாய் கண்ணீர் விடுகிறாள்.

இன்று மட்டுந்தான் அவள் கண்ணீர் விடுகிறாள்? என் அண்ணனுக்கா, அவளை எண்ணி எத்தனை நாட்கள் கண்ணீர் வடித்திருக்கிறாள்?



மாநாட்டு மலர் சிறுகதைப் போட்டியில் முதலாவது பரிசு பெறும் கதை

அந்த நினைவு என் தாய்க்கு ஏன் வேதனையாகவிருக்க வேண்டும்?

ஒன்றின் மகிழ்ச்சி மற்றொன்றின் வேதனையா? அப்படியானால், என் மகிழ்ச்சி என் தாயின் வேதனையா? என் தாயின் வேதனை எப்படி என் மகிழ்ச்சியாக முடியும்?

'அம்மா! நீ சொல்வதை நான் கேட்கிறேன்!.....நீ சொல்வதை நான்கேட்காமலேயா நடந்தேன்?.....நானே மட்டும் என் விருப்பப்படி நடக்க விடும்மா!.....' 'ஓமெ'ண்டு சொல்லுமா?....'

என் தாய் மௌனமாக விருக்கிறாள்; அவள் கண்கள் மௌனமாக இருக்கக் கூடாது?

'நானே நடக்கப் போகிற பக்கலைக் கழக மாணவர்களது ஊர்வலத்தில் நான் கலந்து கொள்ளாமலிருந்தால் என்ன எண்ணுவார்கள்?.....எண்ணுவது போகட்டும்.....'

யுரிமையிழந்து மான்வதையும் விரும்புமா?

அம்மாவின் கோபம் வேறு விதமாகத் திரும்புகிறது;

'இவர்களுக்கு ஏன் இந்தச் சத்தியாக்கிரகமும், மண்ணும்' சும்மா இருக்காமல்

செங்கை ஆறியாள்

எங்கடை பிள்ளையனை இழுத்துக் கொண்டு சத்தியாக்கிரகம் எண்டு பவி கொடுக்கிறார்களே?.....'

என் கண்கள் கலங்குகின்றன:

கள், அம்மா! அப்போற்றுதல் உனக்குத் தானே.....?'

அம்மா என்னைக் கோபத்தோடு பார்க்கிறாள்:

'போற்றுதல்.....? பார்லி மெண்ட் முன் சத்தியாக்கிரகம் செய்து, ரோட்டு ரோட்டாக இழுத்து அடித்தான்களே.....? அப்போதும் போற்றினார்கள்!.....எனக் கல்லவா என் வேதனை தெரியும்?..... மண்டையம் உடைந்து; உடம்பெல்லாம் புண்ணாக வந்தானே?..... அப்போதாவது சுரணை வந்ததா?..... போராட்டம், போராட்டம் என்று நெடுகத்தலையைக் கொடுத்தால்.....? இல்லைக் கேட்கிறேன்.....இதனால் இவனுக்கு என்ன பயன்?.....'

பயன் என்ன என்று கேட்கிறாள், என் தாய்? சந்தனக் கட்டைக்குப் பயன் இருக்கிறதா, தேய்வதால்? உழைக்கிறவர்களுக்குப் பயனிருக்கிறதா, ஒளி தருவதால்?

'பயனா, அம்மா, போராட்டத்தின் முடிவு பயன்தான், அம்மா! கிடைக்கப் போகும் பயனல்ல என் அண்ணனுக்கு மட்டுமல்ல பயன்?.....தமிழ் பேசும் மக்களே பயனடையப் போகிறார்கள்!.....தங்கள் தாய் மொழி சமமான அரியாசனத்தில் வீற்றிருப்பதைக் காண்போடுகிறார்கள்.....! சுதந்திர தினமாகத்



டும்.....! அந்த ஊர்வலத்தை நடத்த ஒழுங்கு செய்த நானே பங்கு பற்றிவிட்டேன்...? 'ஓமெ'ண்டு சொல்லுமா?....'

நான் குழந்தையாகிக் கொடுக்கிறேன்; நான் குழந்தை தானே? என் தாயின் முன் நான் குழந்தை தானே? என் உணர்ச்சிகளுக்கும், இன யுரிமைகளைப் பெறத் துடிக்கும் என் 'உயிரு'க்கும், உருக் கொடுத்தால் நான் குழந்தையா? என் அண்ணனின் இரத்தத்தில் ஊறி விட்ட உரிமை வேட்கை, தியாக மனப்பான்மை எனக்கு மில்லை?

என் தாயின் உதிரத்தில் உதித்தவன் தானே, என் அண்ணனும்! அதைக் கொடுத்தவனுக்கு ஏன் அந்த தகைய நினைவுகளில் தனிமை கலந்து கொண்டுள்ள அண்ணனை மக்கள் போற்றுகிறா

'அம்மா! புனிதமான ஒரு போராட்டத்தை அப்படிப் பேசாதே, அம்மா! தன்னல மற்ற ஒரு வேள்வியில், எங்கள் உரிமைகளுக்காகத் தியாகத்தியில் குதித்துத் தயங்காது உழைக்கும் அவர்களை ஏசாதே, அம்மா! நீ வாழ்த்த வேண்டும்.....!'

என் தாயின் வார்த்தைகளில் தடிப்பு ஏறுகிறது:

'உன்சையும் அந்தக் கட்சி இழுத்துக்கொண்டதா?... உன் அண்ணனைத்தான் அக்கட்சி உனக்குள் இழுத்தது போத தே.....?'

'அம்மா! என் அண்ணனை நாட்டு மக்கள் எவ்வளவு போற்றுகிறார்கள், தெரியுமா? என் உறக்கமின்றி தினம் மறந்து, ஆள்வரிமை கலந்து கொண்டுள்ள அண்ணனை மக்கள் போற்றுகிறா

தமிழர்கள் உரிமைகளோடு வாழப் போவதைக் கண்டு மகிழப் போகிறார்கள்.....!'

என் தாய் எழுந்திருக்கிறாள்; என்னைக் கண்ணீரிடையே கண்ணிமைக்காது பார்க்கிறாள்:

'நீயாவது என் சொற்படி கேட்பாயென்று எண்ணினேன்! நீயும் உன் அண்ணனைப் போலத்தான்!.....உன் அண்ணனைத்தான் திருத்த முடியவில்லை.....! அவன்தான் நாட்டிற்காக அடிபடுகிறான்!.....நீயாவது என் விருப்பப்படி.....'

நான் குறுக்கிடுகிறேன்:

'அம்மா!—...உன் விருப்பப்படி நடக்கிறேன்!—...உன் விருப்பம் ஏன், எம் தமிழ் மொழி உரிமை பெற வேண்டும், என்பதாக விருக்கக் கூடாது.....? அம்மா, நானே மட்டும் ஊர்வலத்தில் கலந்து கொள்ள ஒப்புக்கொள்ள, அம்மா.....'

அவள் முகத்தின் உணர்ச்சிகளை என்னால் படிக்க முடியா திருக்கிறது.

'நீயும் உன் அண்ணனின் தமிழ் தானே!..... அந்தக் குணம் போகுமா?...' கண்ணீரைத் துடைத்துக்கொள்கிறாள்: 'உன்னை இரண்டாவது கொண்ணைப்பார்!... கடைவைச்சுக் கொண்டு உழைச்சுக்கொண்டு, சும்மா விருக்கிறாள்! படிக்காத அவனுக்கு இருக்கிற அறிவு, படிச்ச உங்களுக்கில்லையே.....?'

'படித்ததால்தான், அம்மா! நாங்கள் இப்படி இருக்கிறோம்! படிக்காமலிருந்ததால் தானே அந்நியர் நம்மை அடிமைகளாக ஆண்டார்கள்.....?'

என் தாய் பேசாது அடுக்களைக்குள் போகிறாள்.

நான் 'காட்போட்' மட்டைகளை அடுக்கிச் சுவரில் சாய்த்து வைக்கின்றேன்.

சுவரில் ஒரு பல்வி— பூச்சி ஒன்றைப் பாய்ந்து பிடிக்கிறது!

அதைப் போலத்தானே நாங்களும்?—

பல்விபல்வியைப்பிடித்துத் தின்பதில்லையே?

என் நினைவுகள் கொந்தளிக்கின்றன; நுனிப்புல் மேய்வது போல.....

(27-ம் பக்கம் பார்க்க)

**நினைவிருக்கட்டும்!**  
**கண்ணைப் பறிக்கும் வண்ண ஜாலம்!**  
 வண்ணங்களைக் குழைத்து எடுக்கப்பட்ட விந்தையோ என எண்ணும்படி அழகை அழகுபடுத்தும் அணிகலன்!  
**அந்த அணிகலனை அழகுபடுத்துவது சாரதாஸ்**  
**ஸ்தாபனத்தார்கள்!**

- ★ காஞ்சிபுரம்
- ★ பெங்களூர்
- ★ பெரூர்
- ★ பியூர் மணிப்பூர்
- ★ பியூர் காஷ்மீர்
- ★ கொல்லேகாலம்
- ★ ஆரணி ஆர்ட் சில்க்
- ★ பாலும் பழமும் புட்டா
- ★ தேன் நிலவு கட்டம்

இத்தனை சாரி வகைகளும் உங்கள் தேவைக்கு ஏற்ற வகையில் இன்றே பெறலாம். இதற்குரிய சோனி மிடவைத் துணுசுகளும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**சாரதாஸ்**  
 196, மெயின் வீத், கொழும்பு-11, போன் : 2740.  
 96, 98, யோக் வீத், கோட்டை-கொழும்பு-1 போன் : 4378.  
 தந்தி : கஸ்தூரி.

# முன்னர்



அரிசி விலை 70 சதம்.



சமஷ்டி இலங்கை



தமிழ் நாடு பிரிப்போம்.



தமிழுக்குச் சமத்துவம்!



குடியரிமை வழங்குக



சமஷ்டி ஆட்சி வேண்டும்.

# அறவேள்வி வேட்டுவோம்

அயர்வைப் போக்கி ஆறு ஆண்டுகளாக நடத்திய போராட்டத்தைத் தொடர்ந்து நடத்த வேண்டும். மேலும் தீவிரமாக நடத்த வேண்டும். தியாகத் தீயில் இரத்த நெய்யைச் சேரிந்து அறவேள்வி வேட்ட வேண்டும். ஆயிரமாயிரம் கல்லறைகளைக் கண்டாலும் கலங்காது செல்வோம். இதுவே விடுதலை பெற வழி. வரலாற்றில் வேறு வழி கிடையாது.

சுதந்திரம் என்பது சுபைத்தில் கிடைக்கக்கூடிய கடைச்சரக்கல்ல. வியர்வை, இரத்தம், கண்ணீர்—இவைதான் சுதந்திரத்தின் விலை. பியேர்ஸ் என்ற ஐரிஷ் தேசபக்தன் மறைந்த தியாகி ஒருவனின் பிண அடக்கத்தின் போது கூறிய வார்த்தைகளை அடிமை விலங்கை அறுத்தெறிய விரும்பும் ஒவ்வொரு இனமும் மனதிற்கொள்ள வேண்டும். "மரணத்திற்கு நேரே வாழ்வு பிறக்கிறது. தேசபக்தர்களின் கல்லறைகளிலிருந்தே சுதந்திர சமுதாயங்கள் உயிர்பெற்று எழுகின்றன" என்று அப்பெரி யார் கூறினார்.

1618ம் ஆண்டு போர்த்துகீசருக்கு அடிமைப்பட்ட பின்பு சுதந்திர வாழ்வு என்றால் என்னவென்றே அறியாத சமுதாயமாக இலங்கைத் தமிழ் பேசும் மக்கள் வாழ்ந்துவருகின்றார்கள். சட்டை மாற்றுவதுபோல எஜமானர்களை மாற்றினோம். போர்த்துகீசருக்குப் பின் ஒல்லாந்தரும், அவர் பின் ஆங்கிலேயரும், இன்று சிங்களரும் எம்மை ஆளுவோராக மாறியதுதான் நாம் கண்ட முன்னேற்றம். முன்னூற்றைம்பது ஆண்டுகளாக நாம் வாழ்ந்துவரும் தன்மானமற்ற வாழ்வை ஒழித்து நம்மை நாமே ஆளவேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடு நிறுவப்பட்ட ஒரே இயக்கம் இலங்கை தமிழரசுக்கட்சி. இவ்வியக்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு பன்னிரண்டு ஆண்டுகளே நிறைந்திருக்கின்றன. பல நூற்றாண்டுகளாகப் படிந்த மாசைப் பன்னிரண்டு ஆண்டுகளில் போக்கி விடலாம் என்று சரித்திரம் தெரிந்தவர்கள் எவரும் எண்ணமாட்டார்கள். அதுவும் தமிழ் பேசும் மக்கள் பெருமளவில் விழிப்புக் கொண்டு தமிழரசு இயக்கத்தை ஆதரிக்கத் தொடங்கி ஆறு ஆண்டுகளே ஆகின்றன. இந்த ஆறு ஆண்டுகளில் படிப்படியாக வலுப்பெற்றுயரும் பல இயக்கங்கள் நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கின்றன. ஆனால் இவையெல்லாம் சுதந்திரப் போரின் ஆரம்ப

மோதல்களையன்றி முடிவான போராட்டங்கள் அல்ல. ஆறு ஆண்டுகள் ஒரு இனத்தின் வரலாற்றில் ஒரு கணத்திற்குச் சமம். உலகில் ஏனைய சமுதாயங்கள் தம் விடுதலைக்குக் கொடுத்த விலையோடு ஒப்பிடும்போது இந்த ஆறு ஆண்டுகளிலும் நாம் நடத்திய இயக்கங்கள், செய்த தியாகங்கள் தீவிரமானவென்றே கூறவேண்டும்.

ஆனால் இதற்கிடையில் எமது இயக்கம் பலன் தர



### அ. அமிர்தலிங்கம் வட்டுக்கோட்டைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்

வில்லை என்று பாமர மக்களை மீண்டும் ஏமாற்றி கஷ்டமற்ற அடிமை வாழ்வில் ஆனந்தமாக வாழ்வதை விட்டுத் தமிழரசுக் கட்சிகாட்டும் கடினமான விடுதலை வழியில் செல்லாதீர்கள் என்று உபதேசம் செய்ய உனக்குட்போன ஸ்தாபனங்களுக்குப் புதுப் பூச்சுப் பூச்சிச் சிவர் முன்வருகிறார்கள். முற்று ஆண்டு உறக்கத்திலிருந்து அயர்ச்சியோடு எழுந்திருக்கும் தமிழ் பேசும் மக்களை மீண்டும் மயக்கமருந்து கொடுத்து உறக்கவைக்க முன்வந்திருக்கின்றனர் இவர்கள். மீண்டும் உறங்கிவிட்டால் எமக்கு ஊனம் இழைக்கப்படுவது தெரியாத. உறக்கத்திலேயே உயிர் போய் விடும். தமிழ் பேசும் இனம்

## மலரின் ஓவியங்கள்

மாநாட்டு மலருக்கு முகப்பு மூவாண்டுகளில் அமையவேண்டுமென்று கருதினோம். அந்தக் கருத்துக் கேற்ற கற்பனையும் தோன்றியது கற்பனையை எழிலும், உணர்ச்சியும் ததும்பும் சித்திரமாக வடித்தவர் ஓவியர் குமார் அவர்கள்.

அடிமை விலங்குகளை அறுத்தெறியத் துடிக்கும் தமிழினம், துயருடன் கலங்கிக் கண்ணீர் சிந்தும் தமிழ்த்தாய், அமரர்களான வன்னியசிங்கமும், ஏகாம்பரமும், மன்னார் மாநாட்டுப் பந்தலும், மக்கள் கூட்டமும் ஒரு புறமும்; எதையும் தாங்கும் இதயமுடன் கொடி தாங்கி முன்னேறும் தொண்டர்களின் மார்புகளைத் துப்பாக்கியால் குறிபார்க்கும் ஆணவச் சட்டம் மறுபுற முமாகச் சித்திரித்துள்ளார் ஓவியர்.

கருத்துட்டும் கேலிச் சித்திரங்களையும் 'அருள்' என்ற புனை பெயருள் புகுந்து அவரே வரைந்துள்ளார்.

சிறு கதைகளுடன் வரும் சித்திரங்களையும் கவிதைகளுடன் உள்ள கருத்தோவியங்களையும் வரைந்தவர் ஓவியர் திரு. வி. கனகலிங்கம் ஆவார்.

என்பதே இல்லாது அழிந்து விடும். சரவம் சிங்களமயமாக்கப்படும், சிங்களக் கட்சிகளிடையே எந்தக் கருத்து வேற்றுமை இருந்தாலும் இந்த இறுதி இலக்கில் வேற்றுமையில்லை.

### வெல்க தமிழரசு

வல்லாட்டியில் மந்திரி ஜயகுரியாவின் நண்பரெனத் தம்பட்டமடித்துக் கொள்ளும் திரு குழந்தைவேலு, தாம் மந்திரிக்களித்த சொந்த வரவேற்பில் மக்களைச் சேர்க்க ஒர் உபாயத்தைக் கைக்கொண்டார். சதுர்க்கச்சேரி அளவு தூரத்துக்கே ஒலிகேட்கும்படி அமைக்கப்பட்டிருந்தது. வெளியில் பலருக்கும் வெகுதொலைவி கேட்க

# பின்னர்



குறைத்து விட்டார்களே!



தனிச் சிங்கள இலங்கை.



ஒத்துழைக்க வேண்டும்.



தனிச் சிங்களம்,



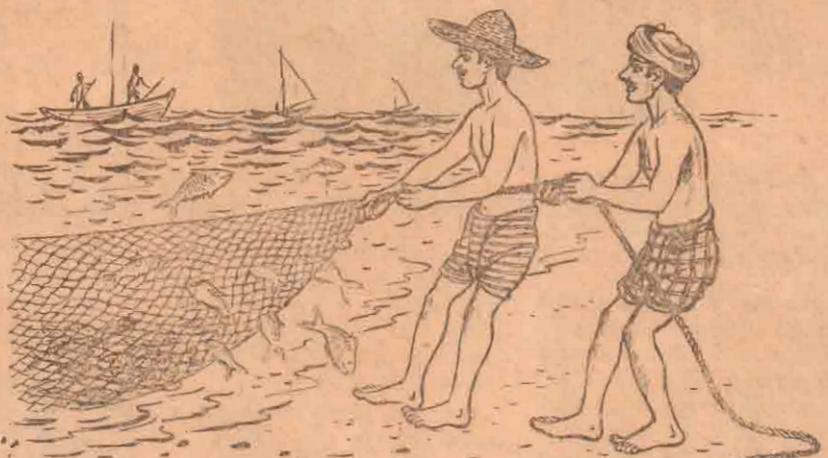
பாதிப் பேருக்கே உர்மை



சமஷ்டி ஆட்சி வேண்டும்.

## அலைகடல் உங்கள் சொந்தம் ஆற்கடல் உங்கள் தேட்டம் மீன்பிடிக்கும் தொழிலாளர்களே!

மிகப் புராதன மீன்பிடித்தொழிலாளர்களும் மீச்சுப்படியாக இலங்கையின் எப்பகுதியிலுமுள்ள தொழிலாளர்களின் தேவையையும், நன்மையையும் முன்னிட்டு உலகின்பல பகுதிகளில் உற்பத்தியாகும் சிறந்த நைலான் வலைகளை இலங்கை சீதோஷ்ணா, மற்றும் இதர குறைதியங்களில் உத்தேசித்து வரவழைத்து விநியோகம் செய்கிறோம்.



எங்களிடம் 100/100 சுத்தமான நைலான் வலைகளும், நூல்களும், குறலோன் வலைகளும், பகுத்தி முறாக்கு வலைகளும், இந்தியா வலைகளும், ஏராளமாக வரவழைக்கப்பட்டிருக்கிறது. குறைந்த விலைகளில் அவற்றை எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

போலி வலைகளைக் கொண்டு ஏமாருதீர்கள். உங்கள் பணத்திற்கும், மனதிற்கும் திருப்தியான சிறந்த வலைகளை எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

வியாபாரிகளுக்கு விசேஷ சலுகை உண்டு. வி. பி. மி. ஆட்கள் உடன் கவனிக்கப்படும்.

ஜே. பி. பொன்னாபொடி அன் சன்ஸ்,  
287-1, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.

# முடி மன்னர் காலத்தில் முடி சூடிய தமிழ்

## சூடி ஆட்சிக் காலத்தில் அடிபணிந்து வீழ்வதா?

இந்த உலகிலே வாழும் எந்த மக்களுக்கும் மிக முக்கியமானவை மொழி, இனம், நாடு என்பவைகள். மொழிப்பற்று இனப்பற்று நாட்டுப்பற்று யாருக்கு இல்வையோ அவரைச் சிரிக்கத் தெரியாத மனிதரென்றே கொள்ள வேண்டும்!

முடி மன்னர் ஆட்சிக் காலத்திலிருந்து மக்கள் ஆட்சிக் காலம் வரையும் எத்தனை போராட்டம்? எத்தனை புரட்சி? எத்தனை கொடூரங்கள்? எத்தனை மாற்றங்கள்? இத்தனையும் கடந்துதான் இன்று மக்கள் ஆட்சி மலர்ந்திருக்கிறது.

கையிலே கோல் பிடித்து, இரத்தினச் சிம்மாசனம் ஏறி, இட்டதே சட்டம், சொன்னதே நீதி என்ற அகங்காரத்தோடு ஆணவம் பேசி, அநீதி செய்தான் என்று எல்லாரையும் கொள்ள முடியாது. பல பேருக்கு இந்த தீயிருந்தாலும் சிலபேர், நீதி என்னும் கோல் பிடித்து, மக்கள் இதயத்தில் இடம்பிடித்து, நாட்டை நல்ல முறையிலே ஆண்டவர்களும் இருக்கிறார்கள். இப்படிப் பாராட்டுக்குரிய மன்னர்களில் தமிழ் மன்னர்களை— முடிவேந்தர் மூவரைக் கூறலாம்!

### மறைந்த பொற்காலம்

கண்ணகி, தன் கணவன் கோவலன் கள்ளன் அல்லன் என்று நிரூபித்ததும் நானே கள்ளன் என்று உயிர் விட்டு நீதி செலுத்தியவன் ஒரு பாண்டியன் அல்லவா?

ஒரு பகவின் கன்றைத் தேர்ச் சில்லினால் நெரித்துக் கொண்டு விட்டான் தன் மகன் என்றதும், அவனையும் அதுவிதமே நெரித்து நீதி செலுத்தியவன் ஒரு சோழன் அல்லவா?

தமையன் இருக்கத் தம்பி தான் அரசாள்வான் என்று முக்காலமும் உணர்ந்த ஞானி ஒருவன் கூற, அக்

பழம் பெருமை பேசுவதில் பயனில்லை என்பார்கள். பழமையை எண்ணாமல் புதியன மலராது. முவேந்தர் காலத்தில் நீதி தவறாது, ஆட்சி பீடமேறியிருந்த தமிழ், மக்கள் ஆட்சி ஏற்பட்டுள்ள இவ்வேளையில் அடிமையாகி மடிந்து போவதா? தமிழ் பேசும் மக்கள் சிங்களத்தைப் படித்துத் தம் இனத்தையே இழிவு படுத்துவதா?—கூடாது; முடியாது. தன்மானம் காத்து தரணி மெச்சும் வாழ்வு அமைப்போம்.

கணமே தன் தமையன் நெடுஞ்சேரலாதனுக்குப் பட்டங்கட்டி அடிகளாகப் போகவில்லையா சேரநாட்டு இளங்கோ?

முல்லைக்குத் தேரீயந்தான் பட்சிக்குப்பரிவு காட்டினான். இப்படி எத்தனை எத்தனையோ சம்பவங்கள் நிகழ்ந்தன தமிழ் நாட்டு அரசியலில்.

இமயத்தில் கொடி நாட்டினால் கடல் கடந்தான், சடாரம் வெள்ளுள் எதிர்த்து எழுந்த வர்களை யெல்லாம் கொன்று குவித்தான், இதை விடச் சேர்த்துப் பட்டுக் கொண்டு வந்தான் சாவகத்து நறுமணம் தேடி வந்தான். கடலடியில் சென்று முத்துச் சேர்த்து வந்தான். இப்படி எந்நாட்டு மக்களும் வியக்கத்தக்க விதமாக வாழ்ந்து வந்தவன் நமது இனத்தவன்தான்! காலத்தால் அழியாத கலைக் களஞ்சியங்கள் படைத்துத் தந்த கவிமன்னவர்கள் ஏராளம். அறிஞர்கள் எத்தனை? புலவர்கள் எத்தனையோ! உலகம் வாழப் பொது பறை தந்த வள்ளுவப் பெருந்தகையைப் பெற்றது நமது இனமல்லவா?

தேறிந்து கொள்ள வேண்டும் நேற்றிருந்தவரை இன்று நாம் காணுவதற்கில்லை!

இன்றிருப்பவரை நானே காணமுடியாது! எனவே புதிதாகப் பிறந்து உருவாகி வரும் எமது சமுதாயத்துக்கு நமது பழம் பெருமைகள் தெரிய வேண்டும். ஆகவே தான், நாம் வாழ்ந்த வாழ்வை, எமது முன்னோர்கள் வாழ்ந்து காட்டிய வாழ்வை, எடுத்துச் சொல்லி கொண்டு வரவேண்டும்! பெருமையையே வேண்டும்! இப்படிப் பெருமையுடன் வாழ்ந்த இனந்தான் தமிழ் இனம்! அந்தத் தமிழனுக்கு இன்று என்ன நிலை? செறந்த நாட்டிலே, அவன் பிறந்த மண்ணிலே, அவன்

நடமாடி பேசுகின்ற மொழியிலே அடிமைக் காட்சி! மாற்றந்தாய் சூறை! அடக்கு முறைச் சட்டம்!!! அடுக்குமா இது?

அன்னியர் இந்த நாட்டில் காலடி எடுத்து வைப்பதை விரும்பாத அன்றைய மக்கள் எடுத்த எடுப்பிலேயே அடிபணிந்து, வாய் பொத்தி நிற்கவில்லை. எதிர்த்தார்கள்! காட்டிக் கொடுக்கும் சில வஞ்சகர்களின் துணையோடு நாட்டுட பற்றுள்ளோர் தூக்குக் கயிற்றிலே தொங்கினார்கள். அன்னிய ராட்சி தோன்ற மறைந்தது.

அந்த நிலைமாறி, அடிமைத்தனம் வந்து, உரிமையோடு வாழுகின்றோம், சுதந்திரம் பெற்றுவிட்டோமென்று கூறுகிறோம்.

இன்று சிங்களம் மட்டுமே இந்த நாட்டு அரசமொழி!

வெள்ளையன் காலத்தில் ஆங்கிலத்தைப் படித்தது போலச் சிங்களத்தைப் படியென்று கூறினால்; "நீயும் அப்படித்தானே படி தமிழ்" என்று சொல்லவில்லையே நாம்! மாறாகத் தமிழ் மொழிக்குத் தகுந்த இடம் கொடு என்றுதானே கேட்கிறோம்! கேட்பதில் நியாய மில்லையா? நீதியில்லையா?

சிங்களம் இந்நாட்டின் தேசிய மொழியாம்! தமிழுக்கு உரிய இடம் கொடுங்கள் என்றால் அது தேசத்து நோக்கமாம்! சிங்களவன் சிங்களம் என்றால், அது நாட்டுப் பற்று, தமிழன் தமிழ் என்று சொன்னால், அது ஆகாத பேச்சு! இதுதான் மக்கள் ஆட்சியின் இலட்சணமா?

சிறுபான்மை இனத்தவர்களின் தேவைகளை, வேண்டுகோளை, செவிமடுத்து எந்தப் பெரும்பான்மை இனம் நடக்குமோ அங்கேதான் மக்கள் ஆட்சியைக் காண முடியும்!

இங்கே நாம் எதைக்காணுகின்றோம். மன்னன் ஆட்சிக் காலத்திலே காணாத சர்வாதிகாரத்தை, பறங்கியின் ஆட்சியிலே காணாத, 3பார்த்துக் கீசரின் காலத்திலே காணாத, வெள்ளையன் ஆட்சியிலே காணாத புதுமைகளைக் காணுகின்றோம்.

### அநீதியான கோரிக்கை

அரசாங்க ஊழியம் நிரந்தரமானது! ஆனால் அரசாங்கங்களோ மாறி மாறி வருவன. இன்றைய ஊழியர்கள் அரசாங்கத்தில் சேர்ந்த பொழுது ஆங்கிலத்தில் மட்டுமே பணியாற்றுவோம்

என்று ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டவர்கள். இவர்களை நேற்று வந்த ஒரு அரசாங்கம், "நான் நினைப்பது போல நீ நட" என்று சொல்ல முடியாது! சொன்னாலும் நாம் செய்ய முடியாது! வீடு கட்ட வந்தவனிடம் வண்டி செய்யென்று கேட்பதில் நியாயமுண்டா? இல்லை! அது போலவே சிங்களப்படிக்க மாட்டேன்மென்று தமிழர்கள் இருந்தால் இந்த அரசாங்கத்தால் அவர்களை ஒன்றுமே செய்ய முடியாதென்பதை, நீதி மன்ற மூலமாக நாம் நிரூபிக்கலாம்!

சிங்களம் படித்தால்தான் இனிமேல் தமிழர்களுக்கு வேலை கிடைக்குமென்று எவ்வாறு நினைத்தால் பௌத்த சிங்களத்தைக் கட்டிக் காக்க விரும்பும் இந்த அரசாங்கத்தில் தமிழ்ச் சிங்களவர் மூன்றரைக்கு முடியாமலாகக் கூட வரமுடியாதென்பதை நாம் திட்டவாட்டமாக நம்பலாம்! —உணரலாம்!

இன்று சிங்களத்தில் சித்தி பெற்று வேலையின்றித் தவித்துக் கொண்டிருக்கும் சிங்கள வாலிபர்கள் எத்தனையோ ஆயிரக் கணக்கில் இருக்கின்றார்கள். அவர்களுக்கு இல்லாத வேலை எமக்கா வரப்போகிறது? பத்து ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு நாம் சிங்களத்தில் சித்தியடைந்து வேலைக்காகக் கனவு கண்டு கொண்டிருக்கும் அதே நேரத்தில் பல்லாண்டு காலமாகப் பல்கிப் பெருகிச் சித்தி பெற்றுக் கொண்டே போகும் சிங்கள மக்களுடன் நாம் வேலைக்குப் போட்டியிட முடியுமா?

எனவே, நாம் சிங்களம் படித்தாலும் நிச்சயமாக வேலை கிடைக்காது. தமிழினத்தை, அவர் தம் மொழியை, அவர்களது நாட்டை அழித்தொழிக்க ஏற்படுத்தப்பட்ட இந்த அநீதியை நாம் இன்று எதிர்த்துப் போராடாவிட்டால் வருங்காலத்தில் இந்த இலங்கைத் திருவிடத்தில், ஈழ மணித் திருநாட்டில் தமிழினம் அற்றுத் தனிச் சிங்களமே வாழும் என்பதில் ஐயமில்லை!

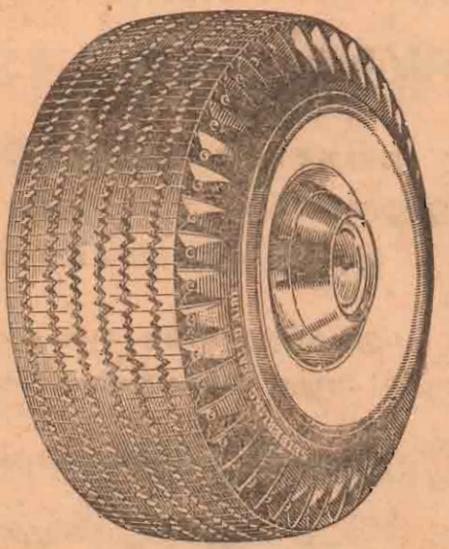
நாடோடிப் பாடல் மெட்டு:

## தீர்க்கதரிசி எஸ். ஜே. வி.

—மாஸ்டர் சிவலிங்கம்—  
வடக்கில், கிழக்கில் உதிச்சவங்க—நம்ம வாக்கைப் பெற்றுப் போனவங்க!  
உடையில், நடைமீல், வாழ்க்கையில்—நம்மை உயர்ச்செய்வோம் என்றவங்க;  
'கோறணமேந்'தேரடு செந்துக்கிட்டு—கொண்ட கொள்கையைக் கொழும்பில் விட்டாங்க இப்படித் தமிழினம் ஈழத்திலே—வெகு இடறும்பட்ட காலத்திலே;  
'கப்பிப்' என்று குதிச்சாரு நம்ம கண்ணியம்மிக்க "எஸ். ஜே. வி." தமிழர் உரிமையைக் காப்பாத்த—தமிழ் அரசுக் கட்சியைச் செய்தாரு;  
தமிழர் உரிமையே இலட்சியம்—என்று தரணி அறியச் சொன்னாரு;  
நெறிமுறை சென்று தமிழரசு—இங்கு நிறுவி முடிப்போம் என்றாரு.  
மொழிவெறி, மதவெறி இவையெல்லாம்—இனி முட்ட வரும் என்றாரு.  
விழியரம் நமது மொழி காக்க—இனி விரைவேரம் வாரிர் என்றாரு.  
மண்ணைக் காக்கணும் கவனத்துடன்—அன்றேல் மடையர்களாவோம் என்றாரு.  
கூட்டு ஆட்சி லங்கையிலே—கொண்டு பூட்டிட வேண்டும் என்றாரு.  
நாட்டில் சிங்கள தமிழாது—நல் நட்பிற்கு இதுவழி என்றாரு.  
பத்து வருசத்து முன்னாலே—இதைப் 'பார்ளிமேந்து'க்கு உள்ளாலே சித்தம் துணிந்து சொன்னாரு—நம்ம தீர்க்கதரிசி "எஸ். ஜே. வி."

## சீபர்லிங் டயர்கள்

சீபர்லிங் டயர்களை உங்கள் கார், பஸ், வாரிகளுக்கு மாட்டி அதிக லாபமடையுங்கள்.



உறுதிக்கும் நீடியகால பாவனைக்கும் உத்தரவாதமுள்ளது. இங்கிலாந்தில் தயார் செய்யப்பட்டது.

ஏக விநியோகஸ்தர்கள்:-  
ஏ. எஸ். எஸ். சங்கரலிங்கர்பிள்ளை அன்கோலிட்டெட்,  
136, பஞ்சிகாவத்தை ரோடு,  
தபால் பெட்டி நிர. 435,  
கொழும்பு-10.  
தந்தி: "TYRETUBE"

விசாலமான அந்தக் கண்டி ரோட்டில் வாகனச் சந்தடி அற்று விட்ட நேரம். நடுஇரவு பன்னிரண்டு மணி!

யாழ்ப்பாணத்துக் கச்சேரி வாசல் முகப்பில் தளராத உள்ளத்துடன் தமிழ்க்குலத்துச் செல்வங்கள், தமிழ் உரிமைப்போரில் கலந்து கொண்டிருக்கின்றன. திரும்பும் இடமெல்லாம் தமிழர் வெள்ளம்; தமிழ் இசை.

உரிமைப் போருக்காக உடல் வருத்திக் கிடக்கும் பெண்கள்; குழந்தைகள்; பெரியவர்கள்; இளைஞர்கள்; இவர்களிடையே, ஆண்கள் பகுதியின் முன்னணி வரிசையில் முகத்தில் முத்துக் கோர்க்கும் புன்னகையுடன் துரைராசா அமர்ந்திருக்கிறான். அவனுக்குப் பின்னால் தமிழ் மண்ணின் இளம் இரத்தத்திற் குரியவர்கள்! அடுத்த பந்தியில் தமிழ் மொழியின் வாழ்வுக்காகத் தங்களை அர்ப்பணஞ் செய்ய வந்திருக்கும் தாய்க்குலம்!

அவர்கள் புரிவது, அறப்போர்; அன்னை மொழியின் விடுதலைப் போர்!

“வாழ்க தமிழ்மொழி வாழ்க நிரந்தரம் வாழிய வாழியவே”

தமிழ்த்தேன் குழைந்த தமிழிசை அங்கு தவழ்ந்து ஒரு புதிய தெம்பை ஊட்டிக் கொண்டிருக்கிறது.

குரலுக்குரியவன்—

கோமளா!, துரைராசனின் தங்கை. தமிழுக்காக உழைப்பதில் தமையனை மிஞ்சிவிட்டவள். அவளைத் தங்கையாகப் பெற்றதில் துரைராசனுக்கு அளவற்ற பெருமை.

தங்கையின் பாடலில் துரைராசனின் மனம் இளகிக் கரைகின்றது. இசையினுக்கு அவ்வளவு வல்லமையா?

தமிழின் நிலை அவன் நெஞ்சைக் கசக்கிப் பிழிய, அவனும் குரலெடுத்துப் பாடுகிறான்.

வாழ்க தமிழ்மொழி வாழ்க நிரந்தரம் வாழிய வாழியவே”

மறுகணம்—

எத்தனை குரல்கள் ஒலிக்கின்றன. உணர்ச்சி பீறிடுகின்றது. தமிழ் வெள்ளம் தங்கு தடையின்றிப் பாய்கிறது.

நேரம் பின்னிரவு— ஒரு மணியையும் தாண்டிக் கொண்டிருக்கிறது.

துரைராசனின் எண்ணத்தில் ஒரு துளக்கம்; முகத்தில் தவழ்ந்து கொண்டிருந்த புன்னகைக்குப் பதில்... தீவிர



**இரண்டாவது பரிசு பெறும் சிறுகதை**

அவன் இப்போது அழவில்லை! எதுவித உணர்ச்சிகளும்ற்று அவனையே பார்த்தபடி நின்றான். என்றாலும் கண்கடைகளில் இரண்டு முத்துக்கள் உருண்டு விழுந்தன. அந்தத் தியாக உரு அவன் மனதில் மூட்டிவிட்ட தியாகத்தி் உள்ளே கனன்று கொண்டிருக்கிறது.

“உரிமைக்காக உயிர்”.

அவனுடைய உள்ளத்தில் அவள் நின்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறாள்.

எண்ண ஓட்டங்களின் பிரதிபலிப்பு. வாய் அசைவு வெறுமனே கிதங்களை இசைப்பதிற்தொழிற் பட்டிருந்ததே தவிர, சிந்தனைகள் நல்லூரின் ஒரு குச்சுவிட்டைச் சுற்றிப் படர்ந்து கொண்டிருந்தன.

இந்த நேரத்தில் என்னவோ... ஏதோ...? தங்கச்சி வைத்துக் குடுத்துவிட்டு வந்த குடிநீருக்குப் பிறகு ஒண்டுக் குடுக்கேல்லையே...! ஒண்டுக்கு ரண்டுக்குப் போறதுக்குப் பிடிச்சுக்கொண்டு போய் விடவும் ஒருதரும் வீட்டில் இல்லை...

மனம் துளங்கிப் புழுங்குகிறது.

அரசடி வீதிக்கரையில் ஒரு சிறுகுடிசை; செத்தைத்தட்டிகளின் மறைப்பில், உள்ளே ஒரு கிழிசற்பாயில், காசநோயால் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் தாயின் உருவம் அவன் உள்ளத்தை ஆக்கிரமிக்கிறது.

பெற்றுவளர்த்து ஆளாக்கி விட்ட பெற்றதாய், படுத்த படுக்கையாய் கிடக்க...

இங்கே— தமிழ்த்தாய்க்காகப் போராட்டம்.

எண்ணங்கள் தவித்துத் தவித்து, உணர்வுகள் வேகப் பட, நினைவுகளின் கிளைப்பில்—

“மேனை... இப்படிக்கிட்ட வாமேனை. உன்ரை தேப்பன் செத்துப் போக நான்கையடிச்சு, நெருப்புத்திண்டு உங்களை இவ்வளவுக்கும் வளத்துப் போட்டேன். இனி நீ உன்ரை தங்கச்சியை ஒரு கரைசேர்த்து, அவள் எங்கையன் சுகம்பெலமா இருக்கச் செய்யவேணும், இப்படி நீ நெடுக விளையாட்டுப் புத்

தியிலை திரிஞ்சா... என்ன மேனை நடக்கும்...”

துரைராசனின் தாய் கண்ணீர் வடிக்கிறாள்.

துரைராசனது கண்களும் பனிக்கின்றன.

கோமளம் குடிநீரை ஆற்றியபடி எங்கோ பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறாள்.

**முத்து சிவஞானம்**

“அதெல்லாம் நான் செய்து வைப்பன் அம்மா. நீ ஒண்டையும் யோசியாதை” துரைராசனின் மனத்தில் எழுந்த உறுதி, வார்த்தையாக விழுந்தது. நினைவு தடுமாறுகிறது... தங்கையின் எண்ணம் தலைதுக்குகிறது.

தரும் எழும்பாதையுங்கோ” உரத்தகுரலில் உற்சாகக் குரல்கள் கிளம்புகின்றன.

இராணுவ வான்களின் உறுமல் மிக மிகக் கிட்ட நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறது.

துரைராசன் ஒருகணம் திகைத்தான். சாவதைப் பற்றி அவனுக்குப் பரவாயில்லை. ஆனால் வீட்டில் சாகக் கிடக்கும் தாய்... அவளை எதிர்நோக்கி, அவன் வாழவைப்பான் என்ற நம்பிக்கையில் காலங்கழிக்கும் தங்கை கோமளா...

ஒருகணச் சிந்தனை!

வினாடிகள் பறந்தன!

சட்! புட்! சட்! புட்!... வான்களில் இருந்து சப்பாத்துக் கால்கள் குதிக்கின்றன.



தலையைத் திருப்பித் தங்கையைப் பார்க்கின்றான். அவன் எதுவித சலனமும்ற்றுப் பாடிக்கொண்டே இருக்கிறான்.

அவளை ஒரு கரைசேர்த்து விட்டால்...

பிறகு தமிழ்வாழ்வுக்காகத் தன் உயிரையும் தியாகம் செய்ய அவன் தயார். நேரம் நகர்கிறது.

தூரத்தில் இராணுவ வான்களின் பயங்கர உறுமல்!

கூட்டத்தில் ஒரே பதட்டம், சிக்குதல்...

“சுருட்டுச் சாம்பாயை யுங்கோ. உயிர்போனாலும் இருந்த இடத்தைவிட்டு ஒரு

எங்கும் ஒரு கண நிசப்தம்! அடுத்த கணம்—

சடார்! படார்! அடிகள்! உதைகள்! இடிகள்!

அவல ஒலம்!

சப்பாத்துக்கள் அங்கும் இங்குமாக ஓடுகின்றன. துரைராசனுடைய உள்ளத்தில் எண்ணங்கள் பல அசரகதியில் மின்னி மறைகின்றன.

உரிமைப் போராட்டத்தில் அவன் உயிரிழந்தபின்... தாயின் பிணம் அழைப்பிணமாக, சீந்துவாரற்றுத் தரும் செவ்வில் தகனஞ் செய்யப்படுகிறது.

தங்கை கண்ணீரும் கண் களமா கக் கையேந்திப்

பிழைக்க, அவளைச் சுற்றி வல்லாறுகள்! அவள் மானமிழந்து, வாழ்விழந்து, தெருப்புழுதியில் புழுபோடு புழுபாய்... அவனுடைய உள்ளம் ஓடிந்து விடுகிறது. இனந்தெரியாத ஒரு அவல உணர்வு அவனுள் எழுகிறது.

மின்னல் விநாடி—

அவன் ஓடுகிறான்; இருள் அவனைத் தன்னுள் மறைத்துக் கொள்கிறது.

சப்பாத்துக்கள் இன்னும் இயங்கிக்கொண்டே இருக்கின்றன.

கல்மாரிகள்!

அட்டூழியத்தனமான அடக்குமுறைகளின் மூன், அறப்போர் நிலைகுலைகிறது; கூட்டம் கலைகிறது.

ஆனால்,

அவன் அசையவே இல்லை. ஒரு சில நிமிடங்களில் நடந்து விட்ட இத்தனை கொடுமைகளையும் பார்த்தும், அவன் கல்லாய்; மரமாய் இம்மியளவும் இங்கங்கு அசையாமலிருக்கிறான்! அவன் அதரங்களின் அசைவில் விடுதலைக்கிதம்!

“இழுத்தெறி அவளை”

அரக்கமனம் படைத்த ஒரு இராணுவ வீரன்—அவனும் மனிதன்—அவளை முத்து எறிகிறான்.

இழுத்தெறியப்பட்ட வேகத்தில் கச்சேரி மதில் சுவரோடு அவளுடைய மன்னடை மோத, “அம்மா” என்ற ஒரு அவறல்... அவ்வளவுதான்.

அப்புறம்—, அவளைப் பொறுத்தவரையில்—

அமைதி! இருள்!

முகலலரைத் தவிர்த்து, தலையின் மற்ற எல்லாப் பாகங்களையும் மூடி மறைத்துக் கிடக்கும் பண்டேஜ் பந்தனங்களுடன், பிரக்ஞையும் பிரக்ஞையற்றதுமான நிலையில் கோமளா துவண்டு கிடக்கிறாள். அவள் கட்டிலின் அருகே உயரத் தொங்கும் ஒரு மருந்துப் புட்டியி் இருந்து, இரப்பர்க் குழாய் வழியே சக்தி மருந்து அவன் உடம்பில் ஏறிக்கொண்டிருக்கிறது.

ஒரு துளி! அது அவருடைய உடலிற் போய்ச் சேர எவ்வளவு நேரம்...!

துரைராசன் சித்தப்பிரமை பிடித்தவனும் விம்மி விம்மி, வெம்பியபடி தலை குனிந்து நிற்கிறான்.

எவளுடைய வாழ்வை மலரச் செய்ய வேண்டுமென்பதற்காக, அன்னை மொழியின் உரிமைப் போராட்டத்தை உதறிவிட்டு ஓடினானே, அவளே அந்த உரிமைப் போரில் தன்னை அர்ப்பணித்துவிட்டு வாழ்வா? சாவா? என்ற நிலையில் ஊசலாடும் போது—

இனி, என்ன இருக்கிறது அவனுக்கு?

அவன் அழுதிறான்.

அவன் கண்கள் திறக்கின்றன, அண்ணனைக் காண்கிறான்.

வெளிற் கிடக்கும் அவள் வதனத்தில் குறுநகையொன்று இழையோடுகிறது.

அது தியாகத்தின் சுடரா? அவள் சிரிக்கிறாளா?

துரைராசன் மெல்லக் குனிகின்றான்.

தியாகத்தின் ஒளி ஆளும் அவள் வதனத்து தீட்சண்யத்தைத் தாங்கிக் கொள்ள முடியவில்லை அவனால்.

அவன் ஏதோ சொல்ல முயல்கிறான்;

முடியவில்லை. மீண்டும் அவளுடைய அதரங்கள் பிரிகின்றன.

“அ...ன்...னை” அவள் குரல் சக்தியற்றுச் சன்னமாக ஒலிக்கிறது.

அவன் இன்னும் குனிகிறான்.

(27-ம் பக்கம் பார்க்க)

**வருக! வருக!!**

**நவநாகரீக நங்கையர்க்கு ஏற்ற அழகு மிக்க ஆடைகளைப் புதிதாக இறக்குமதி செய்துள்ளோம்.**

பருவத்திற்கு ஏற்ற ஆடைகளை அணிந்து அழகு மிக்கவர்களாக விளங்க —

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்

**M. S. T. K. N.**  
**பெரியண்ணப்பிள்ளை அங்கோ,**  
**165, செட்டியார் தெரு,**  
**கோழும்பு - 11.**

தொலைபேசி 79148 தந்தி லோங்கிலோத்.

# நாட்டிற்கு இருவர்

(24-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
அண்ணன் நிற்கிறான்.  
‘நீ கூட்டம்கூட்டம் என்று திரியறாய்? சம்பளமே தருகினம்? ஏன்ரா உனக்கு இந் தப்புத்தி?... கத்துகத்தென்று தொண்டை கிழியப் பேசிப் பேசி என்னத்தைக் கண்டாய்?... கசமெல்லே பிடிக்கப் போகுது?... அவங்கள் அதிகாரமுடையவர்கள்...! படை, பட்டாளம் எல்லாம் அவங்களிடே!...நீங்கள் கேட்பதைத் தந்து விடவே போகிறார்கள்...?’

அண்ணன் என்றும் போல அமைதியாகச் சிர்க்கிறான்; தாய்க்காக வேதனைப்படும் தன்மையும் நாட்டிற்காக இரக்கப்படும் தன்மையும், பிணைந்த உணர்ச்சிக் கலவையாக அச்சிரிப்பு இருக்கிறது.

அன்றொரு நாள்—  
கார் ஒன்று வாசலில் வந்து நிற்கின்றது; அண்ணன் சாப்பிடாமலேயே புறப்படுகிறான்.

‘டேய்... ஏண்டா சாப்பிடாமல் போறாய்?... இண்டைக்குத் தானே உன்ரை பெஞ்சாதியை ஆகப்பத்திரியில் சேர்த்தனி?... பிள்ளைத் தாச்சியடா... ஆகப்பத்திரிக்குப் போகாமல் எங்கை போறாய்...?’—அம்மாகேட்கிறான்.

அண்ணன் சிரிக்கிறான்; அம்மா குமுறுகிறான்:

‘இப்படிப்பட்ட’னீங்கள் கலியாணம் செய்திருக்கக் கூடாது!.....’

அம்மா அழுகிறாள்.  
நான்—?

அவளிடம் நாளை நடக்கப் போகிற எங்கள் ஊர்வலத்தில் கலந்துகொள்ள உரிமை வேண்டி நிற்கிறேன்;

‘அம்மா! நாளை மட்டும’மா?...’  
மனம் இரங்குகிறது:  
‘நாளைக்கு மட்டுந்தான்!... அதுக்குப் பிறகு இப்படிப்பட்ட எண்ணங்களை மறந்து விடு.....! நீயும், உன் கொண்ணைப் போல இதுகளிலே ஈடுபட்டியோ, பிறகு தெரியும்?...என்ரை பிணைத்திலை தான் முழிப்பாய்...!’

நான் பரிதாபமாகத் தலையை ஆட்டி வைக்கிறேன்.  
ஊர்வலம் அமைதியாகச் செல்கிறது.  
கச்சேரி வாசலில் சத்தியாக்கிரகிகளோடு பங்கு பற்றுகிறது.

இரவு வருகிறது.  
என் சக மாணவ மாணவிகள் விடை பெற்றுச் செல்கிறார்கள். நான்—

எழவில்லை; அமர்ந்திருக்கிறேன்; எழவேண்டுமென்ற எண்ணம் எனக்கில்லை; மற்றவர்களோடு ஒருவகை அமர்ந்திருக்கிறேன்.

என் அண்ணன் அங்குமிங்கும் சென்று சத்தியாக்கிரகிகளின் தேவைகளை விசாரித்து நிறைவேற்றுகிறான்.

அதே புன்னகை; அவன் பொக்கிஷம்!

‘அம்மா! இத்தகைய ஒரு மகளைப்பெற்ற நீ பெருமைப்படாமல், வேதனையா படுகிறாய்? நாட்டிற்காக எல்லாரும் மக்களைப் பெற்றுவிட முடியாது, தாயே! எல்லாரும் தம் மகளை நினைக்கக்கூடிய ஒரு மகளைப்பெற்ற பெருமை உன்னுடையது...!’

அன்றிரவு—?  
நடந்தவை அடக்குமுறையாளர்களின் வெறியாட்டம்!

அடி உதைபட்டோர்—?  
விடிகிறது!—

கண் விழித்துப் பார்க்கிறேன்.  
‘நான் எங்கிருக்கிறேன்? ஆஸ்பத்திரியில்...! இதென்ன என் தலையில் பெரிதாக ஒரு கட்டு?’ என் பக்கம் திரும்பிப் பார்க்கிறேன் என்னைப் பேர்லவே பலர்...  
யாரோ பேசிக்கொண்டு போகிறார்கள்;

‘இராத்திரி செத்தவர்களில் கந்தசாமி வாத்தியாரும் ஒருவராம்!... சிரித்த படியே கிடந்தாராம்...!’

‘ஐயோ!...’ என்று அலற வேண்டும் போலிருக்கிறது; நான் அலற மாட்டேன்; என் அண்ணன் தியாகியாகி விட்டான்; நான் கண்ணீர்விட மாட்டேன். இத்தகைய ஒரு அண்ணனை அடைந்த நான் ஏன் கண்ணீர் விடவேண்டும்? என் உள்ளம் இனி அழக்கூடாது...  
அம்மா...?

அவள் என்ன பாடுபடுகிறாளோ? அவள் இதயம் இதைக்கேட்டால் வெடித்து விடுமே! ஒரு சிறு அடிபட்டாலே துடித்துப் போகும் என் தாய், என் அண்ணனை இழந்.....  
அதோ, ஓடி வருவது யார்?

‘அம்மா!...’  
என் தாய் என்னருகே ஓடி வருகிறாள்.

‘அழாதே அம்மா! அழாதே...’

என் தாய் அழுகிறாள்; அவள் இதயம் வெடித்து விட்டதா? உடைந்த பாண்டத்தை ஒட்டும் வேளையில் நான் ஈடுபடுகின்றேன்.

‘அண்ணன் தியாகி, அம்மா! பெருமைப்படு...!’

அவள் என்னை நிமிர்ந்து பார்க்கிறாள்;

‘எனக்குத் தெரியும்... இப்படி ஏதாவது நடக்குமென்று...!’ என்றவள் விம்முகிறாள்: ‘இவ்வளவு கொடுமையாளர்களா, ஆட்சியாளர்...?’

கண்ணீர் சொரிகிறது.  
‘ஆமாம்!’

‘இவ்வளவு வெறியர்களா அவர்கள்...?’

தலையை ஆட்டுகிறேன்.

‘இந்தக் கந்தசாமியைப் போல எனக்கொரு பிள்ளை இல்லையே, என்று துக்கப்படுகிறேன், அப்பா!’ யாரோ ஒரு கிழவி கூறிக்கொண்டு போகிறாள்.

என் தாய் வயிற்றை அழுக்கிக் கொள்கிறாள்.

‘கந்தசாமின்ரை தாய் பாக்கியசாலிதான்..! பாவம்.. நாட்டிற்காகமகளைத் தாரைவார்த்த அத்தாய் அழுதழுது...’ யாரோ கூறுகிறார்கள்.

என் தாய்க்கு வெறி பிடித்து விட்டதா? திடீரென்று அலறினாள்;

‘நான் அழவில்லை! நான் அழவில்லை...! நானேன் அழ வேண்டும்!...’ என்றவள் என் பக்கத் திரும்புகிறாள்: நான் அழ மாட்டேன்! நானினி அழ மாட்டேன்! குணம்.....! உன்னையுமினி நான் தடுக்க மாட்டேன்! உன் அண்ணன் விட்ட இ—த்தை நீ நிரப்ப வேண்டுமடா.....!’

‘அம்மா!—இப்போது அழுகிறேன், நான்.

—ஆனந்தக் கண்ணீர். நதியில் உற்பத்தியான கால்வாய்க்கு இருக்கும் வேகம், அதை உற்பத்தியாகிய நதிக்கு இருக்காதா?

அண்ணன் தியாகி; ஆனால், என் தாயின் தியாகத்தின் முன் அவன் தியாகம் தூசி.

என் தாய் செய்த தியாகம்—?

இருவரை நாட்டிற்கு அளித்தாள்.

## உரிமைக்கு உயிர்

(26-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

அவள் கையைத் தூக்கி அவளைத் தடவ முயல்கிறாள். அவன் கையைப் பிடித்துக் கொள்கிறான்.

‘என்ன குஞ்சு! என்ன வேணும்...!’ அவனுடைய அன்புக்குரல் அளவுக்கதிகமாகத் தடுமாறுகிறது.

அண்...ணை... நீ... துக்கப்... படா...தை...நா...ன்..., நா...ன்... இருக்...கமாட்டன்... செத்...தாலும்...எங்...கடை...உரிமை...க்...காகச்... சாக...வேணும்...’ அவளுக்கு முச்சவாங்குகிறது.

நீங்...கள்... ஏன்...ஓடின...னீங்...கள்...’ அவள் கண்கள் கலங்கின.

‘ஓம் குஞ்சு! நான் அண்டைக்கு இடையிலே எழும்பி ஓடினது பிழைதான். இனி என்றை உயிர் போனாலும் இப்படிச் செய்யன். என்னை நம்பு குஞ்சு!’ அவனுடைய குரலில் சற்றுக் கொதிப்பு; அவள் முகத்தில் ஆனந்தத்தின் ஆட்சி! கண்மலர்கள் ஒளியுடன் விரிந்தன; அதரங்கள் ஏதோ சொல்லத் துடித்தன. அதற்கிடையில்...

ஒரு அணுவின் அணுவான வினாடி நேரம்- அவள் தலை சாய்ந்தது. அவள் முகம்மட்டும் புன்னகைப் பொலிவு மாறாமல் அப்படியே இருந்தது!

அவன் இப்போ அழவில்லை! எதுவித உணர்ச்சிகளும்ற்று அவனையே பார்த்த படி நின்றான். என்றாலும் கண்கடைகளில் இரண்டுமுத்துக்கள் உருண்டு விழுந்தன. அந்தத் தியாக உரு அவன் மனதில் மூட்டிவிட்ட தியாகத்தீ உள்ளே கனன்று கொண்டிருக்கிறது.

“உரிமைக்காக உயிர்” அவனுடைய உள்ளத்தில் அவள் நின்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறாள்.

சிலோன் எண்டடெயின்மண்ட்ஸ் திரைகளில் எதிர்பாருங்கள் . . . .

சென்னையில் 100 நாட்களுக்கு மேல் ஓடிய வெற்றிச் சித்திரம்!

நடிகர்கள்  
கல்யாண் குமார்  
முத்து ராமன்  
ராமராவ்  
நடிகைகள்  
தேவிகா  
மனோரமா  
பேபி பத்மினி

ஸ்ரீதரின்  
நெஞ்சில்  
ஓர்

ஆலயம்

“இது ஸ்ரீதரின் நெஞ்சில் ஓர் ஆலயம் மட்டுமல்ல; பார்ப்பவர் கண்களைப் பனிப்புறச் செய்து, உள்ளத்தை உருக்கும் எழில் ஓவியம்” — என்கிறது கல்கி

பாடல்கள் ஒளிப்பதிவு  
கவிஞர் கண்ணதாசன் \* ஏ. வீன்சென்ட்

பின்னணி  
டி. ஏர். சௌந்திரராஜன்  
பி. சுசீலா—ஏ. எல். ராகவன்  
பி. பி. ஸ்ரீனிவாஸ்  
ஆகியோர்.

இசையமைப்பு  
விஸ்வநாதன்—ராஜார்த்தி



# வாஹினி முடியதால் 800 தொழிலாளர்கள் அவதி ஸ்டூடியோ வங்கியில் அடகு

—நாகிரெட்டி

ஒரே சமயத்தில் பல படங்களைத் தயாரிக்கக்கூடிய பல நவீன சாதனங்களைக் கொண்ட வாஹினி ஸ்டூடியோ பூட்டப்பட்டு விட்டது. பிலிம் கட்டுப்பாட்டினால், வாஹினியில் தயாராக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்த நூற்றுக்கும் அதிகமான படங்கள் வளர வழியற்றுப் போனமையினால், சில தொழிலாளர்களை வேலை நீக்கம் செய்ய வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஸ்டூடியோ அதிபர் திரு. நாகிரெட்டிக்கு ஏற்பட்டது. சில தொழிலாளர்களை வேலை நீக்கம் செய்ததை ஆட்சேபித்த ஏனைய தொழிலாளர்கள் வேலை நிறுத்தம் செய்தனர். இதனாலேயே இன்று எல்லோரும் வேலை இழக்க வேண்டி ஏற்பட்டுள்ளது.

வாகினி ஸ்டூடியோவில் 12 படப்பிடிப்பு மாடங்கள் உள்ளன, அவற்றுக் கேற்ப ஒளிப்பதிவு, ஒலிப்பதிவுக் கருவிகளும், காமிரா முதலிய சாதனங்களும் அங்கு உண்டு. எடுத்த படங்களைத் திரையிடும் பார்க்கவே 4 தியேட்டர்களும் இருக்கின்றன.

முன்னூலில் "ரேவதி" என்ற பெயரில் இயங்கி வந்த ஸ்டூடியோவும் வாஹினியுடன் இணைக்கப்பட்டுவிட்டமையால் விஜயா வாஹினி ஸ்டூடியோ என்ற பெயரில் விளங்கிற்று.

### விஜயா தோட்டம்

பூந்தோட்டக் காட்சிகள் படமாக்கப்படுவதற்காக விஜயா கார்டன் என்ற அழகிய தோட்டமும் வாஹினி ஸ்டூடியோ நிர்வாகத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. அனேகமான படங்களில் வரும் பூந்தோட்ட வெளிப்புறக் காட்சிகள் யாவும் விஜயா கார்டனில் படமாக்கப்பட்டவையே. வெளிநாடுகளிலிருந்து தமிழ்நாடு வரும் படவுலகப் பிரமுகர்களுக்குத் தேநீர் விருந்து வைப்பவங்களும் நடன நிகழ்ச்சிகளும் விஜயா கார்டனில்தான் நடைபெறும்.

இப்பேர்ப்பட்ட ஸ்தாபனத்தில் மொத்தம் 800 தொழிலாளர்கள் தொழில் புரிந்து வந்தனர். இது மூடப்பட்டதால் 800 தொழிலாளர்கள் தொழிலின்றி அல்லலுறுகின்றனர்.

வாஹினி ஸ்டூடியோ தென்கிழக்கு ஆசியாவிலேயே மிகப்பெரியது எனக் கணிக்கப்படுவதாகும். அதன் அதிபர் திரு. நாகிரெட்டி மிகுந்த செல்வந்தர். "அம்புலிமாமா" என்ற மாதசஞ்சிகையும் அவருடையதுதான்.



பி. வி. என். தாயாரிப்பாளர்களின் 'நாகநந்தினி'யில் பாலாஜி, அஞ்சலிதேவி

"அம்புலிமாமா" இந்திய மொழிகள் பலவற்றில் வெளிவருகிறது. சினிமா விளம்பரத்துக்கான தரமான பெரிய விளம்பரத்தாள்களை, பலவண்ணத்தில் அச்சிட்டுக் கொடுக்கும் "பிரசாத் புரோசல்" "பி. என். கே. அச்சகம்" எல்லாம் திரு. நாகிரெட்டி அவர்களுடையனவே. இவை "சந்தமாமா கட்டிடம்" என்ற இடத்தில் இருக்கின்றன.

### ஸ்டூடியோ அடைவு

இப்பெரிய ஸ்தாபனங்களின் அதிபரான திரு. நாகிரெட்டி அவர்கள் சில காலத்துக்கு முன்னர் சினிமா பத்திரிகையாளர்கள் சங்கத்தில் பேசும் போது ஒளிவு மறைவின்றி ஒரு உண்மையை வெளியிட்டார். "வாஹினி ஸ்டூடியோ ஒரு வங்கியில் அடைவு வைக்கப்பட்டுள்ளது" என்பதுதான் அந்த உண்மை. இப்பேர்ப்பட்ட செல்வந்தர்-எத்தனையோ படாதிபதிகளுக்கு பண உதவி செய்பவர், ஆயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்களை வைத்திருப்பவர், தினசரி லட்சக்கணக்கில் பண செலவு செய்பவரான படாதிபதிகளின் மூலம் எல்லோரும் மூக்கின்மேல் விரல் வைத்தனர்.



உங்கள் பார்வையில் ஏதோ இனம்புரியாத வேதனை இருக்கிறதே! உங்களைப் "பார்த்தால் பசி தீரும்" என்று கூறுவார்களே? ஏ. வி. எம். தயாரிப்பில் சரோஜாதேவி, சிவாஜி

### கோவலனாக எம். ஜி. ஆர்.

"விக்கிரமாதித்தன்"த் தயாரித்து முடித்த பாரத ஸ்டூடியோ உரிமையாளர் திரு. நமசிவாயம் சிப்பதி காரத்தில் மிக ஈடுபாடுடையவர். "கோவலன்" கதையைப் படமாக்க ஆயத்தங்கள் செய்து வருகிறார். கோவலனாக எம். ஜி. ஆர். அவர்களையே போட்டுவிடுவதென முடிவு செய்துள்ளாராம். கண்ணகி, மாதவி போன்ற ரை இன்னும் தேர்ந்தெடுக்கவில்லைபாம்.

### மின்னல் வரும் சேதியிலே...

ஒன்றியிருந்த உள்ளங்கள், பிரிவு என்னும் வேதனைக் கடலில் தத்தளித்தன. அங்கொன்று இங்கொன்று க ஆறுத துன்பத்தில் துவண்டன. இதோ காதலியைத் தேடிக்காதலன் வருகிறான் என்ற செய்தி கிடைக்கிறது. காதலிக்கு உள்ளத்து உணர்ச்சியை அடக்கிவைக்க முடியவில்லை. இன்பம், துன்பம், சோகம், நாணம், தாபம், பேதமை ஆகிய ஆறு வகை உணர்ச்சிகள் அவளை உலுக்குகின்றன.

இவ்விடத்தில் தான் டைரக்டர் நீலகண்டனின் அபார மூளை வேலை செய்கிறது. கதாநாயகியாக வரும் ஈ. வி. சரோஜாவை ஆறு வடிவங்களாக்கி திரையில் காட்டத் திட்டம் தீட்டுகிறார்.

"மின்னல் வரும் சேதியிலே மழை பொழியும்—என் மன்னர் வரும் சேதியிலே மனம் குளிரும்."

என்று வரும் பாட்டில் கதாநாயகியின் 6 உணர்ச்சிகளும் வெளிப்படுகின்றன. அதை ஆதாரமாக வைத்தே படத்தை எடுக்க முனைந்து விட்டார் டைரக்டர்.

ஈ. வி. சரோஜா 6 தோற்றங்களில் சலங்கை ஒலிக்க நடனமிடுகிறார். இக்கட்டத்தை சரோஜாவின் சொந்தப் படத்துக்காக டைரக்டர் நீலகண்டன் படமாக்கியுள்ளார். இந் நடனத்தை பி. எஸ். கோபாலகிருஷ்ணன் அமைத்துக் கொடுத்துள்ளார்.

சசீலாவின் இப்படலுக்கு இசை அமைத்தவர் கே. வி. மகாதேவன். ஏழுதியவர் ஆலங்குடி சோமு. புரட்சி நடிகர், ராஜ கலோசன, ராதா ஆகியோர் இப்படத்தில் தோன்றுகின்றனர்.



ராஜ்கபூர் தயாரித்த "ஜில் தேஷ் மேன் கங்கா பேத்தி ஹே" என்ற ஹிந்திப் படத்தில் பாடி ஆடும் ராஜ்கபூர், பத்மினி

## ஊமையாக ஆனந்தன்

விஜயபுரி ஆனந்தன் ஒரு வார்த்தையும் பேசாமலேயே படத்தில் நடித்துள்ளார். டார்சாவின் கதை அமைப்பைக் கொண்ட "குபேரத் தீவு"ப் படத்திலே ஆனந்தன் ஊமை போல் நடிக்கிறார். ஆனந்தனின் காதலியாக தேவிகா நடிக்கிறார். பிரபல நாடகக் கதாசிரியர் மா. ர. இப்படத்தின் கதை வசனத்தை அமைத்துள்ளார்.

## சென்னை களஞ்சியம் பிரதர்ஸுக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்

- ★ வண்ண கழுத்தணிகளுக்கு
- ★★ மின்னும் காதணிகளுக்கு
- ★★★ ஜொலிக்கும் கையணிகளுக்கு
- ★★★★ ஒலிக்கும் காலணிகளுக்கு

தரம் குறையாத கிஸ்டு கைகள் தேவையா? இன்றே ஒருமுறை விஜயம் செய்து பாருங்கள்

க ள ஞ ஞ ச ி ய ம் ப ர த ர் ஸ்

நிர் 14, சைலு பஜார், சென்னை.

தலைமை நிலையம்: 161/11, பேஷ்ஷால் வீதி, கொழும்பு.

முக்கிய குறிப்பு:- கடிதத் தொடர்புகள் சென்னை விலாசத்துக்கு வைத்துக்கொள்ள வேண்டியது.

# கலைப் பூஞ்சோலை

## மேடையும் திரையும்

—சமுத்து இரத்தினர்—

தென் இந்திய சினிமா உலகில் ஐந்து வருடங்கள் கடமை பார்த்து, “அமுத வல்லி”, “எல்லாரும் இந்நாட்டு மன்னர்”, ஆகிய படங்களுக்கு உதவி டைரக்டராக விருந்தவர், திரு. சமுத்து இரத்தினம், தமிழ்ப்பட உலகில் முதல் பாடல் எழுதிய இலங்கையைச் சேர்ந்தவர் இவரே. 1958-ல் சென்னை யில் நடைபெற்ற தமிழகப் பேச்சுப் போட்டியில் முதல் பரிசு பெற்றவர். “கங்கை” அட்டைப் படச் சிறு கதைப் போட்டியிலும் முதலாவது பரிசு பெறுகின்றார். மட்டக்களப்பைச் சேர்ந்த திரு. இரத்தினம் சினிமாஸ் ஸ்தாபனத்தாரின் படப்பிடிப்புக்களில் உதவி டைரக்டராகக் கடமை பார்க்கிறார்.

தாயான மேடை நாடகத் திற்கும், சேயான திரைக் கும் உள்ள வேறுபாடுகளைப் பற்றி நம்மிடையே பெரிய தொரு சந்தேகம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த சந்தேகம் ஏற்பட்டதன் காரணமாக, ஒரு பகுதியினர் திரைப் படத் தொழிலைக் குறைவு படுத்தியும், மறுபகுதியினர் நாடகத்துறையைக் குறைவு படுத்தியும் வரும் நிலை உருவாகி வருகிறது.

நாடகத்துறை ஒரு வைரக் கல் போன்றது என்பதே பல ரது முடிவு. இக் கூற்று உண்மையே. இருப்பினும், நாடகத்துறையை விட சினிமாத்துறையின் உத்திகள் சிரமமானது. எல்லோராலும் செய்துவிட முடியாத ஒன்று என்று வீண் வாாதம் செய்பவர்கள், அநேகமாக சினிமாத்துறையில் உள்ள கஷ்டங்களையும், பின்னல் களையும் பரிபூரணமாக உணர்ந்து கொள்ளாத — உணர்ந்து கொள்ள முடியாதவர்களே!

வைரக்கல் போன்ற நாடகத்துறை பட்டை திட்டப்



பட்ட பிறகே சினிமாத்துறையாக ஒளிவிடுகிறது. பட்டை திட்டப்பட்ட வைரமே கவர்ச்சியாக இருக்கிறது. பட்டை தீட்டுவது சாதாரணமான காரியமல்லவே?

இரண்டு துறைகளிலும் சிரமங்கள் இருப்பதை நாம் ஒத்துக்கொள்ள வேண்டி

யதே. அதற்காக சினிமாத்துறையை இழிவுபடுத்தி மிகவும் இலகுவான தொழிலாக எடை போடுகின்றனர் பலர்.

மேடையில் நாடகத்தை நடிக்கும் நடிகள் தொடர்ச்சியாக வசனம் பேசி நடிப்பவன், அவனுடைய உணர்ச்சி பாவங்களையும் அவ்வேளையிலேயே மாற்ற வேண்டும். சினிமா நடிகளே, ஒரு காட்சியில் பேசிய வசனத்தின் மறு பாதியை, பல் மாதங்களுக்குப் பிறகு அதே வேகத்தோடும், அதே முகபாவனையோடும் உணர்ச்சியோடும் பேசும் திறமை பெற்றவரைக் இருத்தல் வேண்டும். நாடக நடிகளுக்கு அப்படியான சந்தர்ப்பம் ஏற்பட முடியாது. நாடகத்தில் நடிக்கும் திறமை கொண்ட நடிகளுக்கு முகபாவனை அதிகமாகத் தேவையில்லை. ஆனால், சினிமா நடிகளுக்கு முகபாவனை நிச்சயமாக வேண்டும். நாடக மேடையில் நின்று வசனத்தால் மக்களைக் கவரலாம். சினிமா நடிகள் தனது அங்கங்களையெல்லாம் பாவ

னைக்கு ஏற்ப அசைவு படுத்தக் கற்றுக்கொண்டவரைக் இருக்கிறான். புதிதாக நாடகத்தில் இருந்து சினிமா விற்கு வந்துவிட்ட நடிகரின் முதல் படத்தைப் பார்க்கும் போது, என்னதான் மேடையில் தலைசிறந்த நடிகளைக் இருந்தாலும், சோடை போய்விடுவது தெரிந்துவிடும்.

டைரக்டரைப் பொறுத்த வரையில் நாடக டைரக்டர் எந்த விதமான சிரமத்திற்கும் தன்னை ஆளாக்கிக் கொள்ளத் தேவையில்லை. அவருக்கு ஒருசில கடமை கள்தான் இருக்கின்றன. ‘இப்படி நடி, இப்படி வசனத்தைப் பேசு, இப்படித் திரும்பு’ என்பன போன்று சொல்வதைத் தவிர வேறு எந்தத் தொல்லையும் இல்லை என்பதை சிலர் ஒப்புக் கொள்ளத்தான் மாட்டார்கள். ஆனால் சினிமா டைரக்டருக்கு, இந்தக் கோணத்தில் படப்பிடிப்புக் கருவியை வைத்து எடுத்தால் இந்தக் கட்டம் சோபிக்கும்; இந்த வசனம் முடிந்ததும் வேறு கோணத்திற்கு கமராவை நகர்த்த வேண்டும்; இப்படிச் செய்தால், இந்தக் காட்சி எப்படி வரும்? ‘தொகுப்பு’ செய்வதற்கு எந்த இடத்தில் காட்சியை நிறுத்தி மறு காட்சியை ஆரம்பிக்க வேண்டும்? ஐந்து வயதான சிறுவனை இருபது வருடத்திற்குப் பிறகு வருபவரை மாற்றிக் காட்டும் போது, ஐந்து வயதிற்கும், இருபது வயதுக்கும் உள்ள மாற்றத்தை ‘மிகல்’ (ஒரு காட்சியோடு ஒரு காட்சியைக் கலப்பது) போட

### கவு திறக்கிறது...!

வாழிவி ஸ்டூடியோ மூடப்பட்டுவிட்ட செய்தியைப் படித்துவிட்டு துயருற்ற ரசிகர்களுக்கு ஓர் ஆறுதலுட்டும் செய்தி வெளியாகிறது. வாழிவி-விஜயா ஸ்டூடியோவைத் திறந்து மீண்டும் படத்தயாரிப்புகளை ஆரம்பிக்கின்றார்கள் என்பதை அறியத் தருகின்றோம். வாழிவி மூடியதால் இன்னல் பீட்டு, திறக்கப்படுவதால் இன்பமும் தொழிலாளர்களுடனும், படத் தயாரிப்பாளர்கள், கலைஞர்களுடனும் சேர்ந்து இப்போது நாமும் இன்புறுவோமாக...

லாமா! அல்லது, ‘வைப்’ (துடைப்பு) போடலாமா? அல்லது ‘குப்பர் இம்போஸ்’ (ஒரு காட்சியினுள் ஒரு காட்சியை பதித்துவிடுவது) செய்யலாமா? அல்லது, ‘மினியேச் சர்ஸ் ஷாட்’ (பல துண்டுக் காட்சிகள்) போடலாமா? என்பது போன்று மூளைக்கு வேலை கொடுக்க வேண்டிய கஷ்டங்கள் இருக்கின்றன.

தனி உறுப்பைப் பெரிதாக்கி ‘குளோசப்’ எடுக்கும் போது, வலது புறமாகப் பார்த்துப் பேசிய நடிகருக்கு இடது பக்கமாக உள்ள மற்ற நடிகள் எந்தப் பக்கம்பார்த்துப் பேச வேண்டும்? இந்த (30-ம் பக்கம் பார்க்க)

## சிறந்த தமிழ் படங்களை திரையிடும் சினிமாஸ் லிமிட்டெட், திரைகளில் எதிர்பாருங்கள்

- \* எம். ஜி. ராமச்சந்திரன், பி. பானுமதி
  - \* எஸ். எஸ். ராஜேந்திரன், பத்மினி
  - \* டி. எஸ். பாஸ்யா, எர். என். ராஜம்
- மற்றும் பலர் நடித்த

### ராஜா தேசிங்கு



சிவாஜி கணேசன், பி. சரோஜாதேவி, ஜெமினி கணேசன், சாவித்திரி நடித்த

### பார்த்தால் பசிதீரும்

எஸ். எஸ். ராஜேந்திரன், எம். ஆர். ராதா, நடித்த

### பணம்

- \* எம். ஜி. ராமச்சந்திரன், பத்மினி
  - \* எம். என். நம்பியார், எம். என். ராஜம்
  - \* கே. ஏ. தங்கவேலு, ராகினி
- மற்றும் பலர் நடித்த

### ராணி சம்யுக்தா

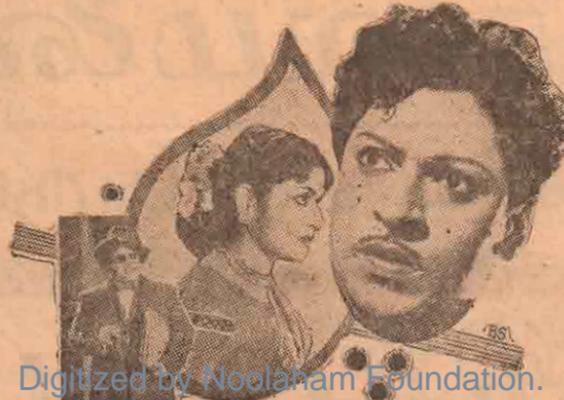


சிவாஜி கணேசன், பத்மினி, ராகினி, கே. ஏ. தங்கவேலு, பி. கண்ணம்பா நடித்த

### புனர் ஜென்மம்

ஆர். விஜயகுமாரி, புஷ்பலதா

### பந்தியிலே





## மேடையும் திரையும்

(29-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இரண்டு நடிகர்களில் முதலாவதாகப் பேசிய நடிகனுக்கு வலது புறமாக இருந்து பதில் சொல்லும் நடிகள் எந்தப் பக்கமாகப் பார்க்க வேண்டும்? என்பதை எல்லாம் சாதாரண நாடக டைரக்டர்கள் புரிந்து கொள்ளவே முடியாது.

சினிமாப் படத்தை இலகுவாக டைரக்ட் செய்துவிடலாம் என்று கூசாமல் கூறுபவர்கள், அனுபவமற்றவர்கள். மேடை நாடகத்தில் ஓரளவு சிறப்புப் பெற்றவுடன் நடப்பு யாவும் தமக்கே அடக்கம் என்று தற்பெருமை கொள்ளுபவர்கள், நாடக மேடையில் நல்லனுபவம் பெற்றுள்ள ஒப்பற்ற நடிகர்களான திருவாளர்கள் டி. கே. சண்முகம், இலங்கேஸ்வரன் மனோகர், சகஸ்ரநாமம் போன்றோரை எண்ணிப் பார்க்க வேண்டும். அவர்கள் எத்தனையோ வசதிகளைப் பெற்றிருந்தும், படத்தயாரிப்புகளில் ஈடுபட்டிருந்தும் கூட ஒரு படத்தை தாமே டைரக்ட் மூன்றாண்டுகளாகக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இவர்களைப் பற்றிச் சொல்ல வேண்டாம். நாடக டைரக்டர்ஷன் மட்டும் தெரிந்திருந்தால், சினிமாப் படத்தை டைரக்ட் செய்து விட முடியும் என்பது புகழ் கனவாகும்.

சினிமா டைரக்டர்ஷனில், மேல் நாட்டவர்கள் கையாளும் உத்திகள் மேலும் மேலும் வளர்ந்து கொண்டே போகின்றன என்பதை நம்மவர்கள் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். நாடகத்துறையில் இருந்துதான் சினிமாவந்தது என்றாலும், சினிமாவந்த பிறகுதான், நவீன முறையில் நாடகத்திற்கு ஒளி, ஒலி அமைக்கப் பவர்



## எம். என். ராஜம்

“பைத்தியக்காரன்” படத்தில் ஒரு பெண் வருகிறார். டொக்குக் குதிரை என்று கலைவாணர் அவளைக் கண்டல்செய்கிறார். கலைவாணரின் அங்கவஸ்திரத்தை அபகரித்துக்கொண்டு சட்டி

கற்றுக் கொண்டார்கள். மூன்று மணி நேரத்தில் நடத்திவிடும் நாடகத்தை வருடக் கணக்காக நடத்தி முடிக்கும் சினிமாவோடு ஒப்பிட வேண்டாம். சினிமாவின் தரம் வேறு; நாடகத்தின் தரம் வேறு. மனத்தால் நினைக்க முடியாததை திரையில் காட்டும் திறன் பெற்றது சினிமாக்கலை.

பாணிகளைக் கழுவுகிறார்கள். கலைவாணரின் “நல்ல தம்பி” யிலும் அவருடைய வினோத வண்டியில் ஏறிச் சவாரிசெய்கிறார். அன்று கலைவாணரிடம் ஒன்றிய சிறுமிதான் இரத்தக் கண்ணீர் மூலம் திரை உலகின் உச்சப்படியேறிய எம். என். ராஜம்.

டி. கே. எஸ். நாடகக் குழுவினரும் சிறந்த நடிகையாக விளங்கியுள்ளார். சேலத்தில் “பாசுவலை” படத்தில் நடித்து விட்டு திரும்புகையில் மோட்டார் விபத்தில் சிக்கிக் கணவன் தட்சணாமூர்த்தியை இழந்தார். மீண்டும் இப்பொழுது பின்னணிப் பாடகர் ஏ. என். ராகவணமறுமணம் புரிந்துள்ளார்.

## ஜமுனா

ஆந்திராவில் பிறந்த ஜமுனா, பள்ளி நாடகங்களில் நடித்துப் புகழ்பெற்றவர், காங்கிரஸ்காரர்கள் அப்போது நடித்த “டிவ்லிசலோ” நாடகத்திலும், அதற்குப் போட்டியாக பொதுவுடமைக் கட்சியினர் தயாரித்த “மாழயி” நாடகத்திலும் நடித்து 1952ல் டைரக்டர் பரந்தாமனால் சினிமா உலகில் பிரவேசித்தவர். “புட்டில்லு” தெலுங்குப் படத்தில் முதன் முதலில்

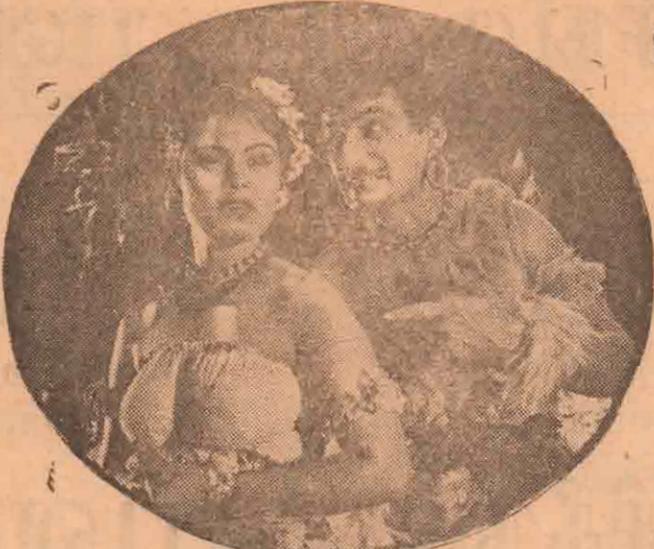
தோன்றினார். பணம் படுத்தும் பாடு தமிழ் படத்திலும் நடித்தாலும், “மிஸ்ஸி யம்மா” தான் அதிக புகழைக் கொடுத்தது.

பொம்மைகளை வைத்துக் கொண்டு விளையாடுவதும், வீணை வாசிப்பதும் இவருடைய பொழுதுபோக்கு. தினமும் தேகப் பயிற்சியும் செய்வார்.

படப்பிடிப்புகளுக்கு வராமலிருந்து படாதிபதிகளுக்குத் தொல்லைகொடுக்க மாட்டார் ஜமுனா.

## செல்லமஹால் திரைக்கு விரைவில் வருகிறோள்!

பணக்காரர்களினதும், ஜமீந்தார்களினதும்  
கோடுமைகளை எதிர்த்துப் போராடத் துணிந்த  
நங்கை நல்லாசீன் நற்சரிதை



சாந்தா

லலிதா குமாரி

அசோகன்

விஜயமாலா

மற்றும் பலர் சேர்ந்து நடித்த

சிவாஜி  
பிக்கர்சாரின்

# சோலைமலை ராணி

## விரைவில் எதிர்பாருங்கள்!

ஜெமினி கணேசன்—சௌகார் ஜானகி—ஈ. வி. சரோஜா நடித்த

★ பாக்கிய லட்சுமி ★

# உதித்துவிட்டான் உதய சூரியன்

## தாயகத்தின் சேவைக்கு இளைஞர்களே வாருங்கள்!

“இந்த உலகத்தில் ஏதோ ஒரு நோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்காகத்தான் நாம் பூமியில் பிறவி எடுத்திருக்கிறோம். நம்மால் இந்த உலகத்திற்கு தாக்கூடிய செய்தி ஒன்று இருக்கிறது. இந்தப் பிரபஞ்சத்தை ஒளி ஏற்றுவதற்காகத்தான் சூரியன் வானத்தில் உதிக்கிறான். தன்னுடைய நறுமணத்தால் காற்றை இனிமையாக்கத்தான் பூக்கள் மலருகின்றன. கடவில் கலப்பதற்குத்தான் ஆறுகள் அதை நோக்கி வேகமாக ஓடி வருகின்றன. அது போல ஏதாவது ஒரு உண்மையை நிலைநாட்டுவதற்குத்தான் நாம் இந்த பூமியில் அவதரித்திருக்கிறோம். கருத்தைச் சிதறவிடாமல் முயன்றும், அனுபவ ரீதியாகப் பாடுபட்டும் கண்ணுக்குத் தெரியாமலும் இரகசியமாகவும் இருந்து நமது வாழ்க்கையை வளப்படுத்தக் காட்டிய அந்த வாழ்நாளின் நோக்கத்தை நாம் கண்டுபிடித்தே ஆகவேண்டும். அப்போது தான் பயனில்லாமல் முடியக் கூடிய இந்தப் புவி வாழ்வில் பயன் கிட்டும்.

வாழிபத்துடிப்போடு நாம் பூமியில் அவதரிப்பதற்குக் காரணம் நமது சகோதரர்களுக்கு மகிழ்ச்சி ஊட்டுவதற்குத்தான். வாழிபர்களாகிய நாம்தான் மகிழ்வின் உயிர்!

முடிவில்லாத நம்பிக்கையும், அளவற்ற உற்சாகமும், நிகரற்ற தைரியமும் நம் முடைய உடமைகள். நாம்

முன்னேறிச் செல்வதை உலகத்தில் எந்த சக்தியும் தடுத்து நிறுத்த முடியாது.

சந்தேகமும், அவ நம்பிக்கையும் மலைபோல நம் வழியில் குறுக்கிடட்டுமே! மனித சமுதாயமே ஒன்று திரண்டு நம்மை எதிர்க்கட்டுமே! அப்போதும் நாம் தொடர்ந்து முன்னேறிக்கொண்டேதான் இருப்போம்!

“ஒருவன் தான் கொண்ட கொள்கைக்காக சாவதே மேல்” என்று கீதையில் நேருஷ்ணன் கூறியுள்ளார். கடவுள் நமக்கு

### தோஷி கபாஷ் சந்திரபோஸ்

சொத்து கங்களைக் கொடுக்கவில்லை. ஆனால் உயிர் என்னும் சொத்தைக் கொடுத்து நம்மை ஆசீர்வதித்திருக்கிறார். அது தவிர வேறு சொத்தைத் தேடி நாம் ஓடினோமானால் ஒரு பாளை சேற்றுக்காக பிறப்புரிமையை விற்றவர்கள் ஆவோம்!

நண்பர்களே! உங்களை நீங்களே தியாகம் செய்து கொள்ளத் தயாராக இருந்தால் முன்னால் வாருங்கள்! நமது தாய் உங்களுக்குத் தரக் கூடியதெல்லாம் துன்பம், தொல்லை, வறுமை, பட்டினி, சிறைவாசம்—இவைதான்!

நீலகண்டக் கடவுளைப் போல் துன்பங்களையும் தொல்லைகளையும் நீங்கள் சற்றும் பின் வாங்காமல் தாங்க முடியுமானால் முன்னால்

வாருங்கள். கடவுளின் ஆசீர்வாதத்தால் நீங்கள் முடிவுவரை உயிரோடு இருந்தால் விடுதலை பெற்ற இந்தியாவின் சுதந்திரக் காற்றை சுவாசிக்க முடியும்.

ஆனால்: தாயகத்துச் சேவைக்காக நீங்கள் உயிரைக் காணிக் கையாகத் தர நேர்ந்தால் சொர்க்கத்தின் தளவுகள் உங்களுக்காகத் திறந்து வைக்கப்பட்டிருக்கும். நீங்கள் உண்மையிலேயே தாயகத்தின் வீரப் புதல்வர்களாக இருந்தால் முன்னால் வாருங்கள்!

இளைஞர்களே! தாய் நாட்டு சேவையென்னும் உன்னத புனிதமான கடமைக்கு உங்களை அழைக்கிறேன், நீங்கள் எங்கிருந்தாலும் சரி! ஒவ்வொருவராக வாருங்கள். எல்லோரும் வாருங்கள், நமது தாய் அறை கூவி அழைப்பது உங்கள் காதில் விழவில்லையா? கீழ்க்கு வானத்தைப் பாருங்கள் தாயகத்தின் தலைவியை நினைவிக்குத் தெய்வம் உதயசூரியன் வடிவில் உதித்து விட்டான். விழியுங்கள் எழுங்கள்! காலதாமதம் செய்யாதீர்கள்!!!

## மலையகமும் வடகிழக்கும்....

(22-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) தலைவர்களால் நடத்திச் செல்லப்பட்ட பாதையினின்று, புதிய பாதைக்கு தமிழரசுக் கட்சியால் அழைத்துச் செல்வதன் மூலம் அழிவினின்று தடுக்கப்பட்டதுபோல், மலையக மக்களையும் காங்கிரசு தலைமை காட்டும் பழைய பாதையினின்று புதிய பாதைக்கு இட்டுச் செல்வதன் மூலம் அழிவினெடுத்து தடுக்க வேண்டும்.

மலையக மக்களோடு இரண்டறக் கலந்து போராடத் தயாராக உள்ளனர் தமிழரசுக் கட்சியினர். தமிழரசுக் கட்சியின் கோரிக்கையில் மலையக மக்களின் உரிமைப்பிரச்சினையும் தோன்றிக்கொண்டுள்ளது. இவர்கள் யாருடனும் காங்கிரசு சேர மறுக்கிறது. மலையக மக்களைச் சேர விடாமல் தடுக்கிறது.

கடந்த 23 ஆண்டுகளாக மலையகத் தமிழ் மகன் தான் ஏற்ற காங்கிரசு தலைமையை நம்பினான். இருந்த உரிமைகள் எல்லாவற்றையும் இழந்தான். பத்துவட்ச மக்களது பாதுகாப்பு ஸ்தாபனம் என்று தம்பட்டம் அடிக்கப்பட்ட காங்கிரசு பத்துவட்ச மக்களையும் இலங்கையர்களாகவும் வாழ விடவில்லை. இந்தியர்களாகவும் வாழ விடவில்லை. சிங்கள மக்களோடும் சேர விடவில்லை. வடக்கு கிழக்கு மக்களோடும் சேர விடவில்லை. சிங்கள மக்களது தலைவர்கள் நெருங்கிய போது, சிங்களவர்களை நம்பாதே என்றார்கள். வடக்கு கிழக்கு மக்கள் நெருங்கிய போது அவர்களையும் நம்

பாதே என்றார்கள். இந்நாட்டை நேசிப்பதற்கு மலையக மக்களுக்கு இந்நாட்டை ஆண்ட அரசுகள் எதுவும் வாய்ப்புக்கொடுக்காதது போல் காங்கிரசு அதிபர்களும், வாய்ப்புக்கொடுக்கவில்லை.

மலையக மக்கள் அடிமை நிலையில் உள்ளதைக் கண்ட சிங்கள அரசு பத்துவட்ச மக்களது உரிமைகள் எல்லாவற்றையும் பிடுங்கிவிட்டு, நாடற்றவர் களை, எங்காவது ஓடிவிடுங்கள், இவற்றை எழுச்சி பெற்று ஆர்த்தெழுந்துள்ள எமது இனத்தின் ஆவேசத்திற்குப் பரியாகிவிடுங்கள் என்று எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளது பிறப்புரிமை, வாக்குரிமை, மொழியுரிமை, கல்வி கற்கும் உரிமை, தொழில் செய்யும் உரிமை, எல்லாம் இழந்த நிலையில் அனாதைகளாகக் கப்பட்ட பின்னரும் மலையகத் தமிழ் மக்கள் ஏமாந்த சோணகிரிகளாகவே உள்ளனர். வடக்கு கிழக்கு மாநில தமிழ் மக்களும் மலையகத்தமிழ் மக்களும் மொழியால், கலையால், பண்பாட்டால் ஒன்றுபட்டவர்கள். ஒரே இனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். இந்தக் காரணத்தினாலேதான் இரு பகுதி மக்களையும் இந்த அரசு அடக்கவும் ஓடுக்கவும் செய்கிறது. இரு பகுதி மக்களும் உரிமை இழந்த நிலையிலும் ஒன்றுபட மறுப்பது அழிவை அங்கீகரித்து மரணக் குழியில் விழச் சம்மதித்துவிட்டதற்கு ஒப்பாகும். இரு பகுதி தமிழ் மக்களது உரிமைகளைப் பெறுவதற்கு இதுதவிர வேறு வழி இல்லை.

டாக்டர்கள் குழுவினரால் இலங்கைக் குழந்தைகளுக்கென விசேஷமாக தயாரிக்கப்பட்டதும் சிபாரிசு செய்யப்பட்டதுமான பாலுணவு.



# விட்டாமில்க்

## இலங்கைக் குழந்தைகளின் இயற்கைப் பாலுணவு

ஒரு குழந்தை, தனக்கு வேண்டிய உணவை தேர்ந்தெடுக்கவோ, நல்லுணவு என்று சொல்லவோ முடியாது. நல்லுணவு இல்லாமல் பலவீனமாக இருந்தால் மட்டும்தான் ஒரு குழந்தை அழும். ஆனால் ஒரு தாயார், தன் குழந்தைக்கு தகுந்த உணவு கொடுக்கவேண்டும் என்று ஆசைப்படுகிறாள். “விட்டாமில்க்” பாலுணவை இலங்கை டாக்டர்கள் கொண்ட ஒரு குழுவினர் ஆராய்ச்சி செய்திருக்கிறார்களென்றும், இலங்கைக் குழந்தைகளுக்கு தேவையான சிறந்த பாலுணவு எது என்றும் இப்பொழுது இலங்கைத் தாய்மார்களுக்குத் தெரியும். ஆகையினால், நீங்கள் விட்டாமில்க்கை வாங்கும்போது அதுதான் குழந்தைகளுக்கேற்ற உணவு என்பதை நம்புவிர்கள்.



இலங்கையிலுள்ள எல்லா கூட்டுறவு ஸ்தாபனங்களிலும் விட்டாமில்க் குழந்தைகளுக்கென உணவு என்பதை நம்புவிர்கள்.



பரிசு பெற்ற கட்டுரை:

## எதையும் தாங்கும் இதயம் வேண்டும்

—செல்வி. சு. கௌரி மணிதேவி, திருமலை—

உலகில் விடுதலை வேண்டி நின்ற இனங்கள் ஆரம்பத்தில் அடைந்த அல்லல்கள், அனாதம் என்பதைச் சரித்திர ஏடுகளில் நாங்கள் சந்தித்திருக்கின்றோம். சுதந்திரம் கோரி நின்றவர்களை எதிர்த்து இராணுவம் சிறியிருக்கின்றது. பிரங்கிகள் முழங்கியிருக்கின்றன. குருதி வெள்ளம் பாய்ந்தோடியிருக்கின்றது, பிணமலைகள் குவிந்திருக்கின்றன, சிறைச்சாலைகளில் தள்ளப்பட்டவர்களும், தூக்குமேடையில் தொங்கியவர்களும் ஏராளம்! ஏராளம்! அடக்குமுறை கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட பொழுதெல்லாம், விடுதலை வேட்கை கரைபுரண்டோடிய தேயல்லாமல், கட்டுக்கடங்கி நிற்கவில்லை. கண்ணீரும், செந்நீரும் சிந்திய பின்புதான் சுதந்திரம் என்ற குளிர் தென்றலை அவர்களால் அனுபவிக்க முடிந்தது. ஆயிரமாயிரம் தியாகிகளைச் சாக்காட்டுக்கு அனுப்பி வைத்த பின்புதான், சுதந்திரம் என்ற பூக்காடு மலர்ந்திருக்கின்றது. வரலாற்று ஏடுகளில் "விடுதலை" என்ற வார்த்தை தியாகிகளின் எழும்புகளை முறித்து அவைகளை எழுது கோல்களாக்கி, குருதியில் தோய்த்துத்தான் தீட்டப்பட்டிருக்கின்றது.

இன்று இலங்கையில் தமிழ் பேசும் இனத்தின் விடுதலையை வேண்டி நிற்கும் நாங்களும் எத்தனையோ பொல்லாத சோதனைகளுக்கு உள்ளாக வேண்டியிருக்கின்றது. எங்கள் இனமும், எங்கள் மொழியும் வாழவேண்டுமென்ற அவா இருந்தால், தன்மானத்துடன் எதிர்காலத்தில் தலை நிமிர்ந்து நிற்க வேண்டுமானால், மொழிகள் குல முதல்வியாம் எங்கள் முத்தமிழ் அன்னையும் சிங்களச் சோதரி

யுடன் இந்த நாட்டின் அரசுக்கட்டில் சரியாசனத்தில் அமர வேண்டுமானால், உயிர்கொடுத்தாவது உரிமையைப் பெறுவோம், என்ற உறுதி எங்கள் அனைவரதும் உள்ளங்களில் உதிக்கவேண்டும். அந்த இனிதான நிலை இன்று உருவாகி உலகமே அவதானித்துக் கொண்டு தான் இருக்கின்றது. துப்பாக்கி முனையின் துணை கொண்டு, சுதந்திர தாகத்தை எந்தநாட்டிலும் அடக்கியொடுக்கி விட்டதாகச் சரித்திரமே கிடையாதே!

### இருளில் விளங்கும் விடிவெள்ளி

இருள் படர்ந்திருக்கும் இந்த நேரத்தில் எமக்கெல்லாம் விடிவெள்ளியாகத் தோன்றியிருக்கிறது, ஒரு மெலிந்த உருவம், தமக்கே உரித்தான புன்னகையுடன், எதையும் தாங்கும் இதயத்துடன், அகிம்சையே ஆயுதமாகக்கொண்டு ஆட்சியாளர்கள் மீது அறப்போர்தொடங்கிவிட்ட உயர் குணமேவிய தமிழர், ஈழத்தின் காந்தி, பெரியார், தமிழரசுத்தந்தை திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்களின் நாவசைப்பில்தான் எங்கள் இனத்தின் எதிர்காலம் தங்கியிருக்கின்றது என்பதைத் தமிழ் பேசும் இனம் நன்றாக உணர்ந்து கொண்டு விட்டது. அண்ணல் பணித்து விட்டால் ஆயிரமாயிரம் தியாகங்களையும் புரிவதற்கும் அது தயார் செய்து கொண்டு விட்டது.

சொந்த வாழ்க்கை சுகப் பட்டால் போதும் என்று நினைக்கும் சுயநலக்காரர்களுக்கும், பட்டம் பதவிப் பித்தர்களுக்கும் அண்ணலின் இயக்கத்திலே இடமிருக்க முடியாது. எதையும் தாங்கும் இதயம்

படைத்தவர்களுக்கு அண்ணலின் பாதை இலட்சியப் பாதையாகும். கோடி இன்னல்கள் தாக்கினாலும் குன்றாத உறுதியுடன் விடுதலைப் படைபடை அழைத்துச் செல்பவர் அண்ணல். எள்ளிச் சிரிக்கும் எட்டப்பர் பரம்பரையும், ஏனோ தானே என்று கவலையற்றுக் கிடக்கும் வீணர்கள் கூட்டமும் என்னதான் தூற்றினாலும், தமிழரசுத் தந்தையின் தியாக சிந்தை கண்டு இந்த நாட்டின் தமிழ் பேசும் இனம் மட்டுமல்ல, நல்லிதயம் படைத்தவர்கள் அனைவரும் சிரம் தாழ்த்தத்தான் செய்கின்றனர்.

### •போராட்டத்தில் எமது பங்கு

இன்று நாம் நடத்தும் போராட்டம் ஆட்சி பீடத்தைக் கைப்பற்றுவதற்காக நடத்தப்படும் வெறும் அரசியல் போராட்டமல்ல; இது ஒரு இனத்தின் விடுதலைப் போராட்டம். இன முழக்கத்தை இலட்சிய கிதமாகக் கிச்சுதந்திர முரசு கொட்ட ஆரம்பித்திருக்கிறோம். இந்த விடுதலை இயக்கத்தை மாணவ மணிகளாகிய நாங்கள் அனைவரும் அகத்திலே மகிழ்ச்சி பொங்க, வரவேற்போமாக, மாணவர்கள் அரசியலில் நேரடியாகக் கலந்து கொள்ளக் கூடாது என்று தான் அறிஞர் பெருமக்கள் கூறியிருக்கிறார்களேயன்றி, அரசியல் அலைகளை அவதானிக்கக் கூடாது என்று சொன்னது கிடையாது. எங்கள் இனத்தின் எதிர்கால விடுதலைக்காக நாங்களும் சிறு சிறு தியாகங்களைச் செய்ய முடியும். உதாரணமாக தமிழிலே உரையாடுவது, எழுதுவது என்று திடசங்கற்பம் செய்து கொள்ளலாம். ஒய்வு நேரங்களில் பிற நாட்டு விடுதலை வீரர்களின் எழுத்தோவியங்களை நாங்கள் படிப்பதுடன் மட்டும் நில்லாது, எமது பெற்றோருக்கும் படித்துக் காண்பிக்கலாம். பெற்றோர்களும், பெரியோர்களும் எங்களுக்கு தீள் பண்டங்களுக்காகவும், மற்றும் செலவுகளுக்காகவும் தரும் பணத்தில் சிறு தொகையை விடுதலை இயக்கத்தை வளர்ப்பதற்காகக் காணிக்கையாகக் கொடுக்கலாம்.

இறந்தும் இறவாத புகழ்படைத்த கோப்பாய் தந்த கோமான் திரு. கு. வன்னியசிங்கம். அமரர் திரு. த. ஏகாம்பரம் ஆகியோர்களின் உருவப் படங்களை இல்லங்கள் தோறும் மாட்டிவைத்து, என்றும் எமது இனத்தின் விடுதலைப் போராட்டத்தை நினைவுபடுத்திக் கொள்ளலாம் அப்பெரியார்களின் நினைவு தினங்களில் கலந்துகொண்டு, அவர்கள் எதற்காக உயிர் நீத்தார்கள் என்பதை நினைவுபடுத்திக் கொண்டு, நாங்களும் எதிர்காலத்தில் அவர்களைப் போன்று தியாகவாழ்வு நடத்த சப்தமெடுத்துக் கொள்ளலாம். சிறுபிள்ளைகளும் கந்த விழித்தவுடன் நாங்கள் சொன்னதும் என்னவெனக் கத்தில், எங்கள் இனத்தின்

பரிசு பெற்ற கவிதை:

## கொடுங்கோல் சாய வேண்டும்

சாரண கையும், பதுனை.

வீரம் வளர வேண்டும்  
வாக்கில் தெளிவு வேண்டும்  
நேர்மை இருக்க வேண்டும்  
நெறியும் வளர வேண்டும்

குணமும் தனமும் வேண்டும்  
கூன்குருடு நீங்க வேண்டும்  
நினைவும் பலிக்க வேண்டும்  
நிந்தனை ஒழிய வேண்டும்

கைத்தறி ஆலைகள் வேண்டும்  
காலைச்சங்குத வேண்டும்  
ஐக்கியம் மலர வேண்டும்  
அவனியில் சிறப்பு வேண்டும்

குடிசை உயர வேண்டும்  
கொடுங்கோல் சாய வேண்டும்  
அடிமை அகல வேண்டும்  
அன்பும் மலர வேண்டும்

விடுதலையும் விரைந்து வர வேண்டும் என்று வேண்டிக் கொள்ளலாம். இப்படி எத்தனையோ சிறியத்யாகங்களை மாணவர்களாகிய நாங்கள் செய்ய முடியும்—கண்டிப்பாகச் செய்ய வேண்டும்.

### தியாகம் எமக்கு புதிதல்ல

எமது இனத்தின் வருங்காலம், இன்றைய மாணவர்களாகிய எங்கள் கரங்களில் தான் தங்கியிருக்கிறது. அதை வளப்படுத்துவதற்கு, ஒளி மிகுந்ததாக ஆக்குவதற்கு இன்றைய நாங்கள் எங்களைப் பயிற்சிப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும். உண்மையைக் கூற வேண்டுமானால், எதையும் தாங்கும் இதயத்தை மாணவப் பருவத்திலேயே பெற்றிருக்க வேண்டியது அவசியமாகின்றது. இன்று வீழ்ந்து பட்டிருக்கும் தமிழினம் அன்று வீரத்தின் சிகரத்தில் வாழ்ந்ததற்குச் சரித்திரத்தில் சான்றுகள் பலவுண்டு. நாம் மீண்டும் அந்தப் புகழ் மிக்க நிலையை அடைய வேண்டுமென்று விரும்புவது எந்த வகையில் வகுப்பு வாதமாக முடியும்?

தியாகம் நமக்கெல்லாம் புதிய பொருளல்ல. நமது அண்டை நாடான இந்தியா விடுதலை அடைவதற்குத் தமிழர்கள் புரிந்த தியாகம் கொஞ்சமா? சிறையிலே செக்கிழுத்த சிதம்பரனார், தாயின் மணிக்கொடி காத்த திருப்பூர் குமரம், தென்னாபிரிக்காவில் அண்ணல்காந்தியடிகளை நோக்கி ஒரு நிற வெறியன் சுட்டபொழுது, அந்தத் துப்பாக்கி ரவைகளைத் தனது மார்பிலே தாங்கி உயிர் நீத்த தில்லை யடி வள்ளியம்மை ஆகியோர்களை எவரும் பறந்து விடமுடியாது. இவர்கள் அனைவரும் பேசும் மொழியாக, பிறந்த இனத்தால் தமிழர்கள். எனவே அந்தத் தியாகிகளின் வழி வந்தவர்களாகிய எங்களுக்கு எதையும் தாங்கும் இதயம் இருக்கத்தான் செய்கின்றது என்ற உண்மையை உலகறியச் செய்வோமாக.

### சிறுவர் தொழில்

இளம் பருவத்தினர் ஏதாவது ஒரு பணியில் ஈடுபட்டால் சிறுவர்கள் தானே அவர்களால் என்ன முடியும்? என்று கேட்கும் மனோபாவமுள்ளவர்களை அறைகூவியழைப்பது போல வங்காளத்தில் சிறுவர்களே நிர்வகிக்கும் ஒரு ஒரு தயாரிப்புத் தொழிற்சாலை பற்றிய செய்தி கிடைத்துள்ளது.

பதினாறு சிறுவர்கள்தான் சிங்கிமாரி ஒரு தயாரிப்புக் கூட்டுறவுச் சங்கம் என்ற போரில் ஒரு ஸ்தாபனத்தை அமைத்துக் கொண்டு ஜல்பைகுரி மாவட்டத்திலுள்ள சிங்கமாரி கிராமத்தில் ஒரு உற்பத்தி செய்கிறார்கள். ஒரு ஏக்கர் நிலத்தில் ஒரு உற்பத்தி வேலை துவங்கியுள்ள இவர்கள், தங்கள் தொழிற்சாலைக்கான ஷேட்டுகள், அலுவலகம் யாவற்றையும் தாமே நிர்மாணித்துக் கொண்டுள்ளனர். மேற்கு வங்காளத்தின் இக்கூட்டுறவு தொழில் ஸ்தாபனத்துக்கு ரூ. 4000/- கடனாகக் கொடுத்து உதவி புரிந்துள்ளனர். இது கட்டிடம், குளை அடுப்பு முதல்வற்றிற்காகும். இன்னும் ஒரு 2000 ரூபாய் அவ்வப்போதைய வேலைகளுக்கான செலவுக்கான மூலதனத் தொகையாகக் கடன் கொடுத்துள்ளனர்.

மாதம் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 8000 மதிப்புள்ள ஓடுகளை இந்தச் சங்கம் உற்பத்தி செய்ய முடியும். இந்தச் சிறுவர்கள் சிங்கிமாரிப் பகுதியில் உள்ள குமாரப் பராவைச் சேர்ந்தவர்கள். இங்கு 1000 குடும்பத்தினரில் பெரும்பாலும் மட்பாண்டத் தொழில் ஈடுபட்டவர்கள் வசித்து வருகிறார்கள்.

இந்திய அரசினரின் தொழில் இலாகாவின் சிங்கிமாரியில் ஒரு உற்பத்தி பயிற்சி நிலையத்தை 1960ல் துவக்கினர். இதில் 16 பேர்கள் தொழில் நுணுக்கப் பயிற்சி பெற்றனர்.

இந்தச் சங்கத்தின் நிர்வாகம் சிறப்பாக இருப்பதுடன் உற்பத்தியும் மிக மிகச் சிறப்பாக இருப்பதால் அருகாமையில் உள்ள ஒரு தேயிலைத் தோட்டத்தார் 2 லட்சம் ஓடுகளுக்கு ஆர்டரும் கொடுத்துள்ளனர்.

சிறுவர்களால் என்ன முடியும் என்று இனி முதியவர்கள் அவ்வளவு சுலபமாகக் கூறிவிட முடியாதல்லவா!

**கறுக்காத ஜேர்மன் இமிடேசன் நகைகள்**  
கண்ணைக் கவரும் காப்புகள், விதம் விதமான பெல்ட்டுகள், மீன் பிடி தங்குசிகள், தூண்டில்கள், கத்திகள், கரண்டிகள், பலவர்ண டிரேகன், சீப்புகள், பால் பொயிண்ட் பேனாக்கள், பவுண்டன் பேனாக்கள் விளையாட்டுச் சாமான்கள்

முதலியவற்றிற்கு சிறந்த இடம்

**S. V. S.**  
**செய்யது அப்துல்காதர் சாக்பு**  
அன் பிரதர்ஸ்,  
நி 35, ஈஈஓ தெரு,  
கோழம்பு-11.



(19-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

உவர் நீர் மேற்படலத்துக்கும், மேலே படிந்துள்ள தூய நீரின் மேற்படலத்துக்குமிடையேயுள்ள சமநிலை கலைக்கப்படும் ஆபத்து ஏற்படலாம்.

நிலத்தின் கீழுள்ள தூய நீரின் சேகரிப்பை அதிகரிப்பதற்கான, திட்டமிடப்பட்ட, விஞ்ஞான அடிப்படையில் ஏற்படுத்தப்படக்கூடிய துரிதமான நடவடிக்கைகளை இன்று நாம் மேற்கொள்வது அவசியமாகின்றது. ஏனெனில், நிலத்தின் கீழ் காணப்படும் நீர்தான் வடிகின் உயிர் நிலையமாகும்.

யாழ்ப்பாணத்தின் செம்மண்ணுக்கும் சுண்ணாம்புக்கல்லுக்கும் தொடர்புண்டு. அடையற் சுண்ணாம்புக்கல், மண், களிமண், இரும்புச் சுண்ணம் முதலியவற்றின் சிற்சில பாகங்களைக் கொண்டதாகும். சுண்ணாம்புக்கல் நீரிலால் கரைக்கப்பட்ட

## நிலத்தின் கீழுள்ள

பின், மிதந்திருப்பவை இவை தான். இவை சிறு சிறு தொகையில், நிலமட்டத்தின் கீழ்பெருகி, நீண்டகாலத்துக்குப்பின், சுண்ணாம்புக்கல் அடித்தளப் பாறைக்கு மேலே உருவாகும் மெல்லிய மண் திரைப் போர்வையாக விளங்குகின்றன. அது உள்ளடக்கும் கருப் பொருட்களின் (களிமண், இரும்புச் சுண்ணம், சுண்ணாம்பு) பயனாக, அது வளமான மண்ணாகிறது.

### யாழ்ப்பாணத்தின் விசேட நிலை

வடக்கிலுள்ள அதிக வெப்ப நிலையினால், அழுகிய பொருள் மண்ணில் பெருகுவதில்லை; அது அழிக்கப்பட்டு விடுகிறது. இதனாலேயே, செயற்கை முறையில், இலை குழைகள், கெட்டுப்

போன சேதனப் பொருட்கள், மிருக எச்சம் உட்பட, இவற்றை நாம் மண்ணுக்கு அளிக்க வேண்டியிருக்கிறது.

சுண்ணாம்புக்கல் கரைந்து பெறப்படும் நீரானபடியினால், சுண்ணம் உள்ள யாழ்ப்பாண நீர் கடுமையானது. செம்மண் பொதுவாகவிளைச்சல் நிலமாக, விருப்பினும், கடலயலேரிகள், கடலோரம் இருக்கும் நிலம் அப்படிப்பட்டதல்ல. இது, உவர் நீர் இருப்பதாலேயே.

தொண்டமொறு கடலயலேரித் திட்டப் இந்த உவர் நீரைக் கல்லுக்குள் செலுத்திவிட்டு, இன்னும் சில வருடங்களில் விளைச்சல் செய்யக்கூடிய நிலமாக்கவே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தத் திட்டத்தின்மூலம் கிடைக்கக்கூடிய இன்னு

மொரு நலன் என்னவெனில் கடலயலேரியில் தூய நீர் சேகரிக்க விடுவதால், அடிமட்டத்தில் நல்ல நீர் இருப்பதுடன், நிலத்தின் கீழுள் இந்நீர் சென்று அங்கும் தூய நீர்ச் சேகரிப்பைக் கூட்டிவிடும்

### கண்ணாடி உற்பத்தி

அரியாலை, சாவகச்சேரி, அம்பான் ஆகிய இடங்களில் காணப்படும் மணற்குன்றுகள், ஒரு கண்ணாடித் தொழில் ஆரம்பிப்பதற்கேற்ற மூலப் பொருட்களைக் கொண்டதாகக் கூறப்படுகிறது. இவற்றின் அடிப்படையில் தான், ஒரு நிபுணர் இலங்கையைக் கண்ணாடி உற்பத்தியாளரின் கண்க்கம் என்று வர்ணித்திருக்கிறார் போலும் இங்குள்ள கண்ணாடி மண் அதிக தொகையில் உள்ளது மட்டுமல்ல, நல்ல இயல்பு வாய்ந்ததாகவும் இருக்கின்றது. தீவின் மற்றப் பகுதிகளில் காணப்படும் மண்படலங்கள் போலல்லாமல் இரும்பு, இலம்னைர் இவற்றினால் பாதிக்கப்படாமல் நல்ல தன்மை வாய்ந்ததாகவும் இருக்கின்றது.

மையோளின் சுண்ணாம்புக்கல், மக்னீசியம் குறைந்திருப்பதன்மூலம், இரசாயனத் தூய்மை அதிகம் நிறைந்திருப்பதால், இலங்கையின் மற்றப் பகுதிகளிலுள்ள, மக்னீசியம் நிறைந்த பளிங்கு

## இலங்கைக்கு...

(19-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பண மில்லையென்றும் சொல்லப்பட்டது.

புறப்படுவதற்கு ஒருவாரத்திற்கு முன்பு அவருடைய அருமைச் சகோதரர் அமெரிக்காவில் மோட்டாரில் செல்லும் பொழுது விபத்தேற்பட்டு, இயற்கை எய்தினார். இந்த எதிர்பாராத இழப்பினால் துன்பப்பட்டிருக்கொண்டிருக்கும் திரு. எதிர் வீரசிங்கம் போட்டியில் பங்குபற்றுவாரா என்று தமிழ் பேசும் மக்கள் ஏங்கினர். இறுதியில் பிரயாணமும் உறுதியாகி ஆசியாவின் இரண்டாவது வீரராக மாபெரும் சாதனையை நிலைநாட்டி ஈழத்திற்கும் குறிப்பாக தமிழ் பேசும் இனத்திற்கும் பெருமையைத் தேடித்தந்த "எதிரை" சுதந்திரன் மனமாரப் பாராட்டுகின்றார்.

ருச் சுண்ணாம்புக்கல் போலல்லாமல், உயர் ரக சிமெந்து உற்பத்திசெய்ய மிகவும் திருப்திகரமான மூலப் பொருளாக அமைய முடிகின்றது. இதனாலேயே, வடக்கிலே, புவிச்சரிதலில் கண்ணாடி உற்பத்திசெய்ய, மிக அருமையானவொரு இடத்தில் சிமெந்து தொழிற்சாலை நிறுவப்பெற்றுள்ளது.

## மலர்...

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நந்தசேன, எஸ். பி. எம். கால்தின் ஆகியோர். வேறு ஸ்தாபனங்கள் பல துடன் தொடர்பு கொண்டு வேலைப்பகுதிக்குரிய ஆர்டர்களை ஜனப் ஏ. எச். எம். பாருக் சேகரிப்பவர்.

பத்திரிகைப் பகுதி, வேலைப்பகுதி ஆகியவற்றின் திறமையை மேற்பார்வையிட்டு, தொழிலாளர்களிடம் இன்முகம் காட்டி வேலை வாங்கும் பொறுப்பாளர் திரு. சிங்காரம் நடராசா அவர்கள். சுதந்திரன் காரியாலய ஆரம்பகாலத்தில் பிரசுரகர்த்தாவாக விருந்தவர்.

சகல நிர்வாகங்களையும் கவனித்து, வரவு செலவுக்கணக்குகளையும் கணக்கிதமாக முடித்து, சகலரிடமும் கலகலப்பாகவும், கண்டிப்பாகவும் பழகுவவர், திரு. பி. பேச்சிமுத்து அவர்கள்.

பத்திரிகை விநியோகத்தின் பொறுப்பாளர் திரு. இ. மகேஸ்வரன். விளம்பரங்களை ஏற்று உரிய வகையில் பிரசுரிக்க உதவுபவர் திரு. அரங்கதாசன் அவர்கள். பத்திரிகை சந்தாதாரர் பட்டியல்படி பட்டுவாடா முறையி வேலைகளை திரு. கே. இராசரத்தினம் கவனிப்பவர்.

சுதந்திரனில் அச்ச வார்ப்புப்பகுதியும் உண்டு. அதற்கான இயந்திரத்தை இயக்குவதோடல்லாமல், பத்திரிகையை கொழும்பு நகரம் முழுவதும் விநியோகிக்கும் பொறுப்பும் ஜனப் பாஸியைச் சேர்ந்ததாகும். இவ்வேலையில் ஜனப் தெளபீக்கும் ஈடுபடுவார். சுதந்திரனுக்காக வெளி வட்டார வேலைகளைக் கவனிப்பவர் திரு. டபிள்யூ. ஆரியதாச.

அத்தனை பேரும் இம் மலரை உருவாக்க எம்முடன் ஒத்துழைத்துள்ளனர்.

சுதந்திரனை உருவாக்கும் கலைஞர்கள், உத்தியோகத்தர்கள் ஆகியவர்களின் புகைப் படங்களைப் பிடித்து தவியவர் திரு. கிங்ஸ்லி செல்லையா அவர்கள். அவருக்கு எமது நன்றி உரித்தாகுக.

சுதந்திரன் காரியாலயம் திறம்பட இயங்கக் காரணகர்த்தாவாக விளங்குவவர் அதன் நிர்வாகியான திரு. தி. நவரத்தினம் அவர்களாவர்.

### ஆசிரியர் குழுவினர்

பிரதம ஆசிரியர்: திரு. க. இராமசாமி. உதவி ஆசிரியர்கள்:- திரு. இரா. பத்மநாதன், திரு. சி. சிவசுப்பிரமணியன், திரு. ம. திருமயாசன்,



மேல்படம்: இருப்பவர்கள் (இடமிருந்து வலம்) திரு. இரா. அரங்கதாசன், திரு. இ. மகேஸ்வரன், திரு. சிங்காரம் நடராசா, திரு. பி. பேச்சிமுத்து, ஜனப் ஏ. எச். எம். பாருக். கீழ்ப்படம்: நிற்பவர்கள்: (இடமிருந்து வலம்) திரு. டபிள்யூ. ஆரியதாச, திரு. பி. நந்தசேன, ஜனப் எம். எச். எம். பாஸி, ஜனப். எஸ். பி. எம். கால்தின், திரு. எஸ். எம். பெரேரா, திரு. டபிள்யூ. கிங்ஸ்லி செல்லையா, கீழே இருப்பவர் திரு. ஜனத்.

கீழ்ப்படம்: இருப்பவர்கள் (இடமிருந்து வலம்) ஜனப். எஸ். பி. தெளபீ, திரு. எஸ். சிறீபாலன், திரு. நா. நாகலிங்கம், திரு. மூ. பாலபாஸ்கரன், திரு. எட்வர்ட் பர்னாந்த். நிற்பவர்கள்: (இடமிருந்து வலம்) திரு. எஸ். யோசப், திரு. எஸ். தியாகலிங்கம், திரு. ஏ. சோமதாச, திரு. பிரேமசிங்க.



1. திரு. நா. நாகலிங்கம் மலருக்கான பக்கங்களை ஒழுங்கு செய்கின்றார். 2. அச்சகளைக் கோர்க்கும் திருவாளர்கள்: சிறீபாலன், தியாகலிங்கம், பாலபாஸ்கரன். 3. அச்சகளைக் கோர்க்கும் திரு. எட்வர்ட் பர்னாந்த், ஜனப். எஸ். பி. தெளபீ. 4. சிலிண்டர் இயந்திரத்தை இயக்கும் திருவாளர்கள்: இலஹம்மது இராசா, திரு. ம. திருமயாசன்.

**ஈழத்தின் இனையற்ற தயாரிப்பு**  
உள் நாட்டுப் பொருளாதாரம் வளர உதவுங்கள் குறைந்த விலையில் நீங்கள் பெற்றுக்கொள்ள சிறந்த முறையில் தாரானது...

**குணபால் பல்பொடி**  
குணபால் பல்பொடி

பிற நாட்டு 'லேபிள்' களைக் கண்டு ஏமாருதீர்.

**உள்நாட்டில் தயாரான பல்பொடியை ஆதரிப்பவர்கள்.**  
தயாரிப்பாளரும், விநியோகஸ்தர்களும் குமாரன்ஸ்கோ மட்டக்களப்பு.

**கிராமபோன் இசைத்தட்டுகளில் உங்களுக்கு வேண்டியவைகளைத் தேர்வு செய்யவும்.**  
பை, டெலிப்பங்கள் ரேடியோ பெட்டிகள் கோடக், கெவட், ஆக்பா போட்டோ கிரூப்பிக் வகைகள், எலக்ட்ரிக்ஸ் உபகரணங்கள், ரேடியோ திருத்துவதற்கும் எங்கள் ஸ்தாபனத்திற்கு விஜயம் செய்யுங்கள்.

**மணீஸ் காப்பித் தூள்**  
என்றும் புதிதானது.

**மணி மியூஸிக்கல் ஸ்டோர்ஸ்,**  
145, செட்டியார் தெரு, கோழம்பு.  
போன்: 7094.

# லீலா பஞ்சாங்க சித்திரக் கலண்டர், லீலா டயரி

1963-ம் ஆண்டிற்குரிய கலண்டர்கள், டயறிகள் துரிதமாகத் தயாராகின்றன

தேசியத் தலைவர்கள், சைவப் பேரியார்கள், கிறிஸ்தவப் பேரியார்கள், கவிஞர்கள், கலைஞர்கள், புலவர்கள், பண்டிதர்கள், தமிழ் அறிஞர்கள் ஆகியவர்களின் தோற்றம்—பறைவு தினங்களின் உட்பட புகைப்பட சித்திரங்கள் அடங்கியுள்ளது.

365 தினங்களுக்குரிய இதற்களும் கிருகலட்சுமிகள் முதல் மாணவ-மாணவிகள் வரைக்கும் ஆசிரியர்கள் முதல் அறிஞர்கள் வரைக்கும் பிரயோசனப்படக் கூடியது போற்றத்தக்கது.

**இது ஓர் சரித்திரம் சொல்லும் சித்திரக் கலண்டர்.**



செப்டம்பர் 17

தமிழகத் தியாகமாமலை கு. வன்னியசிங்கம்  
தோற்றம்: 13-10-1911 மறைவு: 17-9-1959



புரட்டாதி  
பி: ஆகிர்  
17

**திங்கள் ★ MON**

சதுர்த்தி இரவு 12-55 வரை அச்சுவினி பகல் 3-41 வரை சித்தம் ஷடீதி புண்ணியகாலம் — சுபகருமம் செய்ய நன்று. இராகுசூலம்: 7-33-9-01 சுபநேரம்: 12-03-1-35  
“எங்கள் தந்தையர் நாடெனும் போதிலிலே இன்பத் தேன்வந்து பாயுது காதினிலே”  
கோழைப்பட்ட ஐனங்களுக்கு குன்மைகள் கூறிலும்—எட்டம் மீறிலும்

## சகல, சமய, சமரச சித்திரக் கலண்டர்

காலை சேனத் தலைவன், மாலை இறைவனடி



காலஞ்சென்ற  
முதல்தொகுதி  
பாரதமன்ற முதல்  
பிரதிபதி  
திருமலை  
காரைக்காலத்திலுள்ள  
தலைவர்  
ந. சுவாமிநாதர், J.P.  
ஜெனனம்: 8-9-1913  
மறைவு: 22-3-1961

மார்ச் 22

பங்குனி ஷவ்வா 9 15

**வியாழ ★ THUR**

1962-ம் வருடக் கலண்டர் இதழில் ஒரு பகுதி

கத்தோலிக்க தேவாலயங்களையும், சைவக் கோவில்களையும்களையும் காண்பதற்கும் அவைகளின் சகல உற்சவங்களின் விபரங்களை அறிவதற்கும் லீலா சித்திரக் கலண்டரையே பாணியுங்கள். நீங்கள் கொடுக்கும் ரூபா 1-75க்கு மேல் பல மடங்கு பெறுமதி கூடியது.

**இலங்கை, உலக, சரித்திரக் குறிப்புகள், அற்புத நிகழ்ச்சிகள் சித்திரங்கள் ஆலம்**

வியாபாரத்திற்கு தக்க கமிஷன் பல சலுகைகள்

கலண்டர் ஒன்று விலை 1-75  
லீலா டயறி பிளாஸ்டிக் கவருடன் 1-25  
லீலா டயறி பென்சிலுடன் 1-50

**லீலா ஸ்டோர்ஸ்** 249, நொறிஸ் றோட், போன் 5924  
கொழும்பு-11.

## ராஜ பீடி ஸ்பெஷல்

இலங்கை எங்கிலும்  
புகழ் பெற்றதாம்  
எல்லோர் மனதிற்கும்  
தீருப்தி அளிப்பதாம்

**ராஜ பீடி ஸ்பெஷல்**  
ஒன்றேதான்

புகைத்துப் பலனடையுங்கள்

**ராஜா பீடி**  
**கம்பனி**  
கொழும்பு-14.

**ராஜ் பீடி ராஜ பீடி**  
ஸ்பெஷல் ஸ்பெஷல்

சென்ட்ரல் மருதான

மற்றும் 6 திரைகளில்

சிவாஜி கணேசன்

# நிச்சய தாம்பூலம்

ஜமுவு



மற்றும்

நம்பியார், ரங்கராவ், கண்ணம்பா, துரைாஜ், ஜோதி, ராஜமூர், நாகையா, ராமராவ் மற்றும் பலர் நடித்தது

வசனம்: விருதை இராமசாமி

பாடல்கள்: கவிஞர் கண்ணதாசன்

இசை: விஸ்வநாதன்-ராஜார்த்தி

பின்னணி பாடினவர்கள் : டி. எம். சௌந்தரராஜன், பி. சுசீலா, எஸ். லி. கிருஷ்ணன், எஸ். ஆர். சஸ்வரி

## 2 வது மாதமாக

## வெற்றி மூரக கோட்டி, ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது!

### 3-வது வாரமாக ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது!

கிங்ஸ்லி (கொழும்பு)    பிளாஸா (வெள்ளவத்தை)    வெலிங்டன் (யாழ்ப்பாணம்)  
 மனோகரா (யாழ்ப்பாணம்)    விஜயா (மட்டக்களப்பு)    ஸ்ரீகிருஷ்ணா (திருகோணமலை)  
 நியூசினிமா (குருநாகல்)    மொடேர்ன் (பதுளை)    தீவொளி (நுவரெலியா)  
 விஜிதா (ஹட்டன்)    சாகர (சொபம்)    பிரின்ஸ் (காலி)    ஜெமினி (ருகலை)



எம் ஜி. ராமச்சந்திரன் ★ பி. சரோஜாதேவி  
 ★ பி. கண்ணம்பா ★ எம். ஆர். ராதா ★ எஸ். ஏ. அகோகன்  
 ★ ஜெமினி சந்திரா ★ சாண்டோ சின்னப்பா தேவர்

மற்றும் பலர் நடித்த

தேவர் பிலிம்ஸ்

# தாய் சொல்லைத் தட்டாதே

### 2-வது வாரமாக காண்பிக்கப்படுகிறது!

எல்பின்ஸ்டன் (மருதான)    ரெக்ஸ் (வெள்ளவத்தை)    வின்ஸர் (யாழ்ப்பாணம்)    வேல்ஸ் (கண்டி)    கிங்ஸ் (பதுளை)    இம்பீரியல் (மட்டக்களப்பு)  
 நெல்சன் (திருகோணமலை)    அசோகமாலா (நீர்கொழும்பு)    குயின்ஸ் (காலி)  
 நீகல் (அம்பாறை)    இம்பீரியல் (இரத்தினபுரி)

ஆகிய திரைகளில்

காதல் மன்னன் ஜெமினி கணேசன்—அஞ்சலிதேவி—பி. எஸ். வீரப்பா  
 எம். என். நம்பியார்—கே. ஏ. தங்கவேலு—கமலா லட்சுமணன்  
 எம். என். ராஜம்—எம். ஆர். சுவாமிநாதன்  
 ஆகியோர் திறம்பட நடித்த

## வீரக்கனல்

டைரக்டர்: ஜி. கே. ராமு

வசனம்: கண்ணதாசன்

பாடல்கள் இயற்றியவர்கள் காலஞ் சென்ற பட்டுக்கோட்டை கல்யாண சுந்தரம், கண்ணதாசன், மருதகாசி

சங்கீதம்: கே. வி. மகாதேவன்

